

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 112 (1994)  
**Heft:** 58

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

23. 3. 1994



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 112. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 112e année

Mittwoch

23. März 1994

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 102.- jährlich; Ausland Fr. 177.- jährlich  
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07  
Insertatennahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, pro mm 89 Rp.

Prix de l'abonnement pour 12 mois Suisse Fr. 102.- étranger Fr. 177.-  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, le mm 89 cts.

Mercredi

23 mars 1994

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

16. März 1994 (5359)  
Accumold AG, in Fischenthal, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Werten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 22. 2. 1993 S. 873). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meola, Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Wald ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. März 1994 (5360)  
Anliker AG, in Elgg, Planung und Durchführung von Untersuchungen im Umweltschutzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1990 S. 2617). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Hanspeter, von Grindelwald, in Rickenbach bei Wil, Revisionsstelle.

16. März 1994 (5361)  
Bosch & Butz, Werbeagentur AG, in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1987 S. 2962). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maag, Mülli, Schöb & Partner AG, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle.

16. März 1994 (5362)  
Buonvicini AG, in Zürich, Handel mit Früchten, Gemüse und Lebensmitteln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1992 S. 5779). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Babanaj, Tal, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; TSZ Treuhandgesellschaft Sauter + Co Zürich AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. März 1994 (5363)  
Bureau Veritas Bivac (Switzerland) AG, in Zürich, Kontrolle und Begutachtung von Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1992 S. 2813). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aurevisa AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. März 1994 (5364)  
Bürke Immobilien AG, in Küssnacht ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1993 S. 6873). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. März 1994 (5365)  
Büro Burkhardt AG, in Rickenbach ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1988 S. 3937). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann-von Däniken, Daniel, von Hendschiken, in Winterthur, Revisionsstelle.

16. März 1994 (5366)  
Büro-Möbel-Service AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1986 S. 4121). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fidinter AG Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

16. März 1994 (5367)  
Bösch Transporte AG, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1990 S. 2382). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reist Controlling AG, in Baden, Revisionsstelle.

16. März 1994 (5368)  
Classic Elegance AG, in Zürich, Handel mit Antiquitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1993 S. 5481). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bürgermeister, Hans Jörg, von Engwang, in Rottenschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bracher, André, von Zürich, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle.

16. März 1994 (5369)  
Confiserie Bosshard AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 23. 9. 1993 S. 4989). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeberli Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. März 1994 (5370)  
Cosmos Gummiwerk AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1982 S. 3213). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trevin AG Consulting, in Zürich, Revisionsstelle.

16. März 1994 (5371)  
CS IT Management AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 3. 12. 1993 S. 6380). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hüppi, Martin, von Gommiswald, in Arosa, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. März 1994 (5372)  
Domus Bank AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1993 S. 6903). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bloch, Max, von Laupersdorf, in Langnau am Albis, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lengen, Dr. Josef, von Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. März 1994 (5373)  
Dr. ing. Koenig AG, in Dietikon, Handel mit und Verarbeitung von Metallen, Blechen, Werkzeugen, Maschinen und Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 5. 7. 1993 S. 3473). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: de Raemy, Philippe, von Freiburg, in Villars-sur-Glâne, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dietiker, Erwin, von Thalheim AG, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarz, Arthur, von Zürich, in Steinmaur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burger, Josef, von Freienwil, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schenker, Peter, von Däniken, in Flislibach, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. März 1994 (5374)  
Elite-Garage AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1993 S. 4917). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furrer, Martin, von Wetzikon ZH, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. März 1994 (5375)  
FMO, Financing and Marketing Organisation Inc, in Küssnacht ZH, Finanzierung und Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1984 S. 997). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karrer, Charles, von Aesch BL, in Maur, Revisionsstelle.

16. März 1994 (5376)  
Friedrich Steinfels AG Zürich, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 10. 2. 1994 S. 805). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fritschi, Fritz, von Zürich, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Spiess, Kurt, von Campo (Blenio), in Küssnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Ziegler-Steinfels, Esther, von Zürich, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. März 1994 (5377)  
Gabrimara AG in Liquidation, in Dübendorf, Betrieb einer General- und Totalunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1994 S. 358). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Specker, Heinz, von Zürich, in Fällanden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. März 1994 (5378)  
Gerling-Gruppe Versicherungs-Service AG (Gerling-Group Insurance Service Ltd) (Gruppe Gerling Service d'Assurance SA), in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1993 S. 5571). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Färber, Christoph, von Rüschlikon und Zürich, in Greifensee, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Stellvertreter Direktor); Kunath, Lothar Frithjof, deutscher Staatsangehöriger, in Wädenswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Crousz, Roger, von Luzern, in Widen, mit Kollektivprokura zu zweien; Hefel, Markus, österreichischer Staatsangehöriger, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. März 1994 (5379)  
Greentec AG, in Stäfa, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1991 S. 1186). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. März 1994 (5380)  
Hans Keller Baunternehmung AG, in Weiningen ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 10. 11. 1992 S. 5239). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Cornelia, von Kirchberg SG, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Keller, André, von Kirchberg SG, in Weiningen ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. März 1994 (5381)  
Herbert Bläsi AG, in Rümliang, Betrieb einer Buchdruckerei mit Offsetdruck, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1979 S. 1830). Domizil neu: Glattalstrasse 525, 8153 Rümliang, [behördliche Umadressierung]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nyffeler Treuhand- und Verwaltungs AG, in Dübendorf, Revisionsstelle.

16. März 1994 (5382)  
Innoventure Partners AG (Innoventure Partners SA) (Innoventure Partners Ltd), in Zürich, Planung und Durchführung von Risikokapitalbeteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 13. 8. 1993 S. 4266). Domizil neu: Gerbergasse 5, 8001 Zürich.

16. März 1994 (5383)  
Inter-Avor AG, in Winterthur, Vermittlung von Personal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1994 S. 217). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dierauer, Rolf, von Berneck, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Döbeli, Markus, von Boniswil, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

16. März 1994 (5384)  
Kymmene AG (Kymmene SA) (Kymmene Ltd), in Rüschlikon, Alle Arten von Papier und Karton, beschichtet und unbeschichtet, sowie verwandte Produkte zu kaufen, zu vertreiben und zu verkaufen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 22. 12. 1992 S. 5952). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Valve, Veijo A.J., finnischer Staatsangehöriger, in Papenburg (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lindahl, Matti Johan, finnischer Staatsangehöriger, in Papenburg (Deutschland), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. März 1994 (5385)  
Linde Oberstrass AG, in Zürich, Ausbau und Betrieb der Liegenschaft Zunfthaus Linde Oberstrass in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1993 S. 5297). Statutenänderung: 5. 3. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 955 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 955 000. Aktien neu: 191 Namenaktien zu Fr. 5000 (bisher: 20 Namenaktien zu Fr. 5000). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Veröffentlichung im SHAB.

16. März 1994 (5386)  
MacGuffin Software AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 15. 8. 1989 S. 3401). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fietz, Georg, von Zürich und Männedorf, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Juan, von Weiach und Maur, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Dr. iur. B. Gantner Treuhand AG, in Kilchberg ZH, Revisionsstelle.

16. März 1994 (5387)  
Maggi-Unternehmungen AG, in Lindau, Die Gesellschaft bezweckt, sich an Unternehmungen, besonders an solchen der Nahrungsmittelindustrie, im In- und Ausland zu beteiligen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 23. 7. 1993 S. 3858). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ryhiner, Paul, von Basel, in Lindau, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. März 1994 (5388)  
Max W.A. Kamer AG, in Kilchberg ZH, Betätigung auf dem Gebiete der Werbeberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 3. 12. 1993 S. 6380). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Buttauer, Christa, von Maur, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. März 1994 (5389)  
Neutra Treuhand AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1993 S. 6904). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brun, Jürg, von Malters, in Saint-Blaise, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Meuli, Andreas, von Nufenen, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

16. März 1994 (5390)  
Ortag, Organisations-, Revisions- und Treuhand-AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 22. 12. 1992 S. 5952). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werner, Roger, von Merischausen, in Thalwil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Adliswil, Mitglied); Fehlmann, Alfred, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion); Albert J. Manser AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. März 1994 (5391)  
Personalberatung Inter-Accord AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1994 S. 477). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lutz, Roger, von Wollhalten, in Buch am Irchel, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Döbeli, Monika, von Luzern, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

#### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

1569	Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio Kantone - Cantons - Cantoni Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.
1581	Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi Kantone - Cantons - Cantoni Bern, Uri, Schwyz, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.
1586	Marken - Marques - Marchi Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale 408747-408753
1591	Bilanzen - Bilans - Bilanci
INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI	

16. März 1994 (5392)  
**Prisma Finanz AG**, in Adliswil, Beratung von Personen und Gesellschaften in Sachen Vermögen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1993 S. 5599). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Universa AG Revision-Verwaltung, in St. Moritz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: VBH Beratungs AG, in Pfäffikon ZH, Revisionsstelle.
16. März 1994 (5393)  
**Publik AG für Kommunikationsberatung**, in Küssnacht ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24. 12. 1992 S. 6000). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Masek, Davor, von Regensdorf, in Zürich, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. März 1994 (5394)  
**Pädagogisches Förderstudio PFS AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 28. 7. 1993 S. 3945). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler, Corinna, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. März 1994 (5395)  
**Revi Informatik AG (Revi Informatik SA) (Revi Informatik Ltd)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1994 S. 474). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heusser, Arthur, von Zürich und Embrach, in Dielsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Wallisellen).
16. März 1994 (5396)  
**Rothschild Trust (Schweiz) AG [Rothschild Trust (Suisse) SA] [Rothschild Trust (Switzerland) Ltd]**, in Zürich, Verwaltung von Treuhandvermögen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1994 S. 730). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Allison, David, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. März 1994 (5397)  
**Scagliola & Kuhn AG**, in Schwerzenbach, Dienstleistungen im Immobilienbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 21. 6. 1993 S. 3202). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuhn, Rätö, von Lindau, in Lindau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scagliola, Renzo, von Volketswil, in Schwerzenbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).
16. März 1994 (5398)  
**Siber Hegner & Co. Aktiengesellschaft (Siber Hegner & Co. Société Anonyme) (Siber Hegner & Co. Limited)**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Leitung und Verwaltung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1994 S. 332). Zweigniederlassung neu: (Zweigniederlassung aufgehoben) (bisher: Puidoux).
16. März 1994 (5399)  
**Silvest AG**, in Stäfa, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1991 S. 1165). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
16. März 1994 (5400)  
**The Industrial Bank of Japan (Schweiz) AG [The Industrial Bank of Japan (Switzerland) Limited] [The Industrial Bank of Japan (Suisse) SA] [The Industrial Bank of Japan (Svizzera) SpA]**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1993 S. 6292). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tasaki, Rei, japanische Staatsangehörige, in Oberengstringen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Füglistaller, Peter, von Rudolfstetten-Friedlisried, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Lunde, William, Bürger der USA, in Bilach, mit Kollektivprokura zu zweien; Schwyger, Daniel, von Baar, in Herrliberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Stubi, Barbara, von Rorschach, in Boppelsen, mit Kollektivprokura zu zweien.
16. März 1994 (5401)  
**The Landis Architektur AG**, in Schlieren, Uebernahme und Ausführung von Architekturtaufträgen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1989 S. 3469). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landis, Theodor, von Wädenswil, in Zürich, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Elmer, Hansruedi, von Matt, in Schlieren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Landis, Erkki, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Landis, Thomas, von Wädenswil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. März 1994 (5402)  
**Tobiwag**, in Zürich, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Werbung und der Schulung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1978 S. 3557). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sträuli, Alex, von Wädenswil, in Urdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beringer, Bernhard, von Beringen, in Killwangen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Inter Public Consulting AG, in Spreitenbach, Revisionsstelle.
16. März 1994 (5403)  
**Trustmark-Anjoy AG**, in Zürich, Markteinführung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 27. 12. 1993 S. 6842). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweiger, Wolfgang, österreichischer Staatsangehöriger, in Meilen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).
16. März 1994 (5404)  
**Tull Revision AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 30. 12. 1992 S. 6068). Domizil neu: Limmatplatz 1, 8005 Zürich.
16. März 1994 (5405)  
**Velo Rützel AG**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1993 S. 5898). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gätzi Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gubser Treuhand + Co, in Zürich, Revisionsstelle.
16. März 1994 (5406)  
**VGZ Vermögensverwaltungs-Gesellschaft Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11. 9. 1991 S. 3941). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steffen, Alfred, von Saanen, in Widen, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winkler, Markus, von Chur und Zell ZH, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Guggisberg, Ulrich, von Oberengstringen und Belp, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. März 1994 (5407)  
**Volpi AG**, in Schlieren, Herstellung und Verkauf von optischen, feinmechanischen und elektronischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 15. 10. 1993 S. 5400). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peterhans, Josef, von Fislisbach, in Neuenhof, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ahlers, Dr. Rolf-Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. März 1994 (5408)  
**Gourmy AG**, in Zürich, Produktion und Verkauf von Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 21. 10. 1993 S. 5508). Firma neu: Gourmy AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 7.3.1994 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fessel, Jacqueline, von Zürich, in Uitikon, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Sulzberger, Margrit, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).
16. März 1994 (5409)  
**Möbel-Tschäppät AG**, in Zürich, An- und Verkauf von und Handel mit Möbeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1989 S. 5115). Firma neu: Möbel-Tschäppät AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 10.3.1994 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tschäppät, Alfred, von Biel BE und Zürich, in Uitikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschäppät, Friedrich, von Zürich und Biel, in Uitikon, Liquidator, mit Einzelunterschrift.
16. März 1994 (5410)  
**Annamod AG**, in Zürich, Ein- und Verkauf von Modeartikeln aller Art, insbesondere Führung eines Damenmodegeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1991 S. 4383). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 02.03.1994 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes gelöscht.
16. März 1994 (5411)  
**Belor SA**, in Zürich, Handel in Gold- und Juwelen-Schmuck, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 1.5.1990 S. 1694). Die Gesellschaft wird in Folge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 242 vom 13.12.1993 S. 6565) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
16. März 1994 (5412)  
**Browning & Frick AG in Konkursliquidation**, in Zürich, Handel mit Export und Import von Waren aller Art, Uebernahme von Generalvertretungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1993 S. 6185). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 01.03.1994 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
16. März 1994 (5413)  
**Garage Widenholz AG in Liquidation**, in Wallisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 22. 1. 1993 S. 337). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
16. März 1994 (5414)  
**Genopharm AG (Genopharm SA) (Genopharm Ltd)**, in Zollikon, Herstellung und Vertrieb von medizinischen und pharmazeutischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 26. 2. 1993 S. 969). Die Gesellschaft wird in Folge Verlegung des Sitzes nach Gisikon (SHAB Nr. 50 vom 11.03.1994 S. 1355) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
16. März 1994 (5415)  
**Gortscho Treuhand AG (Gortscho Fiduciaire SA)**, in Zürich, Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1984 S. 1150). Die Gesellschaft wird in Folge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 38 vom 23.02.1994 S. 1045) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
16. März 1994 (5416)  
**Interbijou SA**, in Zürich, Import-, Export-, Handels- und Transigeschäfte aller Art, insbesondere mit modischen Bijouterieerzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1991 S. 1058). Die Gesellschaft wird in Folge Verlegung des Sitzes nach Stein am Rhein (SHAB Nr. 45 vom 04.03.1994 S. 1226) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
16. März 1994 (5417)  
**Kunststoffwerk Kunz AG in Liquidation**, in Affoltern am Albis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1992 S. 5285). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
16. März 1994 (5418)  
**Lengg-Handels AG**, in Zollikon, Handel mit und Vermittlung von Waren und Dienstleistungen der Automobil- und anderer Branchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1990 S. 1158). Die Gesellschaft wird in Folge Verlegung des Sitzes nach Obernau, Gde. Kriens (SHAB Nr. 44 vom 03.03.1994 S. 1201) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
16. März 1994 (5419)  
**Matador Haushalt AG**, in Wädenswil, Handel mit Haushaltsartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 5. 4. 1984 S. 1203). Die Gesellschaft wird in Folge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 38 vom 23.02.1994 S. 1046) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
16. März 1994 (5420)  
**Privcommerce Aktiengesellschaft**, in Zürich, Durchführung von Warentransaktionen für eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1988 S. 5168). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 24.02.1994 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
16. März 1994 (5421)  
**Vision AG in Liquidation (Vision Ltd in Liquidation) (Vision SA in Liquidation)**, in Zürich, Betrieb einer Inseratadministration für Zeitungen und Zeitschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 17. 9. 1992 S. 4364). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
16. März 1994 (5422)  
**A. Zollinger AG Bauunternehmung Gibswil**, in Fischenthal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1984 S. 2505). Firma neu: A. Zollinger AG Bauunternehmung Gibswil in Nachschliessliquidation. Mit Beschluss vom 03.02.1994 hat das Bezirksgericht Hinwil den von der Gesellschaft mit ihren Gläubigern geschlossenen Nachschliessvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Die Liquidationsadresse lautet: c/o Wolfgang Hüster, Löwenstrasse 54, 8001 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zollinger, Albert, von Fischenthal, in Fischenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Hüster, Wolfgang, von Uster und Steinhausen, in Uster, Liquidator, mit Einzelunterschrift.
16. März 1994 (5423)  
**City Generalunternehmung und Immobilien AG**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1994 S. 866). Firma neu: City Generalunternehmung und Immobilien AG in Liquidation. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 02.02.1994 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 22.02.1994 mangels Aktiven eingestellt.
16. März 1994 (5424)  
**EDV-Näpflin AG**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1990 S. 4850). Firma neu: EDV-Näpflin AG in Liquidation. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 15.02.1994 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 28.02.1994 mangels Aktiven eingestellt.
16. März 1994 (5425)  
**Kunming AG**, in Zürich, Führung eines Restaurationsbetriebes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 18. 1. 1993 S. 238). Firma neu: Kunming AG in Liquidation. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 19.01.1994 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 02.03.1994 mangels Aktiven eingestellt.
16. März 1994 (5426)  
**Movie Maier GmbH**, in Zürich, Verena Conzett-Strasse 22, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 3. 1994. Zweck: Herstellung, Förderung und Verwertung von Filmen und anderen audiovisuellen Produkten sowie damit zusammenhängende Tätigkeiten; Erbringung von Dienstleistungen auf diesem Gebiet; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Gebäude erwerben. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Maier, Marcel, von Gossau SG, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000; Ehrmann Maier, Beate, von Gossau SG, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000.
16. März 1994 (5427)  
**A-Z Sigorta GmbH**, in Zürich, Übernahme von Beratungs- und Organisationsmandaten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1993 S. 6614). Domizil neu: Pflanzschulstrasse 77, 8004 Zürich.
16. März 1994 (5428)  
**Asseku GmbH**, in Zürich, Vermittlung und Verwaltung von Versicherungen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1993 S. 5328). Domizil neu: c/o INDEP Treuhand- und Revisions-Aktiengesellschaft, Ankerstrasse 53, 8004 Zürich.
16. März 1994 (5429)  
**Romanica Buchhandlung GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1982 S. 121). Domizil neu: Schifflande 5, 8001 Zürich.
16. März 1994 (5430)  
**American Express International Inc. Dover**, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1994 S. 37). mit Hauptsitz in: Dover (Delaware USA). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zanzotto, Tommaso, italienischer Staatsangehöriger, in New York (USA), Chairman des Board of Directors, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Larkin, James T., Bürger der USA, in Greenwich, (Connecticut, USA), Mitglied des Board of Directors, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hoenshell, R. Craig, Bürger der USA, in New York (USA), Chairman des Board of Directors, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Li, James Meisheng, Bürger der USA, in Greenwich (Connecticut, USA), Mitglied des Board of Directors, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. März 1994 (5431)  
**Banco Santander (Suisse) SA**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1994 S. 644). mit Hauptsitz in: Genf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cosandier, Pierre-Alexis, von Savagnin (NE), in Genf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruppli, Urs, von Basel, in Chavannes-de-Bogis (VD), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gonzalez, Sandra, von Goumons-la-Ville, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Moser, Silvia, von Eggersriet-Grub, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Quaglia, Pierre-André, von Vouvy, in Versoix, Stellvertreter-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. März 1994 (5432)  
**Ego Kiefer AG**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 95 vom 19. 5. 1992 S. 2294). mit Hauptsitz in: Altstätten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Battaglia, Stefan, von Feldis, in Sennwald, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Eichberg); Oberle, Hanspeter, von Brunnadern, in Balgach, mit Kollektivprokura zu zweien; Scheiwiler, Rolf, von Gottshaus, in Morschwil, mit Kollektivprokura zu zweien.
16. März 1994 (5433)  
**Kummler + Matter AG**, in Winterthur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 178 vom 14. 9. 1993 S. 4823). mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ronner, Oskar, von Vordenthal, in Oberuzwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gugler, Dr. Adolf, von St. Silvester und Luzern, in Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Szy, Dr. David, von Zürich, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walti, Dr. Heinrich, von Dürrenäsch, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Dr. Robert, von Luzern, in Lengnau AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Schlatter, Hans Georg, von Hallau, in Wettingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spoerry, Heinrich, von Fischenthal, in Uitikon am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spinler, Peter, von Seltisberg, in Zug, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Luzern).
16. März 1994 (5434)  
**Arsoba Handel**, in Wallisellen, Im Langacker 7, 8304 Wallisellen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Arsoba, Jan, polnischer Staatsangehöriger, in Wallisellen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
16. März 1994 (5435)  
**China Restaurant Hong Kong Dragon, Kai Shuen Wong**, in Birmensdorf ZH, Poststrasse 2, 8903 Birmensdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des chinesischen Spezialitäten-Restaurants Hong-Kong Dragon. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «China Restaurant Hong-Kong Dragon, Li-Wong», in Birmensdorf. Eingetragene Personen: Wong, Kai Shuen, Bürger der Volksrepublik China, in Birmensdorf ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
16. März 1994 (5436)  
**E. Flury, Restaurant Hörnli**, in Maschwanden, Unterdorf, 8933 Maschwanden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Hörnli. Eingetragene Personen: Flury, Ernst, von Stans, in Maschwanden, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Flury, Elisabeth, von Stans, in Maschwanden, mit Einzelunterschrift.
16. März 1994 (5437)  
**Engel Reisen**, in Zürich, Witikonstrasse 452, 8053 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Reisen aller Art, insbesondere nach Südamerika, USA und Asien. Eingetragene Personen: Engel, Erich, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Engel, Alexander, von Zürich, in Zürich, mit Einzelprokura.
16. März 1994 (5438)  
**Exporent H. Szumovskij, Uster**, in Uster, Seestrasse 110, 8610 Uster, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Messeorganisation. Eingetragene Personen: Szumovskij, Hans, österreichischer Staatsangehöriger, in Opfikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

16. März 1994 (5439)  
**Ideal Reisen Czerwinski**, in Zürich, Müllerstrasse 51, 8026 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Flugtickets und Reisen. Eingetragene Personen: Czerwinski, Hieronim, polnischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
16. März 1994 (5440)  
**Offset-Buchdruck Albrecht**, in Wallisellen, Kirchstrasse 2, 8304 Wallisellen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Buch- und Zeitungsdruckerei. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschene Einzelfirma «Theo Albrecht, Buchdruckerei Wallisellen», in Wallisellen. Eingetragene Personen: Albrecht, Christian, von Wallisellen und Dielsdorf, in Wallisellen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
16. März 1994 (5441)  
**Otavio Hieronimo Czerwinski**, in Zürich, Müllerstrasse 51, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Damen- und Herrencoiffeurs sowie Verkauf von Uhren und Modeschmuck. Eingetragene Personen: Czerwinski, Hieronim, polnischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
16. März 1994 (5442)  
**Baunternehmung Pfarrer Pejzl**, in Winterthur, Baunternehmung, Einzelfirma (SHAB Nr. 222 vom 16. 11. 1992 S. 5334). Domizil neu: Hörnlstrasse 30, 8400 Winterthur.
16. März 1994 (5443)  
**Cobra Informatik, Th. Dürst**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung, Einzelfirma (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1993 S. 2707). Firma neu: Kerabit Informatik, Th. Dürst.
16. März 1994 (5444)  
**Jürg R. Zenger, Beratungen**, bisher in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 1991 S. 4425). Sitz neu: Stäfa. Domizil neu: Sternenhaldenstrasse 13, 8712 Stäfa. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zenger, Jürg R., von Habkern, in Küsnacht ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich).
16. März 1994 (5445)  
**Oeko Control von Ow**, in Dürnten, Wirtschaftlichkeits- und Umweltverträglichkeitsberatung und deren Kon-trollen, insbesondere im Bereich Organisation, Marketing, EDV und Finanz-wesen; Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1993 S. 5897). Zweck neu: Planung und Beratung von Mess-, Steuer- und Regeltechnik sowie betriebswirtschaftliche Optimierung und integrale Fachführung von haustechnischen Anlagen; Handel mit Waren aller Art. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Ow, Sabina, von Pfäffikon, Sargans und Wängi, in Dürnten, mit Einzelunterschrift.
16. März 1994 (5446)  
**René Püntener, Sanitäre Apparate**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1994 S. 477). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Püntener, René, von Erstfeld, in Dübendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich).
16. März 1994 (5447)  
**Walter Blaser Übersetzungen**, bisher in Thalwil, Büro für Sprachübersetzungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1988 S. 2135). Sitz neu: Horgen. Domizil neu: Seeblickstrasse 6, 8810 Horgen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blaser, Walter, von Oberuzwil, in Horgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Thalwil).
16. März 1994 (5448)  
**China Restaurant Hong-Kong Dragon, Li-Wong**, in Birmensdorf ZH, Betrieb des chinesischen Spezialitäten-Restaurants Hong-Kong Dragon, Einzelfirma (SHAB Nr. 27 vom 9. 2. 1993 S. 647). Die Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «China Restaurant Hong-Kong Dragon, Kai Shuen Wong», in Birmensdorf, übergegangen. Firma erloschen.
16. März 1994 (5449)  
**Theo Albrecht, Buchdruckerei Wallisellen**, in Wallisellen, Einzelfirma (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1954 S. 178). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Offset-Buchdruck Albrecht», in Wallisellen, erloschen.
16. März 1994 (5450)  
**Xenon Air-Fresh, Christian Gujer**, in Zürich, Vermietung von Geräten zur Luftoptimierung, Einzelfirma (SHAB Nr. 188 vom 28. 9. 1993 S. 5069). Firma infolge Verkauf des Geschäftes erloschen.
16. März 1994 (5451)  
**Egle & Adeler**, in Embrach, Gebäudereinigungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1992 S. 2345). Zweck neu: Gebäudereinigungen und Hauswartungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adeler, Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Rechenberg (Deutschland), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Adeler, Rudolf, deutscher Staatsangehöriger, in Einzelnen (Deutschland), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: deutscher Staatsangehöriger, in Tiengen (Deutschland), mit Kollektivunterschrift zu zweien); Egle, Martin, von Bülach, in Embrach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).
16. März 1994 (5452)  
**Galcom, Gallo, Annese & Lama**, bisher in Wallisellen, Import und Export von und Handel mit Waren verschiedener Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 20. 1. 1993 S. 290). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Hardturmstrasse 169, 8005 Zürich.
16. März 1994 (5453)  
**Import-Export Pejzl & Pfarrer**, in Winterthur, Import und Export von und Handel mit Waren verschiedener Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1991 S. 1695). Domizil neu: Hörnlstrasse 30, 8400 Winterthur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfarrer Pejzl, Therese, von Meisnigberg, in Winterthur, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
16. März 1994 (5454)  
**H & H Systeme, Haffter und Hütsermann**, in Dürnten, Handel mit sowie Projektierung und Installation von Alarmanlagen und technischen Systemen aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 8. 2. 1993 S. 619). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.
16. März 1994 (5455)  
**Nobs & Co**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1992 S. 3953). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
16. März 1994 (5456)  
**Paris Boutique, Lakbar & Co**, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1994 S. 476). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
16. März 1994 (5457)  
**M. + A. Lisiak**, in Schlieren, Import und Export von Waren verschiedener Art sowie Detailverkauf von Damenkleidern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1989 S. 2426). Firma neu: M. + A. Lisiak in Liquidation. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26.01.1994 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 21.02.1994 mangels Aktiven eingestellt.
16. März 1994 (5458)  
**GA Schaltanlagen AG**, in Dietlikon, Neue Winterthurerstrasse 30, 8305 Dietlikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 3. 1994. Zweck: Herstellung, Änderung und Handel von elektrotechnischen Schaltanlagen; kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an anderen Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Häsler, Urs, von Rafz, in Regensdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gafner, Helmut, von Beatenberg, in Dietlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hämmerli, Christof, von Vinel, in Ermatingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brevi Wirtschaftsberatungs GmbH, in Steckborn, Revisionsstelle.
16. März 1994 (5459)  
**Sarona Treuhand AG**, in Zürich, Oberwiesenstrasse 11, 8050 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 3. 1994. Zweck: Ausführung von Treuhandgeschäften aller Art, wie Übernahme von Buchhaltungsmandaten, Steuerberatungen, Revisionen, etc.; kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Personewagen sowie diverses Büromobilium gemäss Sacheinlagevertrag vom 03.03.1994, wofür 60 zu 50% liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztebekannte Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Nauer-Fuchs, Gabriele, von Uetikon am See, in Gossau ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Philippona, Raoul, von Tentlingen, in Giffers, Revisionsstelle.
16. März 1994 (5460)  
**Real Art GmbH**, in Kilchberg ZH, Alte Landstrasse 18, 8802 Kilchberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1. 3. 1994. Zweck: An- und Verkauf und Handel mit Kunst aller Art, Veranstaltung und Organisation von Kunstausstellungen, Verwertung und Vermittlung von Kunststücken sowie Durchführung und Betreuung von Kunstprojekten; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Haussener, Jürg, von Rüeggisberg, in Kilchberg ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Betschart, Ursula, von Muotathal, in Horgen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.
16. März 1994 (5461)  
**Calanche Holding SA**, in Zürich, Beteiligung an Handels-, Industrie-, Finanz- und Immobilien-Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1980 S. 2552). Domizil neu: c/o Tull Revision AG, Limmatplatz 1, 8005 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hegeschweiler, Dr. Rudolf, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heldstab, Thomas, von Klosters-Serneus, in Sins, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Tull Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle.
16. März 1994 (5462)  
**Wiedmer Hoch- und Tiefbau AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1993 S. 4798). Statutenänderung: 18. 2. 1994. Firma neu: Widmer Hoch- und Tiefbau AG. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Topaz Revision, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pagnamenta, Gino, von Zürich, in Ellikon an der Thur, mit Einzelunterschrift; Jürg Hauser, Steuerrechts- und Treuhandpraxis, in Uster, Revisionsstelle.
16. März 1994 (5463)  
**NTT New Technology Trading GmbH**, in Opfikon, Kanalstrasse 21, 8152 Glattbrugg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 2. 1994. Zweck: Handel mit Computer Hardware und Software sowie Handel allgemein mit Produkten aus dem In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Liniger, Kurt Manfred, von Eich, in Oberengstringen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000; Plutschow, Remi, von Zürich, in Unterengstringen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000.
16. März 1994 (5464)  
**Dakovic AG**, in Zürich, Rautstrasse 12, 8047 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 2. 1994. Zweck: Ausführung von Gipser- und Malerarbeiten, Verlegen von Parkett und Teppichen, sowie allgemeine Reinigungsarbeiten; kann immaterielle Güter und Liegenschaften erwerben, verwalten, vermieten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztebekannte Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Dakovic, Nikola, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Regensdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Zehnder, Anton, von Birmenstorf AG, in Birmenstorf AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Senn, Andreas, von Densbüren, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Verifax AG, in Baden, Revisionsstelle.
16. März 1994 (5465)  
**Polytrop AG**, in Wallisellen, Übernahme von Vollmachten für die Verwaltung und Platzierung von Versicherungspoliceverträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1993 S. 6614). Statutenänderung: 11. 3. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 1000). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Preining, Beatrice, von Villigen, in Spreitenbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Prüfag, Wirtschaftsprüfungs- und Beratungs AG, in Dietikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oehrli, Walter, von Ringgenberg, in Wallisellen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bless, Roland Peter, von Flums, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Preining, Florin, österreichischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riedweg, Roland, von Glattfelden und Menznau, in Wallisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zbinden Consulting, in Egg, Revisionsstelle.
16. März 1994 (5466)  
**M. Gautschi + R. Künzi Schreinerei GmbH**, in Mäschen, Dörfli 6, 8933 Mäschen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 2. 1994. Zweck: Betreiben einer Schreinerei sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 50 000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung Maschinen, Werkzeuge, Fahrzeuge sowie Forderungen gemäss noch zu erstellender Inventarliste zum Preis von Fr. 270 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gautschi, Martin, von Gränichen, in Obfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 25 000; Künzi, Rolf, von Trub, in Affoltern am Albis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 25 000.
16. März 1994 (5467)  
**Schreinerei Baumgartner AG**, in Embrach, Schreinerarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1994 S. 120). Statutenänderung: 4. 3. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000).
16. März 1994 (5468)  
**Rapid Print, Schumacher + Sen**, in Thalwil, Gattikonstrasse 129, 8136 Gattikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 14. 3. 1994. Zweck: Erstellen von Drucksachen sowie Erledigen von Eilaufträgen auf diesem Gebiet. Eingetragene Personen: Chhong, Kieng, kambodschanischer Staatsangehöriger, in Langnau am Albis, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schumacher, Guido, von Mels, in Thalwil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sen, Chul, kambodschanischer Staatsangehöriger, in Langnau am Albis, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. März 1994 (5469)  
**Neptune Comestibles AG**, in Zürich, Kauf von Meeresprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 7. 10. 1993 S. 5246). Statutenänderung: 1. 2. 1994. Firma neu: Bertram's Zürich AG. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Naescher, Bertram, liechtensteinerischer Staatsangehöriger, in Genf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Stamm, Ruth, von Schleithem, in Dübendorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bruni, Walter, von Amoldingen, in Stallikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stamm, Ernst, von Schleithem, in Dübendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); CFT Compagnie Fiduciaire Temko SA, in Carouge GE, Revisionsstelle.

## Bern - Berne - Berna

## Büro Aarberg

11. März 1994

**Roos Küchen AG**, in Lyss, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 7. März 1994. Zweck: Handel und Montage von Küchen und Küchenapparaten, Planung, Beratung und Innenausbau im Zusammenhang mit Küchenbau. Ferner Handel jeglicher Art von Haushaltgeräten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Die Aktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Gemäss Kaufvertrag vom 22. 2. 1994 wird die Gesellschaft von der Firma «Werner von Aesch AG», in Grossaffoltern, Fahrgisgegenstände im Betrage von Fr. 128 500 übernehmen. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Roland Roos, von Lyss, in Uzenstorf, als Präsident; Michael Balmelli, von Oberhof, in Bern, als Mitglied; Peter Bernhard, von Lützelflüh, in Uzenstorf, als Mitglied. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden VR-Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Revisionsstelle: COT Treuhand AG, in Lyss. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre mit eingeschriebenem Brief. Domizil: Hauptstrasse 20, 3250 Lyss.

11. März 1994

**Käseereignisgesellschaft Melkirch**, in Melkirch, bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1990, S. 3018). Ueli Friedrich, Sekretär und Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär und Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Hans Peter Salvisberg, von Mühleberg, in Melkirch.

11. März 1994

**Centub AG**, in Lyss, Herstellung und Vertrieb sowie Handel mit Betonwaren (SHAB Nr. 191 vom 1. 10. 1993, S. 5140). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, Bern, Revisionsstelle.

11. März 1994

**Bangerter AG**, in Lyss, Herstellung von und der Handel mit Zementwaren (SHAB Nr. 176 vom 10. 9. 1993, S. 4765). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Testor Treuhand AG, Zürich, Revisionsstelle.

11. März 1994

**Selectron Lyss A.G.**, in Lyss, Herstellung von und Handel mit elektronischen Erzeugnissen (SHAB Nr. 185 vom 23. 9. 1993, S. 4991). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Willy Müller, von Niederbipp, in Nidau, mit Kollektivunterschrift, und Fritz Stauffer, von Landiswil, in Worben, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. März 1994

**Casa Libera (Bern)**, in Lyss, Genossenschaft. Förderung und Beschaffung von preisgünstigen Miet- und Eigentumswohnungen (SHAB Nr. 185 vom 23. 9. 1993, S. 4991). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rolf Wieland, von Kriens und Ebikon, in Würenlos AG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. März 1994

**Feintool Engineering**, in Lyss, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 2. 4. 1990, S. 1268). Statutenänderung: 4. März 1994. Firma neu: Feintool International Management. Zweck neu: Kaufmännische und finanzielle Leitung, Überwachung und Koordination der internationalen Tätigkeit der schweizerischen und ausländischen Gesellschaften der Feintool-Gruppe sowie die internationale Verwertung und Verwaltung von Patenten, Lizenzen und Marken. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Von den weiteren Änderungen der Statuten sind die publikationspflichtigen Tatsachen nicht berührt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Johannes Haack, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Professor Franz Birzer, Prokurist, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Hans Wymann, Prokurist, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werner Fuchs, Prokurist, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Siegmund Schlagau, deutscher Staatsangehöriger, in Port, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Charles Zumberg, von Freiburg, in Bourguillon/Freiburg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Revisia-Treuhand Burkhard, Schutz AG, in Biel BE.

14. März 1994

**Feintool International Holding**, in Lyss, Aktiengesellschaft Leitung, Überwachung, Koordination der Tätigkeiten der Feintool-Gruppe (SHAB Nr. 47 vom 9. 3. 1993, S. 1148). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Jost von Fellenberg, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; infolge Todes; Ulrich Meyer-Ott, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Max R. Staehelin, von und in Basel, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pierre Henri Freymond, von St.-Cierges VD, in Zollikon, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; August K. Graf, bisher VR-Mitglied, nun Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. März 1994

**Feintool AG Lyss**, in Lyss, Fabrikation und Vertrieb von Werkzeugen und Maschineneinrichtungen (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1993, S. 2587). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Jost von Fellenberg, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; infolge Todes; Ulrich Meyer-Ott, Direktor, und VR-Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Andreas Ulli, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werner Fuchs, von Steffisburg, in Lyss, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. März 1994

**Gipserei Schläfli AG**, in Lyss, Betrieb eines Gipsergeschäftes (SHAB Nr. 24 vom 4. 2. 1993, S. 571). Geschäftsdomicil neu: Werkstrasse 23.

**Büro Aarwangen**

10. März 1994

**Musik Top-Shop Lüthi & Schrepfer**, in Langenthal, Klusstrasse 2, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 8. 3. 1994. Gesellschafter: Lüthi Fritz, von Rüderswil, in Langenthal, und Schrepfer René, von Obstalben, in Niederbipp, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zweck: Betrieb eines Musikhauses.

10. März 1994

**Nuka Bilderrahmen, Franziska Nussbaum**, in Rohrbach, Vertrieb von Bilderrahmen (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1993, S. 6015). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. März 1994

**Devino AG**, in Lotzwil, Handel sowie Kauf und Verkauf von Materialien aller Art usw. (SHAB Nr. 35 vom 21. 2. 1992, S. 810). Revisionsstelle: LMK Revisions AG, in Langenthal.

10. März 1994

**Com-Pro Computer-Programmierung AG**, in Busswil bei Melchnau, Betrieb eines Büros für EDV-Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1981, S. 2202). Revisionsstelle: Willy Walchli Treuhand AG, in Langenthal.

10. März 1994

**Tona Immobilien AG**, in Langenthal, Erwerb und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 2 vom 7. 1. 1992, S. 24). Revisionsstelle: LMK Revisions AG, in Langenthal.

10. März 1994

**Tona AG Langenthal**, in Langenthal, Bau, Kauf, Verkauf und Betrieb von Restaurants und Hotels usw. (SHAB Nr. 11 vom 16. 1. 1987, S. 175). Revisionsstelle: LMK Revisions AG, in Langenthal.

10. März 1994

**Siegrist AG (Siegrist SA)**, in Langenthal, Handel mit und Fabrikation von Club- und Vereinsartikeln usw. (SHAB Nr. 207 vom 24. 10. 1989, S. 4311). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siegrist Sibylle, von Gondiswil, in Langenthal, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: kollektiv zu zweien). Siegrist Ruth, von Meisterschwanden, in Langenthal, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: kollektiv zu zweien).

**Büro Belp (Bezirk Seftigen)**

14. März 1994

**EBG AG**, in Jabelg, Unternehmens- und EDV-Beratung für öffentliche, gemeinwirtschaftliche und private Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1991, S. 5120). Mit Entscheid des Gerichtspräsidenten von Seftigen vom 9. 3. 1994 wurde das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

**Büro Bern**

11. März 1994

**Rolli Jürg Kundenmaurerarbeiten**, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolli Jürg, von Mühlethurnen, in Bern. Geschäftsnatur: Kundenmaurerarbeiten, mechanische Wand- und Bodenbeläge, Umbauten. Domicil: Weidmattweg 1, 3018 Bern.

11. März 1994

**Werkstatt für Innen, Pio Soppelsa**, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Soppelsa Pio, von Matten bei Interlaken, in Bern. Geschäftsnatur: Beratung, Konzeption und Ausführung von Innenausbau, Inneneinrichtung und Innenbeleuchtung. Domicil: Kónizstrasse 39, 3008 Bern.

11. März 1994

**DNK Wein-Importe Durrer + Co.**, in Bern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschafter mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Durrer Benno, von Dallenwil und Luzern, in Bern; Niederhauser Jürg, von Bowil, in Biel BE, und Korzonkiewicz Roman, von Büren an der Aare, in Biel BE. Unterschrift kollektiv zu zweien führt: Morrison John Andreas, von Langnau im Emmental, in Bern. Geschäftsnatur: Import und Handel mit Wein sowie Weinzubehörtorten. Beginn: 8. März 1994. Domicil: Rodtmattstrasse 97, 3014 Bern.

11. März 1994

**Geschäftshaus-Immobilien AG**, in Bern, Erwerb, Erstellung, Vermietung und Verkauf von Geschäftshäusern und anderen Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 108 vom 8. 6. 1993, S. 2955). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Roth Hanspeter. Neue VR-Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Egger Paul, von Rechthalten, in Stettlen, und Hummel Rolf E., von Zollikofen, in Kehrsatz.

11. März 1994

**Meier Sound & Vision AG**, in Bern, Handel mit Unterhaltungselektronik und Tonträgern usw. (SHAB Nr. 4 vom 9. 1. 1992, S. 72). Revisionsstelle: Rega Treuhand AG, in Künchingen.

11. März 1994

**Neofidaria AG, Zweigniederlassung in Bern**, Durchführung von Treuhandgeschäften jeder Art usw. (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1994, S. 1200). Mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Weckesser-Hammerli Monika, von Bern und Vinelz, in Bern.

11. März 1994

**Atelier Kursiv, Nicolas Joray und Anne Ludwig**, in Bern, Herstellung und Handel mit Kunststoffprodukten usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 18. 3. 1994, S. 1484). Domicil neu: Gerechtigkeitsgasse 40, 3011 Bern.

11. März 1994

**M. Weckesser**, in Bern, Handel mit sowie Verwaltung und Vermittlung von Immobilien (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1986, S. 814). Firma neu: M W Immobilien, Markus Weckesser. Geschäftsdomicil neu: Effingerstrasse 25, 3008 Bern.

11. März 1994

**Kernkraftwerk-Beteiligungsgesellschaft AG**, in Bern, Die Gesellschaft bezweckt ihren Aktionären einen Teil der Energieproduktion der ersten Tranche des im Bau befindlichen Kernkraftwerks Fessenheim zu sichern usw. (SHAB Nr. 155 vom 13. 8. 1992, S. 3825). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Harder Franz Josef, von Werdt Rudolf, bisher VR-Mitglied, ist neu VR-Vizepräsident, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neues VR-Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung: Hofmann Hans, von und in Horgen. Revisionsstelle: Société Fiduciaire Suisse Coopers & Lybrand, in Pully.

11. März 1994

**Gürbe-Treuhand AG**, in Bern, Übernahme und Ausführung von Treuhandmandaten aller Art usw. (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1988, S. 483). Prokura erloschen: Grandjean Pierre.

11. März 1994

**Unirenova AG, Zweigniederlassung in Bern**, Vorbereitung und Ausführung von Renovierungen, Um- und Neubauten aller Art (SHAB Nr. 144 vom 28. 7. 1993, S. 3847). Mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Kieren Edeltraud, deutsche Staatsangehörige, in Boppelsen. Berichtigung: Lang Georg Adolf, Dr., ist richtig Vizedirektor (nicht Direktor).

11. März 1994

**Laim AG Elektrotechnische Anlagen**, in Bern, Beratung, Projektierung und Installation von Telefon-, Schwachstrom-, Starkstrom- sowie Sicherheitsanlagen jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 1990, S. 4265). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Kipfer Werner. Revisionsstelle: Neutra Treuhand AG, in Bern.

11. März 1994

**Vereinigte Ziegeleien Bern-Solothurn (VZBS)**, in Zollikofen, Genossenschaft, Förderung der wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder usw. (SHAB Nr. 117 vom 21. 6. 1993, S. 3204). Aus der V (Verwaltung) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Neidhart Thomas, Schachtler Walter und Schachtler René. Neues V-Mitglied: Günter Hans-Joachim, von Oteltingen und Thörigen, in Oteltingen. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv unter sich oder je mit einem anderen V-Mitglied kollektiv zu zweien.

11. März 1994

**Urs Ledermann + Partner AG**, in Bern, Rekrutieren und Vermitteln von Personal usw. (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1991, S. 4865). Statutenänderung vom 13. Januar 1994. Firma nun: Urs Ledermann + Partner AG, Personal- und Unternehmensberatung, Bern. Zweck neu: Unternehmensberatung sowie das Rekrutieren und Vermitteln von Personal, Selektion von Führungskräften und Durchführung von Analysen für Dritte; sie kann sich an einem Unternehmen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen: Hellmut Schümperli, Roland Schuhmacher und Rolf Fuchs. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grimm Walter, VR-Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift); Jürg Hauser, in Uster, Revisionsstelle.

11. März 1994

**Peer Liegenschaften**, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peer Jon, von Sent, in Matzendorf. Einzelprokura führt: Weckesser Markus, von und in Bern. Geschäftsführer: Handel mit sowie Verwaltung und Vermittlung von Immobilien. Domicil: Effingerstrasse 25, 3008 Bern.

11. März 1994

**Casex AG**, in Bern, Beteiligungen an Unternehmungen irgendwelcher Art usw. (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1990, S. 3143). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. März 1994. Firma nun: Casex AG in Liq. Liquidatoren mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Berger Hans, Verwaltungsratspräsident, und Hutzli Anton, Mitglied des Verwaltungsrats. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Spring Manfred. Unterschriften erloschen: Macheret Guy, Bürki Peter und Hofer Franz, Verwaltungsratsmitglieder. Liquidationsdomicil: Höhenweg 19, c/o Arnold Hutzli, 4932 Lotzwil.

14. März 1994

**Nydeck Park Inn Club Hotel AG**, in Bern, Pacht und Betrieb des Nydeck Hotel und Restaurant, usw. (SHAB Nr. 37 vom 25. 2. 1992, S. 858). Am 22. Februar 1994 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst. Firma nun: Nydeck Park Inn Club Hotel AG in Konkurs.

14. März 1994

**Edal AG**, in Kirchliindach, Handel mit Gebrauchsgütern und Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1988, S. 2804). Am 9. 3. 1993 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst. Firma nun: Edal AG in Konkurs.

14. März 1994

**Agemes AG**, in Bern, Beratung, Konzeption und Realisation von Kommunikationsprojekten usw. (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1994, S. 761). Am 9. 3. 1994 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst. Firma nun: Agemes AG in Konkurs.

14. März 1994

**Haller's Traiteur-Service AG**, in Bern, (Neueintragung). Statuten vom 8. März 1994. Zweck: Führung einer Bäckerei, eines Traiteur-Services und eines Rösterei-Betriebes; die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Liberierung: Fr. 500 000. Sacheinlage gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag und Inventarliste vom 8. 3. 1994: Bäckerei- und Traiteurunternehmen sowie Fahrzeuge zum Preise von Fr. 238 000, wofür 238 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Sachübernahme: Backöfen und Bäckereimaschinen zum Übernahmepreis von Fr. 698 730.50. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Haller Hans Ruedi, von Gontenschwil, in Köniz, Präsident; Gerster Konrad, von Neukirch-Egnach, in Bödingen, Sekretär, und Marti Bernhard, von Breitenbach, in Zollikofen, Vizepräsident. Revisionsstelle: Dr. Röthlisberger AG, in Bern. Domicil: Freiburgstrasse 435, 3018 Bern.

14. März 1994

**Pierre Jeannot AG**, in Boll, Gemeinde Vechigen, Import von und Handel mit Getreide und Futtermitteln sowie anderen Produkten usw. (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1990, S. 623). Revisionsstelle: Bruno Rühemann, in Worb.

14. März 1994

**Sanabella Dreikönig AG**, in Bern, Betrieb eines Instituts für biologische Regeneration und Gesunderhaltung usw. (SHAB Nr. 57 vom 23. 3. 1993, S. 1398). Revisionsstelle gelöscht: Treuhand Herzog AG, in Zuzwil. Neue Revisionsstelle: Indermühle Treuhand AG, in Thun.

14. März 1994

**Novinform AG**, in Bern, Betrieb eines internationalen Wirtschaftsauskunfts- und Inkassounternehmens (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1989, S. 4930). Unterschrift erloschen: Robert Florio, Vize-direktor. Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Zingg Edwin, Delegierter; Zingg Anita, VR-Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zingg Adolf, VR-Präsident, mit Unterschrift kollektiv zu zweien (bisher Einzelunterschrift); Dr. Müller Kurt, von und in Luzern, VR-Vizepräsident, mit Unterschrift kollektiv zu zweien; Moor Willy, von Gadmen, in Urdorf, VR-Delegierter, mit Unterschrift kollektiv zu zweien (bisher Direktor mit Einzelunterschrift); Kellerhals Peter, von Niederbipp, in Oberwil BL, Vizedirektor, mit Unterschrift kollektiv zu zweien; Fitzé Martine, Prokura kollektiv zu zweien (bisher Einzelprokura).

14. März 1994

**Immobilien-Gesellschaft Ernst-Schülerstrasse 5, 7, 9 AG Bern**, in Bern, Erwerb, Überbauung oder Umbau und Verwaltung von Liegenschaften sowie Ausführung von Bauaufträgen usw. (SHAB Nr. 268 vom 18. 11. 1981, S. 3633). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Wenger Roland. Neu im VR mit Einzelunterschrift: Suter-Campiotti Rita, von Schwyz, in Bern, als VR-Präsidentin, und Fluri Daniel, von Solothurn, in Worb, als VR-Mitglied. Revisionsstelle: Bruno Keller, von Eriswil, in Bern.

14. März 1994

**Pelzhaus Weiss-Staiger AG**, in Bern, Herstellung von und Handel mit Pelzwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1984, S. 30). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Mühlemann Walter, Dr.

14. März 1994

**Schwab, Transportdienst AG**, in Bern, Gewerbmässiger Betrieb eines Autotransportgeschäftes usw. (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1991, S. 4481). Revisionsstelle: Bruno Rühemann, in Worb.

14. März 1994

**Könitzer Siedlungsgenossenschaft**, in Köniz, Erstellung, Unterhalt und Verwaltung preisgünstiger und gesunder Wohnungen usw. (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1989, S. 5132). Aus dem V (Vorstand) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Mühlemann August. Michel Hans Peter, bisher V-Vizepräsident, ist neu V-Präsident; weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. V-Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Bigler Heinz, von Worb und Ittigen, in Ittigen.

14. März 1994

**Karlen-Consulting AG**, in Stettlen, Betrieb eines Unternehmens für Unternehmensberatung und Managemententsätze usw. (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1990, S. 2567). Karlen Peter und Karlen-Aebi Anita wohnen neu in Gasel, von Allmen Sandra wohnt neu in Hasle-Rüegsau.

14. März 1994

**Mersin Ahmet Schuh und Schlüssel Service**, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Mersin Ahmet, türkischer Staatsangehöriger, in Bern. Geschäftsnatur: Schuhreparatur und Schlüssel-Service. Domicil: Bubenberplatz 11, 3011 Bern.

14. März 1994

**Corex AG**, in Muri bei Bern, Entwicklung von Hard- und Software zu EDV-Anlagen aller Art usw. (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1988, S. 3733). Statutenänderung vom 4. März 1994. Aktienkapital neu: 200 000 (bisher: 165 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 100 Namen-Stammaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namen-Stimmrechtsaktien zu Fr. 100 (bisher: 65 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namen-Stimmrechtsaktien zu Fr. 100). Revisionsstelle: Revitreu, Peter Baumgartner, in Belp.

14. März 1994

**Rössli-Sinneringen AG**, in Vechigen, Betrieb von Gastwirtschaften aller Art usw. (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1988, S. 4237). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Büchi Heinrich und Wyss Kurt. Unterschriften erloschen. Althaus Otto, bisher Präsident, ist neu nur noch Mitglied des VR; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neu im VR als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Büchi Daniel, von Elgg ZH, in Boll-Sinneringen. Neu im VR als Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung: Gümman Rudolf, von Oberthal, in Boll-Sinneringen. Kontrollstelle: Kurt Treuhand, Bernstrasse 70, 3072 Ostermündigen.

Berichtigung

**Nobs + Berthoud Architekten**, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1994, S. 869). Sitz der Firma richtig: Schosshaldenstrasse 22, 3006 Bern (nicht Niederwangen, Gemeinde Köniz).

**Büro Biel - Bureau de Biene**

11. März 1994

**Urania Taxi**, in Biel BE, Personen- und Sachtransporte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 14. 4. 1992, S. 1677). Walter Wenger, Präsident, und Sonja Münger, Sekretärin, aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschriften erloschen. Neuer Präsident des VR ist Ulrich Münger, nun wohnhaft in Biel BE (bisher Mitglied); er führt neu statt Kollektiv-, Einzelunterschrift. Neue Sekretärin des VR: Renate Kunz, von Studen, in Biel BE; sie führt Einzelprokura. Neue Adresse: Bütenbergstrasse 63. Revisionsstelle: Kristall Treuhand AG, in Bern.

11. März 1994

**CMP-Info S. à r. l.**, à Biene, c/o Claude Monbaron, rue du Krähenberg 24, nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 9 mars 1994. But: achat, vente, importation, exportation, représentation, distribution et fabrication de matériel informatique (Hardware) et de programmes informatiques (software) ainsi que d'appareils ou de composants électroniques; conseils dans le domaine de l'informatique. Capital social: fr. 20 000. Associés: Claude Monbaron, des Genevez JU, à Biene, avec une part sociale de fr. 14 000 libérée à 50%, et Pierre Monbaron, des Genevez JU, à Neuchâtel, avec une part de fr. 6000, libérée à 50%. Organe de publication: FOSC. Communications aux associés: lettre recommandée. Gérant avec signature individuelle: Claude Monbaron.

11. März 1994

**VAZ Intermerkur AG (VAZ Intermerkur SA) (VAZ Intermerkur Ltd)**, in Biel BE, Th. Wyttbachstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 22. Februar 1994. Zweck: Durchführung von Marketingdienstleistungen und Vertrieb der Produkte der Firma Volzhsky Abrasive Works Aktiengesellschaft offenen Typs auf den internationalen Märkten (ausser dem russischen). Die Gesellschaft bezweckt ferner die Entwicklung neuer Produkte, den Technologietransfer sowie die Finanzierung von Projekten. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, wofür liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Namenaktien sind vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: Vsevolod Sergeevitch Tchernavine, russischer Staatsangehöriger, in Volzhsky (Russland), Präsident; Viktor Sergeevitch Li, russischer Staatsangehöriger, in Volzhsky (Russland); Max Müller, von Egg, in Studen; Norbert Stadler, von Kirchberg SG, in Genf, und Max Burkhard, von Zürich, in Fehraltorf. Alle zeichnen kollektiv zu zweien. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Egbert Siebert, deutscher Staatsangehöriger, in Biel BE. Kollektivprokura zu zweien führt Michael Siebert, deutscher Staatsangehöriger, in Biel BE. Revisionsstelle: Revisions-Price Waterhouse AG, in Bern.

11. März 1994  
Feist Interdec AG, in Biel BE, Entwicklung, Herstellung sowie Vertrieb von Produktionsanlagen und neuen Werkstoffen (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1989, S. 3091). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Biel BE.

11. März 1994  
Modern Learning Technologies MLT AG, in Biel BE, Dienstleistungen und Handel im Bereiche moderner Technologien (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1993, S. 5116). Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrich Tischhauser, von Grabs, in Biel BE. Neue Adresse: Unterer Quai 37.

14. März 1994  
Rolotec AG, Informatik und Systemtechnik, in Biel BE (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1993, S. 64). Statutenänderung vom 22. Dezember 1993. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher Fr. 600 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 2000 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher 6000 Namenaktien zu Fr. 100). Rückzahlung von 4000 Namenaktien zu Fr. 100. Beachtung der gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 734 OR durch öffentliche Urkunde vom 4. März 1994 festgestellt. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, Unterschriften erloschen: Markus Glauser und Hans R. Müller.

14. März 1994  
D. Panayides, in Biel BE, Betrieb des Restaurants «Jardin Athena» (SHAB Nr. 43 vom 2. 3. 1994, S. 1176). Firma zufolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Das Restaurant wird durch die «Rastep AG», in Bern, geführt.

14. März 1994  
Pranvera, L. Latifi, in Biel BE, Reisebüro (SHAB Nr. 106 vom 5. 6. 1991, S. 2424). Firma zufolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

14. März 1994  
Stirex AG, in Biel BE, Industriegüter, Konsumartikel usw. (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1988, S. 2804). Heinz Stirmimann, einziger VR (Verwaltungsrat), ist zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift: Ulrich Oppiger, von Heimswil, in Burgdorf.

14. März 1994  
Siltec Watch SA in Liquidation, in Biel BE, elektronische Uhren (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1991, S. 4287). Liquidation beendet, Firma erloschen.

14. März 1994  
S. Aeschbacher, in Biel BE, Silbergasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Samuel Aeschbacher, von Eggwil, in Biel BE. Geschäftsnatur: Private Detektei.

14. März 1994  
Samuel J. Aeschbacher, in Biel BE, Silbergasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Samuel Aeschbacher, von Eggwil, in Biel BE. Geschäftsnatur: Ehevermittlung.

#### Büro Büren an der Aare

10. März 1994  
Hirt Bau GmbH, in Lengnau BE, Betrieb einer Bauunternehmung sowie die Beratung im Bau- und Architekturbetrieb (SHAB Nr. 135 vom 15. 7. 1993, S. 3695). Roland Hirt ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Domizil neu: Beundenstrasse 6.

#### Bureau de Courtelary

10. März 1994  
Secoma S.A., à Cormoret, importation, etc. de tous appareils électroménagers et agencements dans le secteur du bâtiment, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 30. 9. 1992, no 180, p. 4565). Par ordonnance du 5 octobre 1992, la procédure de faillite a été suspendue faute d'actifs.

10. März 1994  
T.V. Multioisirs S.A. en faillite, à Corégmont, exploitation d'un commerce d'appareillage électrique et électronique de radio, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 6. 4. 1993, no 67, p. 1663). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.

10. März 1994  
Amatic A.G. (Amatic S.A.), à Courtelary, fabrication et commerce avec des articles et appareils techniques, société anonyme dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 23. 3. 1993, no 57, p. 1399). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.

10. März 1994  
Diacom S.A., à Saint-Imier, étude, etc. de systèmes électroniques, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 28. 10. 1992, no 209, p. 5029). La faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

10. März 1994  
Pneus Hager S.A. en faillite, à Courtelary, commerce de pneus et autres accessoires de véhicules automobiles, etc. société anonyme dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 6. 4. 1993, no 67, p. 1663). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.

10. März 1994  
EBR S.A. (EBR AG) (EBR Ltd), à Courtelary, développement, etc. des produits principalement pour le domaine de la cosmétique, de l'hygiène et du nettoyage, société anonyme dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 18. 6. 1993, no 116, p. 3176). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.

10. März 1994  
Tradhor S.A., à Tramelan, exploitation artisanale et industrielle de tous procédés de décoration horlogère, etc. (FOSC du 9. 11. 1988, no 262, p. 4548). Organe de révision: fiduciaire B. Hommel & Cie SA, à Berne.

10. März 1994  
Revano SA, à Cormoret, rénovation, etc. d'immeubles (FOSC du 30. 9. 1992, no 189, p. 4565). Pierre Künzi, administrateur unique de la société, a démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Revisuisse Price Waterhouse à Neuchâtel n'est plus organe de révision.

#### Büro Nidau

11. März 1994  
WVK Engineering, Roland Hiltbrand, in Twann, Einzelfirma (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1990, S. 4951). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister von Nidau gelöscht.

11. März 1994  
PG Generalbau AG in Konkurs, in Port. Erstellung von Wohn- und Geschäftsbauten (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1993, S. 6586). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Konkursrichters von Nidau vom 9. März 1994 mangels Aktiven eingestellt. Firma nun: PG Generalbau AG in Liquidation.

#### Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

14. März 1994

Thermo Dynamik Solar AG, in Münsingen. Gemäss Statuten vom 10. März 1994 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit, Herstellung, Planung, Installation von solartechnischen Anlagen sowie anderen regenerativen Energiesystemen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern usw. Das mit Fr. 50 000 (50%) einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Eugen Koller, von Alt St. Johann, in Etzelkofen, Präsident; Bruno Vaterlaus, von Berg am Irchel, in Münsingen, Sekretär; und Hans Vaterlaus, von Berg am Irchel, in Münsingen, Mitglied. Sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Armin Durand, von Spiez, in Murten. Publikationsorgan: SHAB; Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Domizil: Säggasse 9, 3110 Münsingen.

#### Büro Thun

11. März 1994

Helvetia Versicherungen, Generalagentur Thun, Kurt Nyffenegger, in Thun (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 1991, S. 5082). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Zeller, Prokurist mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roland Herbert Oberli, von Rüderswil, in Utendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien); Hans-Peter Gerber, von Oberlangenegg, in Oberdiessbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Daniel Mühlemann, von Bätterkinden, in Gsteigwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. März 1994

Aguatec SA, in Merligen, Gemeinde Sigristwil, Handel mit Waren aller Art, im besonderen mit Artikeln der Sanitärbranche (SHAB Nr. 215 vom 4. 11. 1993, S. 5797). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Idevall Finanzberatungs AG, in Thun, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Levor Holding AG, in Zug, Revisionsstelle.

11. März 1994

Bucher & Partner Sachwaltungen AG, in Thun (SHAB Nr. 135 vom 15. 7. 1993, S. 3696). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ever Sun AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Levor Holding AG, in Zug, Revisionsstelle.

11. März 1994

Hans Stauffer, in Fahrni, Schreinerei und Handel mit Möbeln (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1984, S. 979). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Spiez (publiziert in SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1994, S. 1252) im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

11. März 1994

Autohaus Keller AG, in Allmendingen, Gemeinde Thun (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1991, S. 998). Revisionsstelle: Treuhand Fanconi, in Thun.

11. März 1994

Tschan AG, in Thun, Fabrikation von und Handel mit Teppichen usw. (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1993, S. 5984). Mit Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Thun als Konkursrichter ist über die Gesellschaft mit Wirkung ab 21. Januar 1994 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Gemäss den Verfügungen des Gerichtspräsidenten I von Thun als Konkursrichter vom 21. 2. 1994 bezw. 11. 3. 1994 ist das Verfahren inzwischen mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden. Firma neu: Tschan AG in Liquidation.

14. März 1994

Patri AG, in Heiligenschwendli, Liegenschaften sowie Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1980, S. 3890). Firma neu: Patri AG in Liq. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlungsbeschluss vom 14. 2. 1994. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werner Ulmer, von Steckborn, in Heiligenschwendli, Präsident des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator (bisher: Präsident des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien); Heidi Dällenbach, von Linden, in Oberbipp, Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidatorin (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien).

14. März 1994

Bowesi AG Thun, in Thun, An- und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1983, S. 2346). Revisionsstelle: Beat Schmid Treuhand AG, in Thun.

14. März 1994

Baumann Energiesysteme AG, in Thun (SHAB Nr. 213 vom 3. 11. 1992, S. 5126). Statutenänderung: 11. März 1994. Firma neu: Besag Baumann Energiesysteme AG. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in Thun.

#### Büro Trachselwald

11. März 1994

Minder Brennstoffe AG, in Huttwil, Vertrieb von und Handel mit festen und flüssigen Brenn- und Treibstoffen usw. (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1992, S. 4172). Die Kollektivprokura von Robert Giger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Fluri, von Herbetswil, in Subingen SO.

#### Büro Wangen an der Aare

11. März 1994

Reber Immobilien AG, in Niederbipp (SHAB Nr. 69 vom 8. 4. 1993, S. 1721). Statutenänderung: 9. 3. 1994. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Neu ist die Generalversammlung zur Ausgabe von Genussscheinen ermächtigt.

11. März 1994

Reber AG, in Niederbipp (SHAB Nr. 69 vom 8. 4. 1993, S. 1721). Statutenänderung: 9. 3. 1994. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 250 000.

11. März 1994

Service Company AG, in Oberbipp (SHAB Nr. 158 vom 17. 8. 1993, S. 4327). Kollektivprokura wurde erteilt an: Gerhard Kaiser, von Biberist, in Deitingen; Samuel Werren, von St. Stephan, in Niederbipp.

11. März 1994

Gohl Reisen + Transporte, in Niederönz, Grosseackerweg 5, 3362 Niederönz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gohl Christoph, von Oberglatt, in Niederönz. Geschäftsnatur: Reise- und Transportunternehmung.

11. März 1994

Liechti-Festwirtschaften AG, in Niederönz (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1991, S. 4694). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keel und Meyer, Buchhaltungs- und Treuhandbüro, in Hindelbank, Revisionsstelle.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

11. März 1994

Inscope Projekt AG, in Luzern, Gibraltarstrasse 13, 6003 Luzern. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 10. 3. 1994. Zweck: Leitung und Bearbeitung von Projekten sowie Beratung und Unterstützung von Unternehmen; Beteiligungen; Erwerb, Haltung und Veräusserung von Grundstücken. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Namenaktien sind vinkuliert: Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Verwaltungsrat: Präsident: Philipp von Segesser, von und in Luzern. Mitglied: Thomas Martin, von Diepfingen, in Frenkendorf. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Prokurist: Friedrich C. Wernli, von Riniken, in Obernau, Gemeinde Kriens. Er führt Kollektivprokura zu zweien. Revisionsstelle: Balmer-Etienne, Treuhand AG Luzern, in Luzern.

11. März 1994

Weber Protection AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Güter der Elektrotechnik und Elektronik (SHAB Nr. 34 vom 17. 2. 1994, S. 937). Dr. John Carl Matherly ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Tester, von Safien, in Jonen.

11. März 1994

Plan-Team 2000 AG, in Nebikon, Architekturbüro (SHAB Nr. 81 vom 29. 4. 1992, S. 1911). Der Amtspräsident von Willisau hat mit Entscheid vom 15. Februar 1994 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst. Die Firma wird geändert in Plan-Team 2000 AG in Konkurs.

11. März 1994

Scarpas Trade AG, in Meggen, Konsumgüter, insbesondere Schuhe, Finanzierungen (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1992, S. 3025). Revisionsstelle: Rigitreuhand AG, in Meggen.

11. März 1994

Frohmann AG, in Luzern, Handelswaren aller Art (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1991, S. 4186). Neue Adresse: Seeburgstrasse 20, bei lic. iur. Marc Unternährer, 6006 Luzern.

11. März 1994

Rothenburg Harley-Davidson AG in Konkurs, in Rothenburg, Motorräder und Zubehör; aufgelöst zufolge Konkurses (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1994, S. 618). Der Amtspräsident I von Hochdorf hat mit Entscheid vom 18. Januar 1994 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird geändert in Rothenburg Harley-Davidson AG in Liquidation.

11. März 1994

R. Ruckli + Co. AG, in Luzern, Edelsteine, Schmuck usw. (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1991, S. 544). Revisionsstelle: Balmer-Etienne, Treuhand AG Luzern, in Luzern.

11. März 1994

O. Schindler AG in Liquidation, in Kriens, Kleinvieh, Gütertransporte; aufgelöst (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1991, S. 3584). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

11. März 1994

Kurt Huser Treuhand AG, in Luzern (SHAB Nr. 165 vom 26. 8. 1993, S. 4501). Die Prokura von Manuela Heer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Saurenmann, von Illnau-Effretikon, in Hünenberg.

11. März 1994

Amstutz AG. Hildisrieden, in Hildisrieden, Getränke (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1986, S. 3567). Hans Winiger-Amstutz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Revisionsstelle: Lurev AG, in Luzern.

11. März 1994

Emmi AG, in Luzern (SHAB Nr. 132 vom 12. 7. 1993, S. 3621). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Robert Muri; demnach ist seine Prokura sowie diejenige von Max Steiner erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Franziska Noetzi, von Zürich, in Rain; Erich Kienle, deutscher Staatsangehöriger, in Emmen; Alphons Knüsel, von Hohenrain und Gisikon, in Ballwil, und Walter Stadelmann, von Buchrain und Escholzmatt, in Buchrain.

11. März 1994

Wiget AG für elektrische Anlagen, in Luzern, aufgelöst zufolge Konkurses (SHAB Nr. 10 vom 17. 1. 1992, S. 221). Diese Firma wird nach beendigt Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

11. März 1994

IPU Verlags-AG in Konkurs, in Luzern, aufgelöst zufolge Konkurses (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1994, S. 1201). Der Amtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 26. Januar 1994 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird geändert in IPU Verlags-AG in Liquidation.

11. März 1994

Otis, Zweigniederlassung in Luzern, in Luzern, Personen- und Warenaufzüge; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 8. 4. 1991, S. 1413), Hauptsitz in Fribourg. Neue Adresse: Sempacherstrasse 34, 6002 Luzern.

11. März 1994

Gemeinnützige Holzbaugenossenschaft Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1989, S. 3690). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Armin Birrer, von Luzern, in Meggen.

11. März 1994

BV Baugenossenschaft Vitznau, in Vitznau, Blumenhalde, bei Paul Zimmermann, 6354 Vitznau. Genossenschaft (Neueintragung). Statuten vom 20. 1. 1994. Zweck: Dem Mitgliedern gesunden und preiswerten Wohnraum im Sinne des Wohn- und Eigentumsförderungsgesetzes des Bundes (WEG) und Gewerberman zu schaffen und diesen dauerhaft der Spekulation zu entziehen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 und Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Der Vorstand besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Präsident: Paul Zimmermann, von und in Vitznau. Aktuarin: Esther Kütel, von und in Gersau. Kassier: Urs Kütel, von Gersau, in Vitznau. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

11. März 1994

Marcel Etter, Architekt HTL/STV, in Dierikon (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3052). Der Inhaber hat den Geschäftssitz sowie den persönlichen Wohnsitz nach Luzern verlegt. Neue Adresse: Obergütschtrasse 22, 6003 Luzern.

11. März 1994

Haköma H.J. Köllinger, in Ottenhausen, Gemeinde Hohenrain, Am Bach 5, Post 6275 Ballwil. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: An- und Verkauf von Mal- und Bastelartikeln sowie Handel mit Waren aller Art. Inhaber ist Hans-Jörg Köllinger, österreichischer Staatsangehöriger, in Ottenhausen, Gemeinde Hohenrain.

#### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

## Uri - Uri - Uri

11. März 1994  
**Bau AG**, in **Erstfeld**, Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung usw. (SHAB Nr. 179 vom 16. 9. 1992, S. 4347)  
**Bau AG**, **Zweigniederlassung in Adermatt**, Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung usw. (SHAB Nr. 179 vom 16. 9. 1992, S. 4347), mit Hauptsitz in Erstfeld  
**Bau AG**, **Zweigniederlassung in Bürglen UR**, Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung usw. (SHAB Nr. 179 vom 16. 9. 1992, S. 4347), mit Hauptsitz in Erstfeld  
 Die Kollektivprokura von Luzia Walker-Gnos ist erloschen

11. März 1994  
**Gunit AG**, in **Silenen**, Ausführung von Gunit- und Spritzbetonarbeiten (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1985, S. 3015). Revisionsstelle: Convisa AG, in Schwyz.

11. März 1994  
**Stump-Bohr AG**, **Zweigniederlassung in Altdorf UR**, Ausführung von Bodenuntersuchungen usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1992, S. 3212), bisher im Hauptsitz in Altdorf. Sitz der Hauptniederlassung nun: Uster. Die Prokura von Michel Gilgen ist erloschen. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Jean Derendinger, von Lüterkofen-Ichertswil, in Saviese.

11. März 1994  
**E. Poletti & Söhne**, in **Schattdorf**, Ausführung von Sanitär- und Heizungsinstallationen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1988, S. 4764). René Poletti, Gesellschafter, wohnt nun in Schattdorf.

11. März 1994  
**Föllmi & Fratus**, in **Seelisberg**, Restaurant Bahnhof, 6377 Seelisberg. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 3. 1994. Gesellschafter: Rita Föllmi, von Zürich und Wollerau, in Seelisberg, und Giuseppe Fratus, italienischer Staatsangehöriger, in Seelisberg. Betrieb des Restaurants Bahnhof.

11. März 1994  
**Alibaba**, **Esma Nayir**, in **Flüelen**, Lebensmittelgeschäft usw. (SHAB Nr. 47 vom 9. 3. 1993, S. 1151). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Alibaba, Fatma Gür-Nayir», in Flüelen (nachstehend), erloschen.

11. März 1994  
**Alibaba, Fatma Gür-Nayir**, in **Flüelen**, Axenstrasse 89, 6454 Flüelen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fatma Gür-Nayir, türkische Staatsangehörige, in Altdorf UR. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschene Einzelfirma «Alibaba, Esma Nayir», in Flüelen. Lebensmittelgeschäft, insbesondere türkische Spezialitäten, Geschenkartikel.

11. März 1994  
**Louise Gehrig, Restaurant Moosbad**, in **Altdorf UR** (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1985, S. 1575). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. März 1994  
**Josef Gisler**, in **Schattdorf**, Zwisymattstrasse 26, 6467 Schattdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Gisler, von Bürglen UR, in Schattdorf. Ausführung von Reparatur- und Unterhaltsarbeiten an sowie Handel mit Heizungen, Lüftungen, sanitären Anlagen, Haushaltsgeräten und ähnlichen Artikeln; Erbringung von Hauswartungsarbeiten.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

11. März 1994  
**Aldiana Management and Consulting AG**, in **Pfäffikon**, Gemeinde **Freienbach** (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1993, S. 2709). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Hermann Kratz, Präsident des Verwaltungsrats. Verwaltungsratsmitglied neu: Dr. Willi Schoppen, deutscher Staatsangehöriger, in Königstein (D), Präsident, mit Einzelunterschrift.

11. März 1994  
**NUR Touristic Service AG**, in **Pfäffikon**, Gemeinde **Freienbach** (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1993, S. 2709). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Hermann Kratz, Präsident des Verwaltungsrats. Änderung: Wolfgang Beeser, Präsident des Verwaltungsrats (bisher: Mitglied), weiterhin mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglied neu: Dr. Will Schoppen, deutscher Staatsangehöriger, in Königstein (D), Vizepräsident, mit Einzelunterschrift.

11. März 1994  
**ITCO Trading & Consulting Company AG**, in **Schwyz** (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1993, S. 2497). Domizil: Bahnhofstrasse 28, 6430 Schwyz, bei Treuhänder- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner.

11. März 1994  
**Künzli-Produkte AG**, in **Schwyz**, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Süsswaren usw. (SHAB Nr. 118 vom 22. 6. 1993, S. 3229). Domizil: Bahnhofstrasse 28, 6430 Schwyz, bei Treuhänder- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner.

11. März 1994  
**Auto-Service-Garage Betschart**, in **Schindellegi**, Gemeinde **Feusisberg**, Einsiedlerstrasse 14, 8834 Schindellegi, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber dieser Firma ist Franz Betschart, von Muotathal, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Einzelprokura wird erteilt an: Ottilia Betschart-Meister, von Muotathal, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Auto-Service, Waschanlage und Garage.

11. März 1994  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Küssnacht a R.**, in **Küssnacht am Rigi** (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1988, S. 341). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Xaver Dober, Aktuar. Änderung: Bruno Dober, von Küssnacht am Rigi, in Merlischachen, Gemeinde Küssnacht am Rigi, Aktuar (bisher Beisitzer), mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher ohne Zeichnungsberechtigung).

11. März 1994  
**Kälte Vetter**, in **Schwyz**, Betrieb eines Unternehmens für Kühl- und Gefrieranlagen usw. (SHAB Nr. 210 vom 27. 10. 1989, S. 4367). Neue Geschäftsnatur: Betrieb eines Unternehmens für Kühl- und Gefrieranlagen, Kühl- und Gefriermöbel sowie Wärmerückgewinnungssysteme und Wärmepumpen.

11. März 1994  
**Orgel-Studio Gisler**, in **Brunnen**, Gemeinde **Ingenbohl** (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1991, S. 956). Neue Geschäftsnatur: Verkauf von elektronischen Tasteninstrumenten, Beratung, Orgelunterricht usw.

11. März 1994  
**Pero Schreinerarbeiten, Burkard und Suter**, in **Willerszell**, Gemeinde **Einsiedeln**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 10. 9. 1991, S. 4352). Änderung: Rolf Suter, Gesellschafter, und Ida Suter, Zeichnungsberechtigte, wohnen nun in Vorderthal.

11. März 1994  
**Aldo Zeni**, in **Brunnen**, Gemeinde **Ingenbohl**, Verkauf von Souvenir-Artikeln und Fotoatelier (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1969, S. 2584). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

11. März 1994  
**FTG Treuhänder & Revisions-GmbH**, in **Küssnacht am Rigi**, Riedappel 9, 6403 Küssnacht am Rigi, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 2. 1994. Zweck: Erstellung von Buchhaltungen, Durchführung von Revisionen, Beratung in Steuerfragen mit Ausfüllen von Steuererklärungen und Lieferung von Finanzberatungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Immobilien erwerben, belasten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter sind: Margareta Isler-Widmer, von Hinwil und Kaltenbach, in Küssnacht am Rigi, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Hans Peter Barth, von Basel, in Horw, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Geschäftsführer: Peter Glur, von Roggwil BE, in Nidau, mit Einzelunterschrift.

11. März 1994  
**August Fässler, Restaurant Schäfli**, in **Unteriberg** (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1985, S. 4792). Löschung infolge Geschäftsübergangs.

11. März 1994  
**Verena Fässler-Reichlin**, in **Unteriberg**, Waagtalstrasse 3, 8842 Unteriberg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber dieser Firma ist Verena Fässler-Reichlin, von Unteriberg, in Bannau, Gemeinde Einsiedeln. Betrieb des Restaurants Schäfli.

11. März 1994  
**Emil Fässler-Fässler**, in **Unteriberg**, Waren- und Sachentransporte (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1971, S. 677). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

11. März 1994  
**Cubag Immobilien AG**, in **Goldau**, Gemeinde **Arth** (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1986, S. 3783). Firma nun: **Cubag Immobilien AG**, in **Liquidation**. Bemerkungen neu: Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 1. 3. 1994 aufgelöst. Liquidatorin: Wirtschafts-Treuhänder Auctor Schwyz AG, in Schwyz. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Karl Bürgi-Zimmermann, Präsident, und Urs Cuniger-Staub, Mitglied. Liquidationsdomizil: Oberer Steig 18, 6430 Schwyz (bei Wirtschafts-Treuhänder Auctor Schwyz AG).

11. März 1994  
**Indasys AG**, in **Schwyz**, Entwicklung, Vertrieb von, Handel mit und Unterhalt von Anlagen usw. (SHAB Nr. 72 vom 15. 4. 1993, S. 1797). Änderungen: Dr. Manfred Moors, Präsident, und Margrit Moors-Sauer, Vizepräsidentin, wohnen nun in Schwyz.

11. März 1994  
**Möbel SWS AG**, bisher in **Seewen**, Gemeinde **Schwyz** (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1987, S. 5076). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 7. 3. 1994. Sitz neu: Brunnen, Gemeinde **Ingenbohl**. Domizil: Bahnhofstrasse 53, 6440 Brunnen. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig. Revisionsstelle: Retraaco AG, in Schwyz.

11. März 1994  
**Niederberger-Deck Josef**, in **Schwyz**, Betrieb des Berggasthauses **Haggenegg** (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1987, S. 3859). Firma nun: **Niederberger-Deck Josef, Berggasthaus Haggenegg**. Änderung: Monika Niederberger-Deck, Prokuristin, ist nun heimatsberechtigter von Schwyz und Dallenwil.

11. März 1994  
**Gebr. Kistler**, in **Reichenburg**, Seiltransporte, Akkordunternehmen und Gesellschaftsbeteiligungen sowie Liegenschaftserwerb, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1990, S. 3440). Die Gesellschafter Oswald Kistler und Richard Kistler sind ausgeschieden. Die verbleibenden Gesellschafter Gottlieb Kistler und Markus Kistler führen je Einzelunterschrift.

## Obwalden - Obwald - Intervaldo Sopraselva

11. März 1994  
**Freddy Amstutz AG**, in **Grafenort**, Gemeinde **Engelberg**, Betrieb von Gaststätten usw. (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1988, S. 2929). Revisionsstelle: Treuhänderbüro Peter Feierabend, in Stans.

11. März 1994  
**Spichtig, Walter, AG**, in **Sachsen**, Betrieb einer Schreinerei usw. (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1989, S. 4853). Revisionsstelle: Orfida Treuhänder + Revisions AG, in Sarnen.

11. März 1994  
**Energie-Fassaden AG**, **Zweigniederlassung in Kägiswil**, Gemeinde **Sarnen** (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1992, S. 2910), mit Hauptsitz in Luzern. Löschung der Firma infolge Sitzverlegung des Hauptsitzes nach Kägiswil, Gemeinde Sarnen.

11. März 1994  
**Barowa AG**, **Zweigniederlassung in Kägiswil**, Gemeinde **Sarnen**, trocknungstechnische Komponenten und Anlagen (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1234), mit Hauptsitz in Luzern. Löschung der Firma infolge Sitzverlegung des Hauptsitzes nach Kägiswil, Gemeinde Sarnen.

11. März 1994  
**Urs Stehnenberger**, in **Engelberg**, Vorderstockli 14, 6390 Engelberg, Einzelfirma (Neueintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRGv). Inhaber: Urs Stehnenberger, von Friltschen, in Engelberg. Geschäftsnatur: Bedachungen.

## Nidwalden - Nidwald - Intervaldo Sotsoelva

11. März 1994  
**Beata Huwiler, Immobilien Nord-Süd**, in **Ennetbürgen** (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1989, S. 176). Löschung infolge Gründung einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sämtliche Aktiven und sämtliche Passiven gehen über an die «Immobilien Nord-Süd GmbH» in Ennetbürgen.

11. März 1994  
**Immobilien Nord-Süd GmbH**, in **Ennetbürgen**, Hofurlistrasse 63, 6373 Ennetbürgen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 9. März 1994. Zweck: Vermittlung, Verwaltung von und Handel mit Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Maria Beata Huwiler, von Luzern und Beckenried, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Reto Huwiler, von Luzern, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, beide in Ennetbürgen. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 9. März 1994 und Bilanz per 31. Januar 1994 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma «Beata Huwiler, Immobilien Nord-Süd», in Ennetbürgen, sämtliche Aktiven im Betrage von Fr. 78 086.05 und sämtliche Passiven in der Höhe von Fr. 55 067.90; vom Aktivüberschuss bzw. Übernahmepreis von Fr. 23 018.15 werden Fr. 20 000 an das Stammkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich oder über Telefax. Die Gesellschafterin Maria Beata Huwiler ist zugleich Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift.

11. März 1994  
**Sonnhalde-Grundstücke AG Hergiswil**, in **Hergiswil NW** (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1978, S. 3831). Revisionsstelle neu: Visura Treuhänder-Gesellschaft; in Luzern.

11. März 1994  
**Take off Hair and Beauty AG**, in **Hergiswil NW**, Handel mit sowie Import und Export von Haar- und Kosmetikprodukten usw. (SHAB Nr. 285 vom 8. 12. 1987, S. 4763). Revisionsstelle neu: A & G Revisions AG, in Hergiswil NW.

11. März 1994  
**Xaver Wyss AG**, in **Ennetbürgen**, Konstruktion und Fabrikation von Fluezugbauteilen usw. (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1994, S. 1202). Die Prokura von Marianne Fischer ist erloschen.

11. März 1994  
**Textilma AG**, in **Hergiswil NW**, Durchführung von Forschungsvorhaben usw. im Bereich des Textilmaschinenbaus usw. (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1983, S. 2263). Revisionsstelle neu: Schweizerische Treuhändergesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Luzern.

11. März 1994  
**Boisinvest AG, Hergiswil**, in **Hergiswil NW**, Anlage, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 138 vom 20. 7. 1993, S. 3782). Die bisherige Revisionsstelle, A & G Revisions AG, wird gelöscht. Revisionsstelle neu: Sihlta Treuhänder und Revisions AG, in Thalwil.

11. März 1994  
**Verlagsgesellschaft Nidwaldner-Blitz AG**, in **Dallenwil** (SHAB Nr. 248 vom 22. 12. 1992, S. 5954). Revisionsstelle neu: Lufida Revisions AG, in Luzern.

11. März 1994  
**Anvero AG, Hergiswil a.S.**, in **Hergiswil NW**, Verwaltung von Vermögen usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1984, S. 3827). Dr. Herbert Stöckli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. Februar 1994. Die Liquidation wird unter der Firma **Anvero AG, Hergiswil a.S.** in Liq. durch die Firma «KTB-Treuhänder AG», in Basel, als Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten, durchgeführt.

11. März 1994  
**Boog Büroorganisationsmittel AG**, in **Hergiswil NW**, Herstellung und Vertrieb von Büroorganisationsmitteln usw. (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1992, S. 1967). Neues Domizil: Obermattweg 12, c/o Chemtex AG, 6052 Hergiswil. Revisionsstelle neu: Kurt Suppiger, von Kriens und Grosswangen, in Ennetmoos.

11. März 1994  
**Boog Trading AG**, in **Hergiswil NW**, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1992, S. 1967). Neues Domizil: Obermattweg 12, c/o Chemtex AG, 6052 Hergiswil. Revisionsstelle neu: Kurt Suppiger, von Kriens und Grosswangen, in Ennetmoos.

## Glarus - Glaris - Glarona

11. März 1994  
**SKS-Rehab AG**, in **Schwanden**, Rehabilitations-Geräte und -Instrumente (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1992, S. 4842). Die Unterschrift von Fritz Studler-Küng, Direktor, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Gretener, von Cham, in Stansstad.

11. März 1994  
**Tankwagen A.G.**, in **Glarus** (SHAB Nr. 150 vom 7. 8. 1991, S. 3424). Ernesto Wendenburg, Mitglied des Verwaltungsrats, wohnt nun in Le Mont-sur-Lausanne. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Lausanne.

## Zug - Zoug - Zugo

11. März 1994  
**Teuto Invest AG**, in **Zug**, Vornahme und Vermittlung von Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1891). Dr. Georg Zumsteg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

11. März 1994  
**Satronic-Holding AG**, in **Zug**, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 215 vom 4. 11. 1993, S. 5799). Neues Mitglied des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift ist Monika Lüdi, von Heimiswil und Mühlah, in Jenins.

11. März 1994  
**Revisuisse Price Waterhouse AG**, **Zweigniederlassung in Zug**, Übernahme und Durchführung von Prüfungs-, Beratungs- und Treuhändermandaten usw. (SHAB Nr. 245 vom 16. 12. 1993, S. 6644). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu Bernadette Maria Lüdi-Annen, von Schwyz, in Goldau, Gemeinde Arth, und Bruno Suter, von Suhr, in Cham.

11. März 1994  
**Pferdezuchtgenossenschaft Zug**, in **Zug** (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1978, S. 476). Ernst Heimgler, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung sind Alois Frey, von Sempach, in Cham, Präsident, und Ursula Luthiger, von und in Zug, Geschäftsführerin, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, wie Ernst Förster, von Mézières FR, in Baar, ohne Zeichnungsbefugnis. Urs Lehmann ist nicht mehr Geschäftsführer, bleibt jedoch Mitglied der Verwaltung. Seine Unterschrift ist erloschen.

11. März 1994  
**Nordbond Ltd**, in **Zug**, Handel mit Wertschriften aller Art usw. (SHAB Nr. 139 vom 21. 7. 1993, S. 3807). Statutenänderung: 28. Januar 1994. Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

11. März 1994  
**Dresser AG Zug**, in **Zug**, An- und Verkauf von Patenten und Erfindungen usw. (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 1991, S. 4646). Bobby R. Kennedy ist aus dem Verwaltungsrat und als Direktor ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat ist Richard E. Chandler jr.. Er leibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

11. März 1994  
**P. Cicala Design Graphics Agencies**, in **Rotkreuz**, Gemeinde **Risch**, Industriestrasse 11, 6343 Rotkreuz. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pippo Cicala, italienischer Staatsangehöriger, in Oberarth, Gemeinde Arth. Einzelunterschrift ist erteilt an: Marco Fanchini, von Steinen, in Oberarth, Gemeinde Arth. Werbegraphik, Textildesign und Vertretungen.

11. März 1994  
**Tellos Corporation**, in **Zug**, Internationaler Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 81 vom 27. 4. 1989, S. 1724). Revisionsstelle: Dr. Nabholz Treuhänder AG, in Zürich. Domizil nun: Unter Altstadt 10, c/o Dr. Josef Bollag.

11. März 1994  
**Konzept Trading Kriesel & Co.**, in Zug, Kommanditgesellschaft, Handel mit Bankinstrumenten erster Güte (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1993, S. 6188). Neue Kommanditäre sind: VISOTEL Visuelle Hotelinformations GmbH, in München (D), mit einer Kommanditumsomme von Fr. 4.000.000, und Onifos Associated Ltd, in Tortola (BV), mit einer Kommanditumsomme von Fr. 5000.

11. März 1994  
**Technobuilding Beratungs AG**, in Zug, Übernahme von Beratungs-aufträgen aller Art usw. (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1991, S. 3886). Neue Geschäftsadresse: Baarerstrasse 10.

11. März 1994  
**Elinex Holding AG**, in Zug, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1987, S. 1941). Domizil nun: Unter Altstadt 10, c/o Dr. Josef Bollag, 6301 Zug.

11. März 1994  
**Terg Immobilien AG**, in Baar, Vermittlung, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB Nr. 252 vom 27. 12. 1993, S. 6844). Walter Würmli führt seine Einzelprokura nun erweitert im Sinne von Art. 459 Abs. 2 OR.

11. März 1994  
**Soft XS GmbH**, in Zug, Alpenstrasse 14, 6300 Zug. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 2. März 1994. Zweck: Beratung anderer Unternehmen in EDV-technischen Fragen, Handel mit Hard- und Software sowie Herstellung von und Handel mit elektronischen Geräten aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Stammkapital: Fr. 20.000. Gesellschafter: Alan Hodgkinson, britischer und amerikanischer Staatsangehöriger, in Luzern, mit einer Stammeinlage von Fr. 19.000, und Franz Birchmeier, von Würenlingen und Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Alan Hodgkinson, Gesellschafter.

11. März 1994  
**OCE Ocean Equatorial Holding Ltd**, in Zug, Finanzielle Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 178 vom 16. 9. 1991, S. 4000). Olivio Agustoni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Massimo Rella, von und in Sorengo.

11. März 1994  
**Bergwerk-Finanz AG**, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Bergwerken usw. (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1977, S. 199). Auflösung durch Generalversammlung vom 10. März 1994. Firma nun: **Bergwerk-Finanz AG in Liquidation**. Liquidatorin: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, in Zug. Ingeborg Frei, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen.

11. März 1994  
**Levor Holding AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 20 vom 28. 1. 1994, S. 554). Ideval Finanzberaters AG ist nicht mehr Revisionsstelle. Neue Revisionsstelle: Caval AG, in Urnäsch.

11. März 1994  
**Albarclub Holding N. 757**, in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1989, S. 196). Giampiero Zoppi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Gabriele Ferrari, von Tremona, in Chiasso. Revisionsstelle: Luigi Pamplona, italienischer Staatsangehöriger, in Castel San Pietro.

11. März 1994  
**EP Entertainment Publications AG (EP Entertainment Publications Ltd) (EP Entertainment Publications SA)**, in Zug, Baarerstrasse 75, c/o Hans Stuber, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. März 1994. Zweck: Herstellung, Handel, Marketing und Verkauf von und mit Publikationen für die Hotel-, Gastronomie-, Tourismus- und Freizeitbranche; kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten oder verwalten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche übernehmen und errichten. Aktienkapital: Fr. 100.000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Walter J. Weber, von Rapperswil SG und Oberhelfenschwil, in Uerikon, Gemeinde Stäfa. Revisionsstelle: Revinova Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich.

11. März 1994  
**Quados AG**, in Zug, Bahnhofstrasse 25, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. März 1994. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von sowie Handel mit Hard- und Software, weiteren Investitionsgüterprodukten und Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen; kann Finanz-, Anlage-, Treuhand- und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte tätigen, Schutzrechte aller Art erwerben, verwerten und verwalten, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100.000, Fr. 50.000 liberriert, 1000 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat gehören an: Ruth Zumbach, von Ifwil, in Schwadernau, zugleich Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien, René Zumbach, von Ifwil, in Schwadern, zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, und Werner Portenier, von Meikirch, in Nidau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: MT Treuhand & Revisionsstellen AG, in Zug.

11. März 1994  
**Schall AG**, in Neuheim, Im Blatt 7, 6345 Neuheim, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. März 1994. Zweck: Verwertung, Halten, Kauf, Verkauf und Vermittlung von gewerblichen Schutzrechten und allen übrigen Immaterialgüterrechten sowie Ausführung aller damit zusammenhängenden Tätigkeiten; kann Unternehmen kaufen, halten und veräussern sowie Finanztransaktionen und Treuhandgeschäfte ausführen. Aktienkapital: Fr. 100.000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat gehören an: Heinz Peter Schall, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D), Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Aurelio A. Ferrari, von Bellinzona, in Zürich, und Dr. Urs Wehinger, von Wittenbach und Luzern, in Küssnacht ZH, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Secunda AG, in Zürich.

11. März 1994  
**ICH Industrial Chemical Holding Inc**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 178 vom 14. 9. 1993, S. 4822). Statutenänderung: 7. Februar 1994. Neuer Sitz: Zug. Domizil: Untere Roostmatt 8, c/o Dr. Hans Weiss AG, 6300 Zug. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, namentlich der chemischen Industrie sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Marken, Patenten, Verfahrensweisen (know-how) und ähnlichen Rechten. Aktienkapital: Fr. 2.000.000, voll liberriert, 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat gehören an: Dr. Hans Meyer, von und in Zürich, Präsident, und Dr. Beat Meyer, von Zürich, in Küssnacht ZH. Sie führen Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Dr. W. Meli + Partner AG, in Zürich.

11. März 1994  
**AMIS Software AG (AMIS Software SA) (AMIS Software Ltd)**, in Baar, Blegistrasse 13, 6340 Baar. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. März 1994. Zweck: Entwicklung, Einführung, Support, Maintenance, Vertrieb und Marketing der Software-Pakete AMIS und AMIS-lite; kann sich an Unternehmungen der gleichen und verwandten Branchen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 120.000, voll liberriert, 1200 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat gehören an: Alexander E. von Glenck, von Pratteln, in Zürich, Präsident, René Gander, von Beckenried, in Ebikon, René Stocker, von Adelboden, in Egg, und Heiner Graafhuis, von Volketswil, in Wangen ZH, Gemeinde Wangen-Brüttisellen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Mandataria Revision AG, in Zürich.

## Fribourg - Freiburg - Fribourg

### Bureau de Châtel-St-Denis

9 mars 1994  
**Nicolet Jean-Claude**, à Châtel-St-Denis. Le chef de la maison est Jean-Claude Nicolet, de Cottens, à Remaufens. Exploitation du café-restaurant de La Poste. Adresse: Centre de La Poste, 1618 Châtel-St-Denis (inscription faite d'office conformément à l'article 57 al. 4 ORC).

10 mars 1994  
**Salle de billard Rodriguez**, à Châtel-St-Denis. Raison individuelle. Exploitation d'une salle de billard à l'enseigne «Salle de billard Le Triangle» (FOSC du 24. 12. 1993, no 251, p. 6816). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

### Bureau d'Estavayer-le-Lac

10 mars 1994  
**Gross Charpentés SA**, à Delley, exploitation d'une entreprise de charpentés, etc. (FOSC du 21. 9. 1992, no 182). Frédéric Gross a démissionné. Sa signature est radiée. Natacha Juriens-Gross, de Fribourg et Villars-le-Terroir, à Delley, est nommée administratrice unique. Elle engage la société par sa signature individuelle.

### Bureau de Fribourg

10 mars 1994  
**Amibo Bloch Michel**, à Fribourg, chemin des Kybourg 13. Le titulaire est Michel Bloch, de Balsthal, à Fribourg. Distribution des produits Amway (cosmétiques, articles de soins corporels, parfums, articles ménagers).

11 mars 1994  
**Sesapro SA**, à Granges-Paccot, réalisation d'études de toute nature sur matière première, etc. (FOSC du 15. 2. 1994, no 32, p. 896). Nouveau but: effectuer toutes opérations de réassurance, acquérir des participations dans d'autres sociétés d'assurance ou de réassurance. Statuts modifiés le 10. 3. 1994. Paul Galley n'est plus directeur, mais devient administrateur avec signature individuelle; Michel Héritier, inscrit, devient président. Paulette Papon, de France, à Villars-sur-Glâne, est nommée directrice, avec signature individuelle.

11 mars 1994  
**Chez Léon, Diffusion SA**, à Fribourg, prise de participations, notamment dans le domaine des sociétés de restauration, etc. (FOSC du 12. 9. 1991, no 176, p. 3961). Date de dissolution: 4. 3. 1994. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Chez Léon, Diffusion SA en liquidation**, par Experta Fiduciaire S.A., succursale de Lausanne. Jean-Pierre Monnerat, Marcel Dieter et Jean-Louis de Valmigère, ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Adresse de liquidation: Avenue de la Gare 10, c/o Experta Fiduciaire S.A., à Lausanne.

11 mars 1994  
**ICS Holding SA**, à Fribourg, la prise et la gestion de participations, etc. (FOSC du 15. 2. 1983, no 38, p. 528). Date de la dissolution: 1. 3. 1994. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **ICS Holding SA en liquidation**, par la Fiduciaire Auditoria S.A., à Lausanne, nommée liquidatrice. Jean-Luc Ecofey n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

11 mars 1994  
**Eura Promotion, Mme L. Gildehaus**, à Villars-sur-Glâne, Bureau d'architecture et de planification, etc. (FOSC du 17. 5. 1993, no 94, p. 2499). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine par suite de reprise de l'actif et du passif par Irene Pietsch, et transfert du siège à Bösingen, sous la nouvelle raison sociale **Eurapromotion, Irene Pietsch** (FOSC du 18. 2. 1994, no 35, p. 962).

11 mars 1994  
**«Oscarrex» Charles Jonin & Cie**, à Fribourg, fabrication, importation, exportation de textiles de tous genres (FOSC du 20. 10. 1992, no 244, p. 3342). La société est dissoute depuis le 28. 2. 1994. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

11 mars 1994  
**BLB Diffusion SA**, à Neyruz, diffusion de produits vestimentaires, etc. (FOSC du 7. 2. 1994, no 26, p. 735). L'adresse de la société n'est plus, Impasse du Tronchet 16, mais simplement Neyruz.

11 mars 1994  
**Security Pacific Holdings SA en liquidation**, à Fribourg, acquérir, détenir et céder des participations à d'autres sociétés, etc. (FOSC du 3. 5. 1993, no 84, p. 2161). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

11 mars 1994  
**Res Immobilières S.A. en liquidation**, à Fribourg, la prise de participations dans des biens immobiliers sis hors de Suisse, etc. (FOSC du 26. 10. 1992, no 207, p. 4984). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

11 mars 1994  
**Sargefi S.A., en liquidation**, à Fribourg, fournir conseils et assistance, particulièrement en matière financière, etc. (FOSC du 4. 6. 1993, no 106, p. 2882). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Rectification  
**Affimob & Conseil S.A.**, à Fribourg (FOSC du 11. 1. 1994, no 7, p. 198). François Besse, de Sainte-Croix, à Romanel-sur-Morges, est nommé secrétaire (et non Jean-François Besse).

### Büro Murten (Bezirk See)

11. März 1994  
**RCR Royal Cars Rental AG (RCR Royal Cars Rental SA)**, in Gurmels, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 3. 1994. Zweck: Handel mit und Vermietung von Fahrzeugen. Aktienkapital: Fr. 100.000, Liberrierung Fr. 100.000. Aktien: 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Rolls-Royce Silver Spur I gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. 2. 1994, wofür der Empfänger 130 Inhaberaktien zu Fr. 500 erhält. Verwaltungsratsmitglieder: Daniel Holzmann, von Buchrain, in Gurmels, Präsident; Monique Holz-

mann, von Buchrain, in Gurmels, Sekretärin; beide mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Treuhand Strubi AG, 3125 Toffen. Publikation: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Domizil: in eigenen Lokaltäten, Monterschenstrasse, 3212 Gurmels.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Dorneck in Dornach

11. März 1994  
**Basket Banelemente AG**, Zweigniederlassung in Dornach. Handel mit Bauelementen usw. (SHAB Nr. 140 vom 22. 7. 1993, S. 3834), Hauptsitz in Reinach BL. Prokura Fuger Philipp erloschen.

11. März 1994  
**Andreas Strobel Astro Informatik + Steuerungstechnik**, in Witterswil, Bättwilstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andreas Strobel, von Basel, in Witterswil. Geschäftsnatur: Beratung und Entwicklung im Kommunikations- und Steuerungsreich.

11. März 1994  
**UMS Schweizerische Metallwerke AG**, Zweigniederlassung in Dornach. Fabrikation von Metall- und Kunststoffprodukten usw. (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1992, S. 2911), Hauptsitz in Bern. Unterschrift von Hans-Jürg Brunner erloschen.

### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

11. März 1994  
**Vollenweider AG**, in Grenchen, Import von und Handel mit Mineralölen usw. (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1992, S. 4043). Die Prokura von Robert Giger ist erloschen. Prokura mit Unterschrift zu zweien neu: Bruno Fluri, von Herbetswil SO, in Subingen.

11. März 1994  
**Ruefer Maschinenbau AG**, in Bettlach, Bischmattstrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. 3. 1994. Zweck: Erbringung von Planungs-, Konstruktions-, Maschinenbau- und Apparatebauarbeiten sowie Erbringung von kaufmännischen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 300.000. Liberrierung Aktienkapital: Fr. 300.000. Aktien: 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebener Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Benjamin Schaulin, von Arlesheim, in Grenchen, Präsident des VR (VerwaltungsRS); Kurt Ruefer, von Lütelkofen, in Lommiswil, Mitglied des VR; Beat Leimer, von und in Bettlach, Mitglied des VR; alle mit Unterschrift zu zweien. Visura Treuhand-Gesellschaft, in Grenchen, Revisionsstelle.

### Büro Olten-Gösgen in Olten

11. März 1994  
**Architekturbüro Stutz + Partner**, in Boningen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 10. 1. 1992, S. 96). Prokura Helmut Nadig erloschen.

11. März 1994  
**Arte créative K. Stähli**, in Olten, Import von und Handel mit kunsthandwerklichen Artikeln (SHAB Nr. 160 vom 20. 8. 1992, S. 3936). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Zentris GmbH», in Zwingen, gelöst.

### Büro Thal-Gäu in Balsthal

11. März 1994  
**Fritsch und Bieri AG**, in Wolfwil, Bau, Montage und Service von sowie Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 6. 1992, S. 2770). Statutenänderung: 24. 2. 1994. Firma nun: **Frisystem AG**. Revisionsstelle: Stephan Bütiker, Einzelfirma, in Oberbuchsiten. Mit der Hausnummer ergänzte Geschäftsadresse: Bännli 892.

11. März 1994  
**KHS Klöckner Holstein Seitz GmbH**, in Wolfwil, Vertrieb und Montage von Maschinen usw. (SHAB Nr. 143 vom 28. 7. 1992, S. 3546). Die bisherigen beiden Gesellschafter, die Holstein & Kappert Aktiengesellschaft, in Dortmund (D), und die Seitz Enzinger Noll Maschinenbau AG, in Mannheim (D), mit je einer Stammeinlage von Fr. 20.000, haben fusioniert. Infolgedessen sind die beiden Stammeinlagen zu einer von Fr. 40.000 zusammengelegt und von der nun einzigen Gesellschafterin KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, in Duisburg, übernommen worden.

### Büro Wasseramt in Solothurn

11. März 1994  
**Video-Atelier Othmar Keel AG**, in Luterbach, Herstellung, Produktion, Planung und Vertrieb von Audio- und Videoartikeln usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1991, S. 2619). Revisionsstelle: Visa Treuhand- und Revisions AG, in Bolligen.

11. März 1994  
**Gewinde-Ziegler AG**, in Horriwil, Herstellung von Gewinden und einschlägigen Feinwerkzeugen usw. (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1981, S. 4). Revisionsstelle: Grüter Treuhand Aktiengesellschaft, in Solothurn.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

10. März 1994  
**P. Ammann AG Vermessungs- und Bauingenieurbüros, Basel**, in Basel (SHAB Nr. 62 vom 2. 4. 1991, S. 1322). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Recher Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

10. März 1994  
**Balimpex AG**, in Riehen, Spedition usw. (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1994, S. 127). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Columbus Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

10. März 1994  
**Balmac AG**, in Basel, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 122 vom 29. 6. 1992, S. 2982). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurt R. Winkler Treuhand, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

10. März 1994  
**Balport AG**, in Basel, Projekte für Güterumschlag usw. (SHAB Nr. 168 vom 24. 7. 1987, S. 2982). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lamprecht Adolf, von Illnau-Effretikon, in Binningen, Revisionsstelle; Blattmann Heinz, von Oberrieden, in Riehen, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

10. März 1994  
**Balsped AG**, in Basel, Transporte usw. (SHAB Nr. 23 vom 2. 1990, S. 423). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Testor Treuhänder, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

10. März 1994  
**Barusco AG**, in Basel, Beteiligung an Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1993, S. 6589). Eingetragene Personen neu oder mutierend: DWM Verwaltung und Unternehmensberatung Dieter W. Meyer, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

10. März 1994  
**BSS Volkswirtschaftliche Beratung, Blöchiger, Spillmann & Stähelin**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 12. 2. 1993, S. 728). Domizil neu: Blumenrain 16, 4051 Basel.

10. März 1994  
**Coop Basel**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 127 vom 5. 7. 1993, S. 3481). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Quain Heidi, von und in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Truninger Gustav, von Wiesendangen, in Magden, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Högerle Madeleine, von Basel, in Riehen, Sekretärin des Verwaltungsrats (Nichtmitglied), mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Oberwil BL); Winger Hans Rudolf, von Hildisrieden, in Basel, Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Lostorf); Kuster Rolf, von Engelberg, in Buus, stellvertretender Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Therwil); Meyer Samuel, von Langenthal, in Basel, Vizedirektor, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien); Berdat Werner, von Courroux, in Pratteln, mit Kollektivprokura zu zweien; Heinemann Walter, von Bennwil, in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Kehrl Katharina, von und in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Kuster Karl, von Winterthur und Engelberg, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier Franz, von Wärlingen, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmied Hajo, von Illnau-Effretikon, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien, und Zängerle Jürg, von Rorschacherberg, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. März 1994  
**Coop Lebensversicherungs-Genossenschaft**, in Basel (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1994, S. 447). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler René, von Sigriswil, in Basel, stellvertretender Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. März 1994  
**Ibex Holding AG**, in Basel (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1993, S. 6911). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Campazević Bojan, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Wiesbaden (D), Delegierter des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift.

10. März 1994  
**Lamprecht Transport AG**, in Basel (SHAB Nr. 195 vom 7. 10. 1993, S. 5252). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogel Max, von Gurbühl, in Arlesheim, Vizedirektor, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz; Rhyner Ernst, von Buchs SG und Elm, in Oberwil BL, Vizedirektor, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz; Schwab Daniel, von und in Rheinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen Oskar, von Jüdingen, in Ettingen, Vizedirektor, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz); Auf der Maur Stefan, von Schwyz, in Bottmingen, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz; Hunziker Karen, von Oberkulm, in Münchenstein, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, und Wälchli Walter, von Madiswil, in Biel-Benken, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

10. März 1994  
**Livit AG**, Zweckniederlassung in Basel, Liegenschaften aller Art usw. (SHAB Nr. 246 vom 17. 12. 1993, S. 6673). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunst René, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien).

10. März 1994  
**Riphos AG**, in Basel, Beratung von Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1990, S. 732). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Covarelli Marco, von Gunzgen, in Kappel SO, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Oberbuchsin). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

10. März 1994  
**Alexander Schwabe AG**, in Basel, Offsetdruckerei usw. (SHAB Nr. 154 vom 12. 8. 1992, S. 3805). Domizil neu: Kirschgartenstrasse 5, 4010 Basel. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

10. März 1994  
**Disco Fashion Basel Stefan Thommen**, in Basel, modische Discoteken usw. (SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1990, S. 1760). Domizil neu: Elsäßerstrasse 46, 4056 Basel. Firma neu: **Discofashion Agentur & Management für Sound & Light S. Thommen**.

10. März 1994  
**CTV Container- und Trailer-Vermietung II AG in Liq.**, in Basel (SHAB Nr. 240 vom 9. 12. 1993, S. 6504). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

10. März 1994  
**Horak Markenberatung**, in Riehen (SHAB Nr. 22 vom 4. 2. 1992, S. 506). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. März 1994  
**Persocomm AG in Liq.**, in Basel, Unternehmensberatung im Personalsektor usw. (SHAB Nr. 240 vom 9. 12. 1993, S. 6504). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

10. März 1994  
**Bistrettig Basel AG**, in Basel, Greifengasse 21, 4058 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 2. 1994. Zweck: Betrieb von Restaurants, Hotels, Gast- und Unterhaltungsstätten, Handel mit Waren aller Art, im besonderen mit Lebensmitteln und Lebensmittelprodukten sowie Getränken aller Art. Beratungstätigkeit auf diesem Gebiet, Franchise-Erteilung, Projektierung, Errichtung sowie Innenausbau und Innendekoration von Bauten aller Art, Werbung, Durchführung von Investment-Geschäften und Transport-Geschäften, Übernahme von Beteiligungen und Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art, im besonderen im Gebiet der Hotel-, Restaurations- sowie Getränke- und Lebensmittelbranche. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 1000. Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Meuter André, von Vinzel, in Schindellegi (Feusisberg), Präsident des Ver-

waltungsrats, mit Einzelunterschrift; Ess Oskar, von Feuerthalen, in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meuter Sylvia, von Vinzel, in Schindellegi (Feusisberg), Sekretärin des Verwaltungsrats (Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Atag Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

10. März 1994  
**Remo Egli Technische Vertretungen**, in Basel, Hochstrasse 68, 4053 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Egli Remo, von Grosswangen, in Muttenz, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: Vertretung von sowie Handel mit und Servicedienstleistungen an technischen Geräten aller Art, insbesondere für Gastronomie und Gewerbe.

10. März 1994  
**Kivo Taxcards AG**, in Basel, Gellerstrasse 19, 4052 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 3. 1994. Zweck: Produktion von Werbe-Telefon-Karten sowie deren Vertrieb und Handel, ferner Handel und Vertrieb von Zubehör für Sammler. Die Gesellschaft kann sich an anderen, gleichartigen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 100. Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Vogel Werner, von Basel, in Arisdorf, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Vogel Karin, von Basel, in Arisdorf, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift. RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhänder AG, in Basel, Revisionsstelle.

10. März 1994  
**Propst Schnellmann**, in Basel, Kleinbühnenstrasse 181, 4002 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Schnellmann Bruno, von Rapperswil SG, in Rodersdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: Reinigung und Behandlung von Kleidern und Textilien, Reinigung von Gebäuden; Handel mit Produkten aller Art, Kauf, Verkauf, Vermietung und Vermittlung von Liegenschaften.

10. März 1994  
**Waldner Elektronik**, in Basel, Riehenring 145, 4058 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Waldner Adrian, von und in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: Ausführung von Installationen und Erbringen von Service-Dienstleistungen an Elektrogeräten, Computer-Hard- und -Software, Geräten der Unterhaltungselektronik und Telekommunikation; ferner Export von sowie Handel mit Waren auf diesen Gebieten.

### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciafufusa

11. März 1994  
**Aluisio-Lozza Services AG**, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 256 vom 31. 12. 1993, S. 6977). Die Unterschriften von Andreas Bellwald, Dr. Robert Keller, Hendrik van de Meent, Ulrich M. Monsch, Alistair Napier, Eduard A. Notter, Dr. Rudolf Zemp, Guido Aneghri, Dr. Ulrich Bader, Hans Jörg Kasper, Rolf Maron, Jörg Müller, Arturo Pedrini, Dr. Harald Severus-Laubenfeld, Michael Weber, Fritz Blaser, Dr. Martin Brüstlein, Dr. Marcel Bühlmann, Max Emmenegger, Dr. Walter Eschenmoser, Dr. Markus Fellmann, Alfred Jung, Dr. Hans Peter Pfirter, Kurt Rengli, Marianne Saner, Dr. Gerhart Schreiner, Dr. Eduard Thalmann, Karl Martin Trechsel, Dr. Ingo Büren, Dr. Hisham El-Agamy, Dr. Jürg Furrer, Ruth Hafner, Friedrich Lachner, Dr. Alfred Steinegger, Hans-Rudolf Stör, Robert Suter und Dr. Andreas Tischhauser, sind erloschen.

11. März 1994  
**Georg Fischer Giessereianlagen AG**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1993, S. 2815). Werner Schweighauser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem VR an als Mitglied, mit Unterschrift zu zweien: Dr. Richard Keller, von Kirchberg SG, in Reinach BL. Die Unterschriften von Alfred Gamber und Rainer Stamm sowie die Prokuren von Ulrich Brand, Peter Brenner, Albert Ineichen und Alfred Jörn sind erloschen. Prokura zu zweien wurde erteilt an: Gerhard Vogelbacher, von Schaffhausen, in Steckborn.

11. März 1994  
**Hans Keller-Schuler AG, Maschinenbau**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1993, S. 83). Kurt Stoll ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

11. März 1994  
**Frau Z. Schellenberg-Torri & Co.**, in Schaffhausen, Handel mit italienischen Spezialitäten; Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1978, S. 2957). Die Gesellschaft ist aufgelöst, die Liquidation durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

11. März 1994  
**AMC Pfamatter Automation Management Consulting**, bisher in Rorschacherberg (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1988, S. 4305). Sitz neu: Stein am Rhein. Adresse: Oberhof 89, 8260 Stein am Rhein. Inhaber: Josef Pfamatter, von Zegenen, nun in Stein am Rhein. Neue Firma: **AMC Pfamatter**. Neue Geschäftsnatur: Schulung und Projektbegleitung auf den Gebieten Management, Organisation und Netzwerkarbeiten.

Berichtigung  
**Donato Solla Transporte**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1994, S. 765). Der Sitz der Firma befindet sich in Neuhausen am Rheinfall. Adresse: Rheinweg 21, Neuhausen am Rheinfall, Post 8200 Schaffhausen.

### Appenzell A. Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

11. März 1994  
**Rechsteiner + Bösch AG**, in Herisau, Ausführung von elektrischen Installationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1987, S. 3645). Statutenänderung: 11. 3. 1994. Mitteilungen an die Aktionäre an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Bestimmung über die Sacheinlage und -übernahme bei der Gründung vom 5. 2. 1981 ist aus den Statuten gestrichen worden. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rechsteiner-Bösch Emmi, von Speicher, in Herisau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rechsteiner Walter, von Speicher, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift); Bösch Judith, von Nesslau, in Waldstatt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bösch Werner, von Nesslau, in Waldstatt, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung). Revisionsstelle neu: Hervei Revisions AG, in Herisau.

11. März 1994  
**OSM Consulting AG**, bisher in Wil SG, Unternehmensberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1993, S. 5206). Statutenänderung: 8. 2. 1994. Sitz neu: Herisau. Domizil neu: Kasernenstrasse 5, 9100 Herisau. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen jeglicher Art im Bereich der allgemeinen Unternehmensberatung, insbesondere in den Bereichen Führung und Organisation,

Informatik - EDV, Marketing, Finanz- und Rechnungswesen sowie Produktion und Logistik. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: Fr. 230.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 230.000. Aktien: 230. Namenaktien zu Fr. 1000. Vinkulierung: Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wolgensinger Marcel, von Mosnang und Busswil TG, in Wil SG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rempfler Werner, von Appenzell, in Eggersriet, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuster Karl, von Merisshausen, in Amriswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Manser Peter, von Appenzell, in Bad Ragaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Ameseder Felix, von Bichelsee, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Zähler Peter, von Urnäsch, in Trogen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied). Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in St. Gallen.

11. März 1994  
**Wohnbau AG Pro Schönengrund**, in Schönengrund, Bautätigkeit in der Gemeinde Schönengrund fördern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1984, S. 2672). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei Albert, von Hemberg, in Schönengrund, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Meier Kurt, von Dippighausen, in Herisau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Signer Gerold, von Urnäsch, in Wattwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

11. März 1994  
**Foto Peter GmbH**, in Teufen A.R., Haagweg, 9052 Niederteufen (Gemeinde Teufen AG). Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 11. 3. 1994. Zweck: Erstellung und Vertrieb von speziellen Fotografien, Kalendern, Postkarten und anderen Spezialitäten; Handel, Verkauf sowie Reparatur von fotografischen Artikeln und Zubehör aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: Fr. 20.000. Liberierung Stammkapital: Fr. 20.000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Peter-Heeb Rudolf E., von Bettwiesen, in Teufen A.R., Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000; Peter-Heeb Monika, von Bettwiesen, in Teufen A.R., Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1900.

11. März 1994  
**BS Schläpfer Textil**, in Lutzenberg, Haufen 652, 9426 Lutzenberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Textilien aller Art und deren Vertrieb. Schläpfer Bruno, von Wald AR, in Lutzenberg, mit Einzelprokura; Schläpfer Beatrix, von Wald AR, in Lutzenberg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

11. März 1994  
**Polygon Handels AG**, in Herisau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 14. 7. 1992, S. 3275). Bemerkungen neu: Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Uzwil (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1994, S. 1309) im Handelsregister des Kantons Appenzell A. Rh. von Amtes wegen gelöscht.

### Appenzell I. Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

10. März 1994  
**Honso Beteiligungen AG**, in Appenzell, Kauf und Verkauf von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1993, S. 6074). An der Generalversammlung vom 10. März 1994 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Honso Beteiligungen AG in Liq.** durchgeführt durch das einzige Verwaltungsratsmitglied Karl Fässler, welcher seine Einzelunterschrift nun als Liquidator führt. Die Einzelunterschrift von Heinz Bezeder, Geschäftsführer, ist erloschen.

10. März 1994  
**Hans Koller**, in Appenzell, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 300 vom 21. 12. 1956, S. 3259). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma Urs Koller-Gmünder, Metzgerei, in Appenzell, erloschen.

10. März 1994  
**Urs Koller-Gmünder, Metzgerei**, in Appenzell. Inhaber dieser Firma ist Urs Koller, von und in Appenzell. Zweck des Geschäftes: Metzgerei und Wursterei. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma Hans Koller, in Appenzell. Die Firma erteilt Einzelunterschrift an Martina Koller-Gmünder, von und in Appenzell. Geschäftsadresse: Hauptgasse 21, 9050 Appenzell.

10. März 1994  
**Basys Electronic Dähler**, in Steinegg, Bezirk Rüte, Handel und Verkauf von elektrotechnischen und elektrischen Geräten (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1992, S. 2913). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma Basys Electronic A. Dähler, in Appenzell, Bezirk Rüte, erloschen.

10. März 1994  
**Basys Electronic A. Dähler**, in Appenzell, Bezirk Rüte. Inhaberin dieser Firma ist Annaliese Dähler-Fässler, von Appenzell, in Appenzell, Bezirk Rüte. Zweck des Geschäftes: Handel und Verkauf von elektrotechnischen und elektrischen Geräten. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma Basys Electronic Dähler, in Steinegg, Bezirk Rüte. Die Firma erteilt Einzelunterschrift an Karl Dähler, von Appenzell, in Appenzell, Bezirk Rüte. Geschäftsadresse: Schönenbühl 43, 9050 Appenzell.

10. März 1994  
**Zbinden's Hydrojet-Technology AG**, in Appenzell, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Hochdruck-Kolbenpumpen mit Eisdichtungen usw. (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1989, S. 1677). Revisionsstelle: Fässler Treuhänder AG, in Appenzell.

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

16. März 1994  
**A. Schumacher AG**, in Vilters, Betrieb einer Sägerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 17. 11. 1992, S. 5362). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prefera Treuhändergesellschaft, in Sargans, Revisionsstelle.

16. März 1994  
**ABR Sports Cars S.A.**, in St. Gallen, Fahrzeuggeschäft, speziell Import/Export von automobilen Raritäten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1989, S. 2562). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Juen Treuhänder, in Niederhelfenschwil, Revisionsstelle.

16. März 1994  
**Alp Dicken AG**, in Krinau, Erwerb und Verwaltung von Grundbesitz, insbesondere der Alp Dicken in Krinau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1986, S. 1514). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Verwaltung zur «Quelle» AG, in Schmerikon, Revisionsstelle.

16. März 1994 (1958)  
**Bürstenfabrik Ebnat-Kappel A.-G. (Fabrique de Brosses Ebnat-Kappel SA)**, in Ebnat-Kappel, Fabrikation und Vertrieb von Bürsten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 6. 1992 S. 2771). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisa Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle.
16. März 1994 (1959)  
**Cadwo AG**, in Uznach, Ausführung von Dienstleistungen sowie Handel im Bereich Computer Integrated Manufacturing (CIM), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1994 S. 392). Domizil neu: Zürcherstrasse 25, 873 Uznach.
16. März 1994 (1960)  
**Cargo Service Center St. Margrethen AG**, in St. Margrethen, Bau und Betrieb eines Cargo Service Centers usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 19. 11. 1993 S. 6102). Statutenänderung: 16. 3. 1994. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 2 400 000. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
16. März 1994 (1961)  
**Comco Printing and Converting Systems AG**, in Gaiserswald, Handel mit Maschinen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 5. 4. 1993 S. 1633). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Binner, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Wilen-Gotshaus (Hauptwil), mit Kollektivprokura zu zweien; Brendler, Edgar, von Zürich, in Lausanne, mit Kollektivprokura zu zweien.
16. März 1994 (1962)  
**Elektro Egli AG, Zuzwil SG**, in Zuzwil SG, Ausführung von Elektroinstallationen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 10. 5. 1989 S. 4070). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Züllig, Fredi, von Egnach, in Mols (Quarten), Revisionsstelle.
16. März 1994 (1963)  
**FS Beteiligungs AG**, in Thal, Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1992 S. 8). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
16. März 1994 (1964)  
**Gema Volstatic AG (Gema Volstatic Ltd) (Gema Volstatic SA)**, in St. Gallen, alle Arten von industriellen Ausrüstungsgütern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 3. 6. 1993 S. 2851). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wehrle, David, von Mörschwil, in Goldach, mit Kollektivprokura zu zweien.
16. März 1994 (1965)  
**Grünegg Generalunternehmungen AG**, in St. Gallen, Übernahme von Bauaufträgen als Generalunternehmer usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 27. 2. 1992 S. 906). Domizil neu: Rorschacherstrasse 150, 9006 St. Gallen.
16. März 1994 (1966)  
**Habitat AG**, in Weesen, Erstellung und Betrieb des Kurzentrums Mariahalden mit Restaurant usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1992 S. 3732). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amacher, Ronald, von Dürnten, in Zürich, Revisionsstelle.
16. März 1994 (1967)  
**Hausamann & Co. A.G. St. Gallen**, in St. Gallen, Handel mit sämtlichen Artikeln der Photographie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 28. 2. 1992 S. 927). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Columbus Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.
16. März 1994 (1968)  
**Hube Bau- und Möblierungs AG**, in St. Gallen, An- und Verkauf von Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 27. 12. 1993 S. 6847). Domizil neu: Rorschacherstrasse 150, 9006 St. Gallen.
16. März 1994 (1969)  
**Imba-Textil AG**, in Rorschach, Handel mit sowie Fabrikation, Ein- und Ausfuhr von Textilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1976 S. 758). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Control-Hohl AG, in Uzwil, Revisionsstelle.
16. März 1994 (1970)  
**Itd AG**, in St. Gallen, Führung eines Architekturbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1988 S. 393). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruno Perucco Treuhandbüro, in Teufen AR, Revisionsstelle.
16. März 1994 (1971)  
**Kopp AG, Textilveredlung**, in Rorschacherberg, Veredlung von Textilien und Handel damit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1994 S. 99). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mächler, Ruedi, von Basel, in Horn, mit Kollektivprokura zu zweien.
16. März 1994 (1972)  
**Kunimpex AG**, in Bernegg, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1992 S. 3488). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft, in St. Gallen, Revisionsstelle.
16. März 1994 (1973)  
**Legero Schuh AG**, in Grabs, Vertrieb von und Handel mit Schuhen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 11. 3. 1994 S. 1359). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eggenberger, Burkhard, von Grabs, in Grabs, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift); Bruggisser, Oskar, von Wohlen AG, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weinmann, Udo, österreichischer Staatsangehöriger, in Graz (A), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. März 1994 (1974)  
**Locher und Eppisser AG**, in Bad Ragaz, Fabrikation von und Handel mit Möbeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1991 S. 5214). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Columbus Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.
16. März 1994 (1975)  
**Löwen AG Schänis**, in Schänis, Erwerb und Verwaltung der Liegenschaft «Löwen» in Schänis usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 19. 8. 1991 S. 3619). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blöchli Verwaltung-AG, in Unterent, Revisionsstelle.
16. März 1994 (1976)  
**Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft**, in St. Gallen, Übernahme und Ausführung aller Geschäfte, die im Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft liegen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1994 S. 8). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seiler Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
16. März 1994 (1977)  
**Pfister-Heizungen AG**, in St. Gallen, Erstellung von Zentralheizungs-, Öfeuerungs-, Lüftungs- und ähnlichen Anlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1988 S. 486). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfister, Fritz, von Wittenbach, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister, Ruedi, von Wittenbach, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Erfa-Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
16. März 1994 (1978)  
**Seluna AG**, in Bad Ragaz, Erwerb und Verwaltung von Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1986 S. 3920). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prefera Treuhandgesellschaft, in Sargans, Revisionsstelle.
16. März 1994 (1979)  
**Sprenger AG St. Gallen**, in St. Gallen, Betrieb eines Taxiunternehmens usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1978 S. 1240). Eingetragene Personen neu oder mutierend: National Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
16. März 1994 (1980)  
**Stanarit AG**, in St. Gallen, Herstellung und Montage von Fassaden usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1992 S. 1043). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rifiori Revisions-GmbH, in Kronbühl (Wittenbach), Revisionsstelle.
16. März 1994 (1981)  
**Störi René AG**, in Gossau SG, An- und Verkauf von neuen und gebrauchten Velos usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1991 S. 632). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand AG, Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle.
16. März 1994 (1982)  
**Turono-Immobilien AG**, in St. Gallen, Handel mit und Verwaltung von Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1988 S. 352). Eingetragene Personen neu oder mutierend: FTK Finanz + Treuhandkanzlei, in Speicher, Revisionsstelle.
16. März 1994 (1983)  
**Gartenhof-Garage AG in Liquidation**, in St. Gallen, Betrieb einer Autogarage usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 11. 3. 1993 S. 1201). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden. (Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 52 vom 16. 3. 1993 S. 1292).
16. März 1994 (1984)  
**Memit AG in Konkursliquidation**, in St. Gallen, Planung, Ausführung und Montage von Isolationen jeglicher Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 20. 7. 1993 S. 3786). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 25. Oktober 1993 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
16. März 1994 (1985)  
**Carrosserie P. Suhner**, in Rebstein, Staatsstrasse 147, 9445 Rebstein, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Fahrzeug-Carrosseriewerkstätte. Eingetragene Personen: Suhner, Paul, von Herisau, in Widnau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
16. März 1994 (1986)  
**Sturzenegger Hans-Ulrich**, in Grabs, Vorderdorfstrasse, 9472 Grabs, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schafwoll-Verarbeitung, Handel mit Textil-Produkten. Eingetragene Personen: Sturzenegger, Hans-Ulrich, von Reute AR, in Grabs, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
16. März 1994 (1987)  
**Domo Liegenschaften und Verwaltungen P. Möhl**, in St. Gallen, Handel mit, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften, sowie Renovationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 239 vom 8. 12. 1993 S. 6478). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
16. März 1994 (1988)  
**Star Artists Agency, P. Ruffinoni**, in Rorschach, Vermittlung von Tänzerinnen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1994 S. 1394). Die Aktiven und Passiven sind an die «Star Artists Agency, Ruffinoni & Partners, in Rorschach, übergegangen. Firma erloschen.
16. März 1994 (1989)  
**Star Artists Agency, Ruffinoni & Partner**, in Rorschach, Speerstrasse 6, 9400 Rorschach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 15. 3. 1994. Zweck: Vermittlung von Tänzerinnen, Musikern und Artisten. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Star Artists Agency, P. Ruffinoni», in Rorschach. Eingetragene Personen: Ruffinoni, Pierluigi, von Rorschach, in Rorschach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Wehrli, Robert, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

### Graubünden - Grisons - Grigioni

16. März 1994 (786)  
**Aktiengesellschaft Hotel Schatzalp**, in Davos, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 13. 7. 1993 S. 3648). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engel, Max, von Twann, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. März 1994 (787)  
**Albula-Landwasser Kraftwerke AG**, in Filisur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 3. 2. 1994 S. 677). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hartl, Dr. Rolf, von Bäretswil, in Eglisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. März 1994 (788)  
**Asama AG**, in Chur, Verlag und Vertrieb von Informationsmitteln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 15. 6. 1992 S. 2743). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Chur, Revisionsstelle.
16. März 1994 (789)  
**Assur Management AG**, in Vaz/Oberbaz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992 S. 4526). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revilal AG, in Vaz/Oberbaz, Revisionsstelle.
16. März 1994 (790)  
**Calanecasa AG**, in Roveredo GR, Bau und Betrieb von Kraftwerken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 3. 2. 1994 S. 677). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hartl, Dr. Rolf, von Bäretswil, in Eglisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. März 1994 (791)  
**Energess AG**, in Samedan, Gebäudesanierungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1991 S. 1986). Domizil neu: Via da Crusch 60, 7503 Samedan. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hunziker, Richard, von Kirchleerau AG, in La Punt-Chamues-ch, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Garraux, Marcel, von Malleray, in Samedan, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zisler, Bartli, in Samedan, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Badraun, Christian, von Jenaz und Samedan, in Samedan, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Badraun, Reto, von Samedan und Jenaz, in Samedan, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Feuz, Peter, von Lauterbrunnen, in Samedan, Revisionsstelle.
16. März 1994 (792)  
**Garage Greina AG**, in Trun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1976 S. 1272). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bearth & Derungs Treuhand AG, in Ilanz, Revisionsstelle.
16. März 1994 (793)  
**Intervox Verwertung von Urheberrechten AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1976 S. 2636). Domizil neu: c/o Weidinger & Partner AG, Obere Plessurstrasse 39, 7000 Chur.
- Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hatz, Dr. Heinz, von Chur und Calfeisen, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maurer, Peter, von Chur, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Riedi, Markus, von Castrisch, in Chur, Revisionsstelle.
16. März 1994 (794)  
**Mathis Holding AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1993 S. 2817). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathis, Dr. Arthur, von Gräsch, in Chur, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.
16. März 1994 (795)  
**Mikro-Pharma AG**, bisher in St. Moritz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 4. 2. 1994 S. 702). Statuten geändert am: 1. 3. 1994. Sitz neu: Samedan. Zweck neu: Handel und Leasinggeschäft mit technischen Apparaten und Waren, insbesondere im pharmazeutischen Bereich, mit anderen Handelsartikeln aller Art sowie Gewährung von Darlehen; die Gesellschaft kann sowohl national wie auch international Filialen gründen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern alle Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief.
16. März 1994 (796)  
**Misoxer Kraftwerke AG**, in Mesocco, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 3. 2. 1994 S. 677). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hartl, Dr. Rolf, von Bäretswil, in Eglisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. März 1994 (797)  
**OR Orthomed Management AG**, in Vaz/Oberbaz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1992 S. 3592). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revilal AG, in Vaz/Oberbaz, Revisionsstelle.
16. März 1994 (798)  
**Oscar Christoffel AG**, in St. Moritz, Bauunternehmung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1994 S. 368). Statuten geändert am: 25. 2. 1994. Zweck neu: Führung und Betrieb einer Bauunternehmung, Handel mit Liegenschaften und Grundstücken sowie Beteiligungen aller Art; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riedi Berni Theus AG, in St. Moritz, Revisionsstelle.
16. März 1994 (799)  
**Spinabad und Hotel Rinerhorn AG**, in Klosters-Serneus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1986 S. 3616). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orfida Treuhand & Revisions AG, in Samen, Revisionsstelle.
16. März 1994 (800)  
**Zingg AG Gartenbau und Begrünungen**, in Felsberg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 2. 4. 1991 S. 1324). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revilal AG, in Vaz/Oberbaz, Revisionsstelle.
16. März 1994 (801)  
**Musikverlag Intervox GmbH**, in Chur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1976 S. 2636). Domizil neu: c/o Weidinger & Partner AG, Obere Plessurstrasse 39, 7000 Chur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hatz, Dr. Heinz, von Chur und Calfeisen, in Chur, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maurer, Peter, von Chur, in Chur, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
16. März 1994 (802)  
**Erik Laengle, Unternehmensentwicklung**, in Chur, Einzelfirma (SHAB Nr. 13 vom 20. 1. 1993 S. 298). Domizil neu: Fontanastrasse 12, 7000 Chur.
16. März 1994 (803)  
**Arcafin SA**, in Soazza, partecipazioni ecc. società anonima (FUSC no. 256 del 31. 10. 1980 p. 3560). Nuove persone iscritte o modificate: Multirevi SA, in Locarno, ufficio di revisione.
16. März 1994 (804)  
**Galfint SA**, in Roveredo GR, officina meccanica ecc. società anonima (FUSC no. 166 del 27. 8. 1993 p. 4524). Personi dimissionarie e firme cancellate: Delmenico Maurizio, Cont. Dipl. fed. e Perito Cont. Dipl., in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Genfido SA, in Locarno, ufficio di revisione.

### Aargau - Argovie - Argovia

11. März 1994  
**Albert Luss AG**, in Rheinfelden, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1988 S. 1346). Eingetragene Personen neu oder mutierend: WTB Treuhand Walter Brüttsch, in Rheinfelden, Revisionsstelle.
11. März 1994  
**Elro-Werke AG**, in Bremgarten AG, Verarbeitung von rostfreiem Stahl zur Herstellung von Apparaten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 13. 5. 1993 S. 2429). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neudecker Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Wohlen, mit Kollektivprokura zu zweien.
11. März 1994  
**Hierotherm Haustechnik AG**, in Koblenz, Generalbauunternehmer auf dem Gebiet der Kühl-, Wärme- und Lüftungstechnik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1989 S. 181). Domizil neu: Bahnhofstrasse 262, 5322 Koblenz. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hierholzer Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Albrück-Buch (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Betschart Walter, von Morschach, in Koblenz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Regel Maurice, von Wettingen, in Möriken-Wildegg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ritzi Christiane Rosa, von Bitsch und Ried bei Mörel, in Remigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
11. März 1994  
**Hogopro AG in Liquidation**, in Wohlen A.G., Dienstleistungen, insbesondere Promotion, im Hotel- und Gastronomiesektor usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 6. 12. 1993 S. 6424). Domizil neu: Liquidationsdomizil: c/o Lothar F. F. Dohrau, Kernstrasse 1, 3067 Boll. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dohrau Lothar F. F., deutscher Staatsangehöriger, in Vechigen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator (bisher: in Wohlen A.G.).
11. März 1994  
**HP Treuhand AG**, in Aarau, Ausübung von Treuhandfunktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1989 S. 2934). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer Claude, von Basel, in Unterefelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

11. März 1994  
**Inter-Bistro AG**, in Aarau, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1990, S. 1700). Domizil neu: c/o CTA Immobilien AG, Telli-strasse 55, 5001 Aarau.
11. März 1994  
**Kistler AG Bauunternehmung**, in Brugg, Betrieb eines Bauge-schäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 1989, S. 5154). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vanoni Robert, von Brugg, in Wändsch, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kistler Urs, von Brugg, in Brugg, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Kistler Martin, von Brugg, in Brugg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtig-ung; Weber Roger, von Bilten, in Neerach, mit Kollektivprokura zu zweien; Partner Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle.
11. März 1994  
**Kistler Immobilien AG**, in Brugg, An- und Verkauf sowie Überbauung von Grundstücken und Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1990, S. 112). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caplazi Martin, von Sumvitz, in Brugg, mit Kollektivprokura zu zweien; Weber Roger, von Bilten, in Brugg, mit Kollektivprokura zu zweien; Partner Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle.
11. März 1994  
**Milvis AG**, in Zofingen, Handel mit technischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1985, S. 2497). Ausgeschiedene Person: Rey Jean Pierre, von Hämikon, in Zofingen, Mit-glied, ohne Zeichnungsberechtigung.
11. März 1994  
**Novatrend AG**, in Lenzburg, Finanzierung, Kauf, Verkauf und Erstellung von Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1994, S. 280). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häusermann Hedwig, von Seengen, in Seengen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
11. März 1994  
**Resouma AG**, in Zuzgen, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Computeranwendung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 1991, S. 4848). Eingetragene Personen neu oder mutierend: HS Revisions AG, in Stein, Revisionsstelle.
11. März 1994  
**Rina AG**, in Widen, Führen von Fitness-Studios usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1993, S. 5123). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riva Ursula, von Zürich und Glattfelden, in Widen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vacz Erika, von Eschenbach LU, in Weiningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
11. März 1994  
**Sprecher + Schuh Verkauf AG**, in Aarau, elektrische Apparate usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1994, S. 1025). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider Fritz, von Buchholterberg, in Felben-Wellhausen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
11. März 1994  
**Bamof AG**, in Oftringen, Werkstätte für Feinmechanik, Elek-tronik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1983, S. 2378). Firma neu: Bamof AG in Konkursliquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Kon-kursrichters des Bezirks Zofingen vom 9. 6. 1993. Durch weiteren Beschluss des gleichen Richters vom 11. 2. 1994 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.
11. März 1994  
**Aargauer Milchverband**, in Suhr, Genossenschaft (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1993, S. 6740). Eingetragene Personen neu oder mutie-rend: Vogt Ueli, von Lupfig und Rüfenach, in Lupfig, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
11. März 1994  
**Elektrizitäts-Genossenschaft Beinwil**, in Beinwil (Freiamt), Genossenschaft (SHAB Nr. 74 vom 16. 4. 1992, S. 1731). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sachs Josef, von und in Beinwil (Freiamt), Mitglied und Kassier, mit Kollektivunter-schrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krey-enbühl Albert, von und in Beinwil (Freiamt), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Villiger Karl, von und in Beinwil (Frei-amt), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Vizepräsi-dent, mit Kollektivunterschrift zu zweien).
11. März 1994  
**Raiffeisenbank Rohrdorf**, in Niederrohrdorf, Genossen-schaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1992, S. 3593). Eingetragene Perso-nen neu oder mutierend: Isler Eugen, von Bellikon, in Niederrohr-dorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Planzer Werner, von Bürglen UR, in Remetschwil, Mitglied und Aktuar, mit Kollektiv-unterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtig-ung).
11. März 1994  
**Schmidt + Partner**, Bauingenieure AG, in Rheinfelden, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1991, S. 3454). mit Hauptsitz in Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lack Thomas, von Kappel SO, in Niedergösgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidt Wendelin, von Basel, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
11. März 1994  
**SRC Revisionsgesellschaft AG**, in Aarau, Zweignieder-lassung (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1994, S. 279). mit Hauptsitz in Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Engeli Jacques, Dr., von Sulgen und Basel, in Aarau, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller Urs, von Birr, in Lupfig, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Renggli Karl, von Entlebuch, in Schneisingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mazzucato Giorgio, von Unterenfelden, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien; Ponti Franco, von Gebenstorf, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien; Rehmann Dominik, von Laufenberg und Kaisten, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien; Säuberli Daniel, von Teufenthal, in Oberkulm, mit Kollektivprokura zu zweien.
11. März 1994  
**STG-Coopers & Lybrand Consulting AG**, in Aarau, Zweig-niederlassung (SHAB Nr. 234 vom 1. 12. 1993, S. 6335), mit Hauptsitz in Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeschbacher Anton, von Radelfingen, in Herrliberg, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lanz Heinrich, von Rohrbach bei Hutwil, in Künsnacht, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
11. März 1994  
**Autac W. Kurer**, in Wohlen AG, Handel mit Hörgeräten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1992, S. 1247). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hertz Bruno, von Lotzwil, in Ittigen, mit Kollektivprokura zu zweien.
11. März 1994  
**ANC-Consulting, A. Pedrazzoli**, in Siglistorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4527). Firma infolge Geschäfts-aufgabe erloschen.
11. März 1994  
**Forstunternehmen Müller**, in Obersiggenthal, Einzelfirma (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1993, S. 6048). Firma infolge Geschäfts-aufgabe erloschen.
11. März 1994  
**Lepore P & G Apparatebau & Kaffe-Handel**, in Dintikon, Handel mit und Konstruktion von Metallbauteilen usw., Kollektivgesell-schaft (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1894). Eingetragene Perso-nen neu oder mutierend: Lepore Giuliano, italienischer Staatsange-höriger, in Muri, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: in Butwil).
11. März 1994  
**Family Shop Marketing AG**, in Böttstein, c/o UTA, Unterneh-mungsberatungs- und Treuhand AG, Hauptstrasse 18, 5314 Klein-döttigen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 2. 1994. Zweck: Handel mit Textilien und Betrieb eines Versand-hauses sowie Halten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften: die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten und den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Librierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteil-ungen an die Aktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Emp-fangsbestätigung oder telegrafisch, oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Veröffentlichung im SHAB. Eingetragene Personen: Friedli Thomas, von Landiswil, in Würenlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schmid Revisions AG, in Böttstein, Revisionsstelle.
11. März 1994  
**Sana Architektur AG**, bisher in Unterkulm, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 28. 10. 1992, S. 5034). Statutenänderung: 4. 3. 1994. Sitz neu: Fislisbach. Domizil neu: Schulstrasse 1 b, 5442 Fislisbach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unter-schriften: Nadler Werner Jakob, von Biberstein, in Unterkulm, Mit-glied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutie-rend: Hunkeler Thomas, von Langnau bei Reiden und Altshofen, in Remetschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
11. März 1994  
**Escor Automaten AG**, Zweigniederlassung in Hunzen-schwil, Untere Schoore, 5502 Hunzenschwil (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: Escor Automaten AG. Hauptsitz: Düdigen. Eingetragener im Handelsregister Tafers: 27. 12. 1993. Zweck: Füh-rung von Unternehmen im Freizeitbereich sowie damit zusammen-hängende Dienstleistungen, insbesondere Aufstellung und Betrieb von Spielautomaten aller Art. Eingetragene Personen: Vollmer Chris-tian, von Basel, in St. Antoni, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier Peter, von Tägerig, in Wädenswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kammerlander Edwin, von Kyburg, in Obersiggenthal, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunter-schrift zu zweien.
11. März 1994  
**Servit Treuhand AG**, bisher in Winznau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1990, S. 4760). Statutenänderung: 3. 3. 1994. Sitz neu: Oftringen. Domizil neu: Alte Strasse 11, 4665 Oftringen. Zweck: Führung eines Treuhandbüros, insbesondere Ausführung aller mit dem Rechnungswesen zusammenhängenden Fragen, Übernahme von Verwaltungen, Kontrollstellenmandaten, Revisionen usw., Steuerberatung, Erstellen von Steuererklärungen, Kontakt mit Steuerbehörden, Unternehmensberatung in kommer-zialen, finanziellen und personellen Fragen, Verwaltung von Vermögen, Vertretung in SchKG-Fragen; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften, Patente, Lizenzen usw. erwerben, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 50 000. Librierung Aktienkapital: Fr. 30 000. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilun-gen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Über-tragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. 11. 1990. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Horni August, von Bärtschwil, in Allschwil, Mitglied, mit Kollektivunter-schrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Horni Peter, von Bärtschwil, in Winznau, Präsident, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Horni-Kull Barbara, von Bärtschwil, in Winznau, Vize-präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Egger Marcel, von Aarwangen, in Winznau, Revisions-stelle.
11. März 1994  
**Chematec AG**, in Kaiseraugst, Herstellung und Vertrieb von Chemieanlagen und technischen Artikeln für die chemische Industrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 22. 4. 1993, S. 1943). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kessler Justin, von Schubelbach, in Bottmingen, Präsident, mit Einzelunter-schrift; Resch Werner, von Basel, in Basel, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Körkel Rudolf, von Möhlin, in Möhlin, mit Kollektivprokura zu zweien; Schneeburger Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Stein AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Rottmann Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D); Mit-glied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutie-rend: Schild Urs, Dr., von Grenchen, in Bottmingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
11. März 1994  
**Pro Marca AG**, in Villmergen, Allmendstrasse 14, 5612 Vill-mergen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 3. 1994. Zweck: Handel mit Waren aller Art; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Librierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilun-gen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch vermerkte Adresse oder durch das Publika-tionsorgan. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Strebel Jacob, von Uezwil, in Widen, Präsident, mit Kollektivunter-schrift zu zweien; Kerber Herbert, österreichischer Staatsangehöri-ger, in Wallisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier Rolf, von Schöffli-dorf, in Widen, Mitglied, mit Kollektiv-unterschrift zu zweien; Meng und Partner AG Baden, in Baden, Revisionsstelle.
- Thurgau - Thurgovie - Turgovia**
11. März 1994  
**Convert Treuhand und Beratungs AG**, in Arbon, Beratung von Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 100 vom 28. 5. 1991, S. 2286). Werner Künzler, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Revisionsstelle: Alper Babacan, tür-kischer Staatsangehöriger, in Arbon.
11. März 1994  
**Ernst Witzig AG**, in Frauenfeld, Handel mit und Erbringung von Dienstleistungen mit Produkten im Bereich Büro usw. (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1994, S. 624). An Rudolf Aregger, von Zürich, in Weinfelden; Werner Keller, von Weinfelden, in Arbon; Robert Kriech, von Schmerikon, in Hörhausen, Beda Blöchliger, von Gol-dingen, in Ettenhausen, und Roman Ammann, von und in Oberriet SG, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.
11. März 1994  
**Philipp Berufskleider AG**, in Matzingen, Handel und Betrieb einer Reinigungsanstalt usw. (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1993, S. 6592). An Werner Philipp, deutscher Staatsangehöriger, in Güttingen wurde Einzelprokura erteilt.
11. März 1994  
**Robert Ite AG**, in Romanshorn, Erwerb und Verkauf von Lie-genschaften usw. (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1986, S. 2842). Revi-sionsstelle: Bruno Perucco Treuhandbüro, in Teufen.
11. März 1994  
**Jeggle, Jetro-QS**, in Romanshorn, Beratung, Schulung und Einführung in Qualitätssicherung (SHAB Nr. 188 vom 30. 9. 1991, S. 4214). Jetziges Domizil: Salmacherstrasse 48a.
11. März 1994  
**Paul Scherrer**, in Bischofszell, Werkstätte für handwerkliche Möbel und Innenausbau (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1970, S. 657). Die Firma wird infolge Todes des Firmainhabers in Anwendung von Art. 68 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
11. März 1994  
**Bauberatung P. Häfliger**, in Frauenfeld, Firmainhaber ist Peter Häfliger, von und in Frauenfeld. An Ruth Häfliger, von und in Frauenfeld wurde Einzelprokura erteilt. Bauberatung, Hungerbühlstrasse 22, 8500 Frauenfeld.
11. März 1994  
**Daniel Isler**, Gestaltung in Stein, in St. Margarethen, Gemeinde M ünch w i l e n T G. Firmainhaber ist Daniel Isler, von Wädens-wil, in Münchwilen. An Andrea Isler, von Wädenswil, in Münchwilen wurde Einzelprokura erteilt. Bildhaueratelier. Trungerstrasse 12, 9543 St. Margarethen.
11. März 1994  
**Alfred und Willi Schläpfer**, in Amriswil, Autogarage und Auto-handel (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1973, S. 3312). Über die Firma wurde am 21. 2. 1994 der Konkurs eröffnet.
- Berichtigung  
**Aktiengesellschaft Adolph Saurer**, in Arbon (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1994, S. 654). Die Firma lautet richtig: **Aktiengesellschaft Adolph Saurer (Société Anonyme Adolph Saurer) (Adolph Saurer Ltd.)**
- Ticino - Tessin - Tessin**
- Ufficio di Bellinzona*
- 10 marzo 1994  
**Magicolor SA in fallimento**, in Bellinzona, esecuzione opere pittore, ecc. (FUSC del 2. 3. 1994, n. 43, p. 1180). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura di Bellinzona del 9. 3. 1994.
- 11 marzo 1994  
**Fratelli Pasotti S.A.**, in Cadenazzo, esecuzione impianti sani-tari, ecc. (FUSC del 11. 6. 1975, n. 133, p. 1609). Ufficio di revisione: Fiduciaria Regazzi S.A., Locarno.
- 11 marzo 1994  
**Polielectra SA**, in Giubiasco, rappresentanza apparecchiature elettriche, ecc. (FUSC del 29. 8. 1991, n. 166, p. 3777). Luigi Besomi, membro dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministra-zione e la sua firma è estinta. Nuovo membro con firma collettiva a due: Guelfo Codioli, da S. Antonio in Giubiasco.
- 11 marzo 1994  
**Arcolumen SA**, in Giubiasco, promozione nel campo illumino-tecnico, ecc. (FUSC del 18. 10. 1990, n. 203, p. 4148). Luigi Besomi, amministratore unico dimissionario, non fa più parte della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma indivi-duale Guelfo Codioli, da S. Antonio in Giubiasco.
- Ufficio di Locarno*
- 10 marzo 1994  
**Treff Hotels S.A.**, in Muraltto, la locazione e la gestione di alberghi, ecc. (FUSC del 25. 10. 1991, n. 207, p. 4584). Aumento del capi-tale da fr. 500 000 a fr. 800 000, mediante l'emissione di 300 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato mediante compensazione di un credito. Statuto modificato il 7 marzo 1994. Il capitale è ora di fr. 800 000, suddiviso in 800 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.
- 10 marzo 1994  
**Finpoint S.A. in liquidazione**, in Locarno, la partecipazione ad aziende finanziarie, ecc. (FUSC del 14. 1. 1992, n. 7, p. 158). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.
- 10 marzo 1994  
**Dolce Ramogna S.a.g.l.**, in Locarno, Via Ramogna 4 (nuova iscrizione). Data statuto: 1. 3. 1994. Scopo: la produzione, il com-mercio e la vendita di panetteria, pasticceria e confetteria. Essa può compiere ogni operazione commerciale o fiduciaria che direttamente o indirettamente si manifesti utile per il conseguimento dello scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, interamente liberato. Gli associati sono: Fernando Lüthy, da Holziken in Gerra Piano (Comune di Locarno), con una quota di fr. 25 000, e Alessandro Pinotti, da e in Ascona, con una quota di fr. 25 000. (Le quote sono interamente liberate in con-tanti.) Pubblicazioni: FUSC. La società è vincolata dalla firma indivi-duale dei gerenti: Fernando Lüthy, da Holziken in Gerra Piano (Comune di Locarno), e Alessandro Pinotti, da e in Ascona.
- 11 marzo 1994  
**Meccamax SA**, in Minusio, la fabbricazione e lavorazione di pezzi meccanici, ecc. (FUSC del 20. 6. 1975, n. 141, p. 1709). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno per trasferimento sede a Vezia (FUSC del 7. 3. 1994, n. 46, p. 1259).
- 11 marzo 1994  
**Bonardi Alessandro**, in Locarno, panetteria e pasticceria (FUSC del 12. 9. 1986, n. 212, p. 3533). La ditta è cancellata per cessione dell'attività. Attivo e passivo è ripreso dalla ditta individuale «Rita Bonardi», in Locarno, iscritta in seguito.
- 11 marzo 1994  
**Rita Bonardi**, in Locarno, Via Varenna 68. Titolare Rita Bonardi, da Aeugst am Albis in Locarno. Genere di commercio: panetteria e pasticceria. La ditta riprende attivo e passivo della ditta «Bonardi Alessandro», in Locarno, ora cancellata.

11 marzo 1994  
**Picos Holding SA**, in Locarno, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 18. 2. 1987, n. 39, p. 654). Revisore: Fideon Revisioni SA succursale di Locarno, Locarno.

#### Ufficio di Lugano

11 marzo 1994  
**Ricci Maurizio, Garni del Parco** in fallimento, in Pambio-Noranco (FUSC del 7. 12. 1993, n. 238, p. 6451). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 2. 11. 1993 dalla Pretura del Distretto di Lugano. La ditta è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 ORC avendo il titolare cessato l'attività.

11 marzo 1994  
**Nosi S.A.**, in Melano, creazione di modelli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 31. 12. 1991, n. 251, p. 5582). Revisore: Recosa - Revisioni e Consulenze S.A., Chiasso.

11 marzo 1994  
**Auto Elite S.A.**, in Barbeno, gestione di garages, ecc. (FUSC del 10. 2. 1992, n. 28, p. 677). Bernasconi Dario, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Aranda Juan Martin, da ed in Ascona.

11 marzo 1994  
**Livit SA**, succursale di Lugano, amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 15. 12. 1993, n. 244, p. 6624). Società anonima con sede principale a Zurigo. René Kunst, già procuratore, è ora vice-direttore con firma collettiva a due; la sua procura è estinta.

11 marzo 1994  
**Merloni Blue Air BV, De Meern**, succursale di Lugano, in Lugano, via Monte Ceneri (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società «Merloni Blue Air BV», con sede a De Meern (NL), avente per scopo: il commercio in apparecchiature di uso domestico, installazioni ed articoli sanitari e mobili inerenti, partecipare a amministrare altre imprese; iscritta al registro di commercio di Utrecht l'11. 1. 1978 al n. 63 637, ha deciso, con risoluzione del consiglio di amministrazione del 20. 1. 1994, la creazione di una succursale a Lugano. Lo statuto originale è dell'11. 1. 1978. Capitale: fiorini olandesi 3 000 000, diviso in 150 000 azioni nominative da fiorini olandesi 20 cadauna, liberato per fiorini olandesi 600 000. Pubblicazioni: in forma legale. Consiglio di amministrazione: 1 o più direttori, attualmente da: Edoardo Del Neri, cittadino italiano in Fabriano (I); Carlo Nicolai, cittadino italiano in Centobuchi (I); Euro Virzi, cittadino italiano in Perugia (I), direttori. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Stefano Menegalli, da Pregassona in Viganello, e dalle procure individuali di Luciano Negri, cittadino italiano in Reggiolo (I), ed Euro Virzi, cittadino italiano in Perugia (I).

11 marzo 1994  
**Artist Rade Sagl**, in Lugano, via S. Gottardo 20 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9. 3. 1994. Scopo: l'ingaggio di artisti e musicisti per ogni genere di esercizio pubblico; la gestione di esercizi pubblici; la partecipazione alla gestione di esercizi pubblici; l'importazione, l'esportazione e il commercio di articoli e arredamenti per esercizi pubblici. Capitale: fr. 20 000, diviso in 2 quote: 1 quota di fr. 19 000 ed 1 quota di fr. 1000. Pubblicazioni: FUSC. Soci: Rade Antonjevic, cittadino jugoslavo in Lugano, con una quota di fr. 19 000; Micheline Prevostini-Saadi, cittadina francese in Cadro, con una quota di fr. 1000. Socio-gerente con firma individuale è: Micheline Prevostini-Saadi, cittadina francese in Cadro.

11 marzo 1994  
**Fibein Finanz Beteiligungs Institut AG**, in Lugano, via Maderno 19 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9. 3. 1994. Scopo: l'assunzione di partecipazioni in società ed enti, segnatamente in società svolgenti attività industriali e/o commerciali, nonché di società di commercializzazione e di rappresentanza. Il finanziamento delle società partecipate o di altre società esterne compreso il coordinamento finanziario ed amministrativo dell'attività delle società partecipate od altrimenti collegate. Può assumere interessenze e partecipazioni in altre società ed imprese che propongono lo stesso scopo. Capitale azionario: fr. 400 000, diviso in 4000 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Maria Luisa Mossetti n. Mascetti, da Borgnone in Locarno. Revisore: Wares S.A., Lugano.

#### Ufficio di Mendrisio

11 marzo 1994  
**Sacitel S.A. Commerciale e Industriale di Telecomunicazione**, in Chiasso (FUSC del 21. 9. 1993, n. 183, p. 4950). Peter Grepper, da Lancy GE e Gurtineller UR, in Uhwiesen ZH, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due. Nuovo recapito: corso San Gottardo 80 b, 6830 Chiasso.

11 marzo 1994  
**Banca Raiffeisen di Balerna**, in Balerna, società cooperativa (FUSC del 27. 8. 1992, n. 165, p. 4046). Tiziano Croci, da Mendrisio in Balerna, è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due.

11 marzo 1994  
**Suljaga S.A.**, precedentemente in Chiasso, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 22. 12. 1993, n. 249, p. 6764). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Mendrisio per trasferimento della sede a Kilchberg ZH (FUSC del 3. 3. 1994, n. 44, p. 1198).

11 marzo 1994  
**Trevinvest SA**, in Chiasso, l'attività commerciale in genere, ecc. (FUSC del 27. 1. 1994, n. 19, p. 535). La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 cpv. 2 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Trevinvest SA in liquidazione**. A liquidatore viene iscritto il precedente presidente del consiglio di amministrazione Flavio Trevisan.

#### Vaud - Waadt - Vaud

##### Bureau d'Aigle

11 mars 1994  
**ABC Machines à bois Aigle S.A.**, à Aigle, l'achat, la vente, la location et l'entretien de toutes machines à bois et métaux (FOSD du 14. 2. 1994, p. 876). Statuts modifiés le 8 mars 1994. Nouvelle raison sociale: **ABC Machines S.A.** Nouveau but: l'achat, la vente, l'entretien, la représentation et la location de toutes machines se rapportant au domaine de la construction, accessoirement de l'agriculture et des services communaux (voirie, feu, protection civile). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, avec restriction de transmissibilité. Statuts modifiés en outre sur des points non soumis à publication. Nouvelle adresse: chemin des Vergers 16, c/o Maurice Favre.

##### Bureau de Cossonay

11 mars 1994  
**Fiduciaire Vermot & Cie**, à Villars-Bozon, commune de L'Isle, société en nom collectif, exploitation d'une fiduciaire (FOSD du 17. 12. 1992, p. 5885). La raison est radiée. Les actifs et passifs sont repris par la société à responsabilité limitée Fiduciaire Vermot & Cie Sàrl.

11 mars 1994  
**Fiduciaire Vermot & Cie Sàrl**, à L'Isle, nouvelle à responsabilité limitée. Statuts du 11 mars 1994. But: tous travaux en relation avec la tenue des comptes, la comptabilité, la gestion de biens mobiliers et immobiliers, la vente de programmes et de matériel informatique. Capital: fr. 20 000 entièrement libéré par apports en nature. Associés: Michèle Vermot-Petit-Outhenin, de Le Cerneux-Péquignot, à Lussy-sur-Morges, pour une part de fr. 1000, et Marc Vermot-Petit-Outhenin, de Le Cerneux-Péquignot, à Lussy-sur-Morges, pour une part de fr. 19 000. Apports: les actifs par fr. 81 128.60 et les passifs par fr. 61 128.60 de la société en nom collectif Fiduciaire Vermot & Cie, à Villars-Bozon, commune de L'Isle, selon bilan au 31 décembre 1993, soit un actif net de fr. 20 000, accepté pour ce montant, en paiement duquel il est remis à Michèle Vermot-Petit-Outhenin une part sociale de fr. 1000 et à Marc Vermot-Petit-Outhenin une part de fr. 19 000. Publication: FOSC. Gérant avec signature individuelle: Marc Vermot-Petit-Outhenin, de Le Cerneux-Péquignot, à Lussy-sur-Morges.

##### Bureau d'Echallens

9 mars 1994  
**Tapis-floor service, Antoine Zermatten**, à Cugy, commerce et pose de tapis, moquettes et revêtements de sols (FOSD du 17. 11. 1993, p. 6049). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par prononcé du président du Tribunal de Cossonay du 2 décembre 1993. Le titulaire continue l'exploitation de son commerce. L'inscription subsiste. Le titulaire est actuellement domicilié à Ferreyres.

##### Bureau de Lausanne

11 mars 1994  
**Société anonyme François Rodondi**, à Lausanne, services administratifs, organisation, gestion et contrôle de comptabilités (FOSD du 11. 9. 1978, p. 2822). Dissolution: 7 mars 1994. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Société anonyme François Rodondi en liquidation**. François Rodondi, qui n'est plus administrateur, est nommé liquidateur avec signature individuelle. Réviseur: F. Pfeifferlé et Ph. Sulmoni S.A. fiduciaire et gérance, à Lausanne. Adresse de la société en liquidation: chemin de Chandieu 18, chez François Rodondi.

11 mars 1994  
**Cuisadomicile Nicod**, à Pully, livraison à domicile de plats de cuisine chinoise (FOSD du 8. 2. 1994, p. 769). Nouvelle raison de commerce: **Chinadomicile Nicod**.

11 mars 1994  
**Myriam Tavolini**, à Lausanne, avenue d'Echallens 121. Titulaire: Myriam Tavolini, d'Italie, à Lausanne. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Valency La Fontaine».

11 mars 1994  
**Carthage voyages, Saïdi**, à Lausanne, chemin du Trabandan 37. Titulaire: Lucia Saïdi, d'Uster, à Lausanne. Agence de voyages.

11 mars 1994  
**Externa S.A. en liquidation**, à Lausanne, commerce de tout marchandise (FOSD du 21. 5. 1993, p. 2592). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

11 mars 1994  
**Fidelo finance S.A.**, à Lausanne (FOSD du 21. 9. 1993, p. 4950). Domenico Carullo n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

11 mars 1994  
**Stenor S.A.**, à Lausanne, commerce, courtage et représentation de matières premières (FOSD du 22. 2. 1994, p. 1027). Laure Broillet et Henry Senger ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur: Jean-Bernard Buchs, de Jaun, à Genève, avec signature individuelle.

11 mars 1994  
**Alphalines S.A.**, à Pully, commerce et distribution de tout produit; organisation de voyages (FOSD du 3. 8. 1993, p. 4065). La procuration de Martine Corval-Roux est éteinte.

11 mars 1994  
**I et M, informatique et méthodes S.A.**, à Pully (FOSD du 9. 7. 1993, p. 3592). Le réviseur Ofor Fiaux fiduciaire S.A. est actuellement Ofico société fiduciaire.

11 mars 1994  
**P. Grumser S.A.**, à Lausanne, commerce de bijouterie, orfèvrerie et horlogerie (FOSD du 23. 9. 1993, p. 5000). L'administratrice Marianne Gallusser et nommée présidente et continue à signer individuellement. Klaus Gallusser, dont la procuration est éteinte, est élu administrateur avec signature collective à deux. Inter consultant H. R. Studer S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Inter consultant H. R. Studer, à Pully.

11 mars 1994  
**Ofisa**, à Lausanne, société anonyme, opérations fiduciaires (FOSD du 31. 1. 1994, p. 594). La signature de Laurent Baour est radiée.

11 mars 1994  
**Consmalux S.A.**, précédemment à Fleurier (FOSD du 2. 6. 1993, p. 2820). Statuts primitifs du 5 août 1988 modifiés en dernier lieu le 24 février 1994. Nouveau siège: Lausanne, chemin de Chandieu 1. But: achat, promotion, construction, vente et courtage de villas et immeubles locatifs, représentation de systèmes de construction ou de plans de construction de type modulaire et préfabriqué, commerce et représentation de matériaux destinés à la construction immobilière. Les 50 actions nominatives de fr. 1000 entièrement libérées formant l'entier du capital sont converties en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres. Seul administrateur: Roland Testuz (inscrit), de Lutry, à Lausanne, avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Gilbert Kaiser S.A., à Lausanne.

11 mars 1994  
**SGI Ingénierie S.A.**, succursale de Lausanne, à Lausanne, avenue de l'Université 24. Succursale de «SGI Ingénierie S.A.», à Genève, société anonyme inscrite au registre du commerce du canton de Genève le 29 novembre 1993 (dernière publication: FOSD du 2. 2. 1994, p. 656). But: exploiter un ou plusieurs bureaux d'ingénieurs-conseils. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Spiro J. Latsis, de Grèce, à Bellevue, président; Bernard Schmutz, de La Tour-de-Peilz, au Mont-sur-Lausanne, administrateur et directeur général; Andrea Poltera, de Rona, à Crassier, administrateur, secrétaire et directeur; Roland Gerber, de Trub, à Pully, administrateur et directeur; Jacques Monod, des Ballens, à Pully, administrateur, et Stanley Walter, de Schaffhouse, à Saint-Prex, administrateur; Maurice Tappy, de Sévry, à Epalinges; Jean-Jacques Coulon, de France, à Collonges-sous-Salève (F), et Jean-Pierre Lamadière, de France, à Nyon, tous trois directeurs, et Franz Ves-

ligaj, de Bussigny-près-Lausanne, à St-Sulpice VD, sous-directeur, et par la procuration collective à deux de Robert Arn, de Combremont-le-Petit, à Buchillon; Pierre Franchino, de Genève, à Meyrin; Roger-Marie Gaillard, de La Roche, à St-Genis-Pouilly (F); Bernard Lesresche, de Ballaigues, à Pregny-Chambésy; Patrick Maire, de La Sagne, à Veiras-Monthoux (F); Frédéric Mellina, de Challes-sur-Oron, à Pully; Alain Perret, de La Sagne, à Arnex-sur-Nyon; Roger Portier, de Genève, à Meyrin; Olivier Tappy, de Sévry, à Epalinges, et Claude Touilloux, de France, à St-Genis-Pouilly (F).

11 mars 1994  
**Grangier and Co S.A.**, à Lausanne, rue de la Barre 5. Nouvelle société anonyme. Statuts: 10 mars 1994. But: reprise et exploitation d'établissements publics. Capital: fr. 100 000, divisé en 1000 actions au porteur de fr. 100, libérées à concurrence de fr. 50 000. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres, qui sont: Steeve Grangier, de la Tour-de-Peilz, à Préverenges, président, et Jean-Paul Dorthe, de Bossonnens, à Ecublens VD, tous deux avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Fidoc et partenaires S.A., à La Sarraz.

11 mars 1994  
**Argy intérieur et design S.A.**, à Pully, agencement, commerce, promotion et décoration d'aménagement intérieur (FOSD du 23. 1. 1991, p. 313). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 14 février 1994. La raison sociale devient **Argy intérieur et design S.A. en faillite**.

Rectification  
**Denblanche**, à Lausanne, commerce et distribution de produits de l'hygiène bucco-dentaire (FOSD du 15. 3. 1994, p. 1420). Raison sociale exacte: **Denblanche S.A.**

##### Bureau de Moudon

9 mars 1994  
**Café de la Banque - Marianne Jaccoud**, à Moudon (FOSD du 8. 3. 1994, p. 1286). Le domicile exacte de la titulaire est: Montet/Glâne.

9 mars 1994  
**Pierre-Alain Boverat - Vernis et Teintes**, à Lucens. Titulaire: Pierre-Alain Boverat, d'Einsiedeln, à Lucens. But: représentation des produits Bohème pour la suisse romande. Adresse: rue centrale 20.

##### Bureau de Nyon

10 mars 1994  
**TB S.A. en liquidation**, à Nyon, conseils en relations publiques (FOSD du 17. 12. 1992, p. 5885). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

10 mars 1994  
**Société des remontées mécaniques de St-Cergue-La Dôle, Télé-Dôle S.A.**, à St-Cergue, développement d'installations de remontées mécaniques (FOSD du 17. 2. 1994, p. 943). André Treboux n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Maurice Gruaz, de l'Isle, à Bassins.

11 mars 1994  
**Equinox MIS Development S.à.r.l.**, à Bogis-Bossey, conseil et développement de systèmes de gestion (FOSD du 22. 10. 1993, p. 5544). Philippe Wannebroucq n'est plus associé ni gérant; sa signature est radiée. Il a cédé sa part de fr. 1000 à Serge Rod, dont la part est portée à fr. 6000. Le capital social est donc de fr. 21 000, divisé en deux parts de fr. 6000 et fr. 15 000. Statuts modifiés en conséquence le 3 mars 1994.

11 mars 1994  
**Dali S.A.**, à Coppet, rue du Perron 5. Nouvelle société anonyme selon statuts du 9 mars 1994. But: exploitation de magasins de lingerie fine et d'accessoires de bain, de sous-vêtements, de lignes de vêtements et de produits cosmétiques. Capital-actions de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur, libérées à 60%. Publications: FOSC. Conseil d'un ou plusieurs membres. Administrateurs avec signature individuelle: Serge d'Alexis, de Lausanne, à Epalinges, nommé président et Danièle Sudan, de Broc, à Onex, nommé secrétaire. Réviseur: René Lienhard, à St-Livres.

11 mars 1994  
**Elli S.A.**, à Coppet, conseil et prestation de services (FOSD du 3. 7. 1990, p. 2647). Nouvelle adresse: Route de Commugny 8. La procuration de Laurence Bory Villa est éteinte.

##### Bureau de Payerne

10 mars 1994  
**«Crédit Mutuel de la Broye (Banque Coopérative)»**, à Granges-près-Marnand, société coopérative (FOSD du 3. 6. 1992, p. 2552). Nouvelle raison sociale: «Banque Raiffeisen de la Broye». Nouveau but: acceptation de fonds sous toutes formes bancaires, dépôts d'épargne compris; opérations hypothécaires et de crédit; exécution du trafic des paiements; opération neutres, négoce de titres en particulier. Nouvelle répartition des parts sociales: Les sociétaires s'engagent à souscrire une part sociale de fr. 200 au minimum et de fr. 500 au maximum, l'assemblée générale fixant la valeur nominale des parts pour tous les sociétaires de manière uniforme. Conseil d'administration: au moins trois sociétaires. Responsabilité des sociétaires: Les sociétaires n'ont plus une responsabilité solidaire illimitée à titre subsidiaire. Seule demeure l'obligation d'effectuer des versements supplémentaires jusqu'à 40 fois le montant nominal de la part sociale de base. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, en assemblée générale du 4 mars 1994.

##### Bureau de Rolle

11 mars 1994  
**Chantier naval Wismer S.A.**, à Rolle, commerce et réparation de bateaux (FOSD du 9. 4. 1985, p. 1335). Réviseur: Fiduciaire auditoria S.A., à Lausanne.

##### Bureau de Vevey

11 mars 1994  
**Pompes Funèbres Lémania S.A.**, à La Tour-de-Peilz (FOSD du 5. 11. 1993, p. 5822). Raymond-Louis Gauderon est actuellement à Pully.

11 mars 1994  
**LNSDC S.A.**, à Vevey, formation, conseil et assistance en matière de gestion et d'organisation, développement et prestations de services visant à renforcer l'efficacité ou le potentiel de survie des agents économiques (FOSD du 1. 11. 1993, p. 5717). Dissolution: 28 février 1994. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **LNSDC S.A. en liquidation**, par Jean-Christophe Gross, de Vernayaz, à Saint-Légier-La Chésaz, désigné en qualité de liquidateur avec signature individuelle. Philippe Crotzaz n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: avenue Paul-Ceresole 12, Vevey, chez Fiduciaire Marcel Curat.

11 mars 1994

**Le Mirador S.A.**, à Chardonne (FOSC du 9. 3. 1994, p. 1313). Statuts modifiés le 3 mars 1994. Nouvelle raison sociale: **Rodarim S.A.** Nouveau but: exploitation, direction et gestion de sociétés dans les domaines de l'hôtellerie et de la restauration, achat en gros de matériel mobilier, marchandises et machines pour l'hôtellerie, recherche de personnel pour des tiers. Restrictions quant à la transmissibilité des actions. Le vice-président André Tombet est nommé président, sa signature collective à deux est modifiée en ce sens.

11 mars 1994

**Publicité Zufferey S.A.**, à Montreux (FOSC du 17. 12. 1990, p. 4997). Organe de révision: Firexco, Fiduciaire de révision, d'expertise et de comptabilité S.A., à Vevey.

11 mars 1994

**Galerie Zabbeni**, à Vevey, place de l'Ancien-Port 2. Titulaire: André Zabbeni, de Saint-Oyens, à Montreux. Œuvres d'art, antiquités, bijoux; développement culturel et social.

11 mars 1994

**Frezand, A. Zabbeni**, à Montreux, courtier en immeubles, fonds de commerce et publicité; agent de change et métaux précieux; gestion de fortunes et conseils en placement; assistance aux entreprises et aux privés; commerce de céréales, machines et autres produits (FOSC du 27. 4. 1984, p. 1475). Genre d'affaires complémentaire: courtier en assurances, import-export, antiquités, œuvres d'art, bijoux, diamants et véhicules. Crédits à la consommation. Nouvelle adresse: chemin de Ballallaz 18.

11 mars 1994

**Irix Limited**, à Londres, succursale de Vevey, à Vevey, rue des Tilleuls 16. Succursale de Irix Limited, à Londres (GB), société anonyme inscrite au registre de Londres le 21 octobre 1993. Statuts: 10 décembre 1993. But: consulting en informatique et conseil sur tous les aspects touchant l'utilisation de matériel informatique; conception et développement de logiciels. Capital autorisé: £ 1 000 000. Capital émis et entièrement libéré: £ 1000, divisé en 1000 actions nominatives de £ 1. Administration: Colin Hollander, Jeremy Finn, tous deux de Grande-Bretagne, à Londres (GB); Marie-Line Straumann, de Bâle-Ville, à La Chaux-de-Fonds. La succursale est engagée par la signature individuelle de Pierre Stoudmann, de Naz, à Lutry.

11 mars 1994

**Vadi Soft S.A.**, à Saint-Légier-La Chiésaz, commerce de matériel informatique et logiciels (FOSC du 12. 1. 1989, p. 245). Jacqueline Vadi n'est plus administratrice, sa signature est radiée. Marc-André Vadi n'est plus président, il reste administrateur, sa signature individuelle est modifiée en ce sens. Nouvelle adresse: chemin des Vignes 5. Organe de révision: Fiduciaire Fidoc et partenaires S.A., à La Sarraz.

11 mars 1994

**CARBA, fun et boat, Carballeres Jean-Paul**, à Vevey, construction et réparation navale, toute construction en polyester, en faille (FOSC du 12. 3. 1992, p. 1137). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, art. 66 al. 1 ORC.

11 mars 1994

**Sikiba S.A.**, précédemment à Vevey, importation, exportation de marchandises; achat de fonds de commerce (FOSC du 11. 4. 1990, p. 1423). Statuts modifiés le 2 mars 1994. Siège transféré à B l o n a y, route de Châtel-Saint-Denis 2 A.

11 mars 1994

**La Côte aux Grives S.A.**, à La Tour-de-Peilz, affaires immobilières (FOSC du 3. 7. 1989, p. 2761). Organe de révision: Yvan Pasteiner, de Grande-Bretagne, à Yverne.

11 mars 1994

**S.I. Villa les Pins**, à Corsier-sur-Vevey, société anonyme (FOSC du 5. 11. 1991, p. 4744). Organe de révision: Marianne Eienberger, de Chêne-Bougeries, à Corsier-sur-Vevey, et Giuseppe Costantino, d'Italie, à Noville.

11 mars 1994

**Hôtel Righi Vaudois S.A.**, à Montreux (FOSC du 17. 11. 1993, p. 6050). Dominique Liardet, d'Estavayer-le-Lac; Raoul Oberson, de Villaraboud, tous deux à Genève, sont nommés administrateurs avec signature individuelle. Sylvie Buhagiar Jost est actuellement à Paris (F). Organe de révision: Bommer + Partner société fiduciaire, à Berne.

11 mars 1994

**TCE Techniques Conseils et Environnement S.A.**, à Vevey (FOSC du 7. 12. 1993, p. 6453). Bruno de Siebenthal n'est plus administrateur sans signature.

**Bureau d'Yverdon-les-Bains**

10 mars 1994

**Gregorutti S.A.**, à Yverdon-les-Bains, plâtrerie-peinture (FOSC du 4. 5. 1992, p. 2004). Organe de révision: Fiduciaire Daniel Heiz S.A., à Chamblon.

10 mars 1994

**Erem SA**, précédemment à Genève (FOSC du 15. 12. 1993, p. 6627). Le siège est transféré à Yverdon-les-Bains, rue de la Roselière 8. Statuts originaires du 27. 12. 1963, modifiés le 29 décembre 1993. But: Fabrication, achat, vente et représentation de machines, d'appareils, d'outillages et d'instruments de mesure nécessaires à l'industrie mécanique, électro-mécanique, électrique et pour la médecine. Capital: fr. 1 775 000, entièrement libéré, divisé en 1775 actions nominatives de fr. 1000 chacune, qui remplacent les 1775 actions au porteur, avec restrictions de transmissibilité. Conseil d'un ou plusieurs membres, actuellement composé de: Diane Kosmäch Schumacher, des USA, à Spring Texas (USA), présidente et déléguée, Markus Wirth, de et à Zurich, Franz Hoffer, de et à Zurich, lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. Directeurs avec signature collective à deux: Werner Grupp, d'Allemagne, à Besigheim (D), Jean-Jacques Marchand, de Court, à Cranves-Sales (F), Jean Oehninger, de Hagenbuch, à Yverdon-les-Bains et Antonio Russo, d'Italie, à Raleigh (USA). La procurateur de Marie-Lise Stouquet est éteinte. Organe de révision: Atag Ernst & Young SA, succursale de Genève. Publications: FOSC.

Rectification

**Besse-Lucchina S.A.**, à Yverdon-les-Bains, hôtel (FOSC du 17. 1. 1994, p. 313). Organe de révision: Fiduciaire Marinette Kellenberger-Décaillet, expert-comptable diplômé (et non export-comptable diplômé), à Yverdon-les-Bains.

**Valais - Wallis - Vallee****Büro Brig**

11. März 1994

**Cina Jakob et fils**, in Salgesch, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1990, S. 2281). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma ist erloschen.

11. März 1994

**Garage Central, Othmar Heldner**, in Gamsen, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 216 vom 5. 11. 1993, S. 5822). Infolge Todes des Inhabers ist die Firma erloschen. Übernahme der Aktiven und Passiven durch nachstehend eingetragene Einzelfirma «Garage Central, Erna Heldner», in Gamsen.

11. März 1994

**Garage Central, Erna Heldner**, in Gamsen, Gemeinde Brig-Glis, Einzelfirma (Neuentertragung). Inhaber: Heldner Erna, von und in Brig-Glis. Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte und Benzinverkauf, Taxibetrieb, Geschäftshandel mit Motorfahrzeugen, Abschleppdienst, Übernahme der Aktiven und Passiven vorstehend gelöscht Einzelfirma «Garage Central, Othmar Heldner», in Gamsen.

**Bureau de St-Maurice**

11 mars 1994

**Stefanel AG**, à Vouvrly, commerce de textiles, etc. (FOSC du 6. 2. 1992, p. 557). Dissolution par acte authentique du 8. 3. 1994. Nouvelle raison sociale: «Stefanel AG en liquidation». Radiation de l'administrateur unique démissionnaire Charles Berney et de sa signature. Liquidatrice avec signature individuelle: Fiduciaire Fischer SA, à Genève. Adresse de liquidation: c/o la liquidatrice, route de Frontenex 62, 1211 Genève 6.

11 mars 1994

**Laurent Rouiller SA**, à Colombey-Muraz, matériel d'échafaudages, etc. (FOSC du 10. 8. 1993, p. 4195). Par décision judiciaire du 23. 2. 1994, cette société a été déclarée en état de faillite; elle est dissoute d'office. Nouvelle raison sociale: «Laurent Rouiller SA en liquidation par suite de faillite».

11 mars 1994

**Le Boeuf Rouge Monthey SA**, à Monthey, exploitation de cafés-restaurants, etc. (FOSC du 15. 7. 1992, p. 3309). Par décision judiciaire du 23. 2. 1994, cette société a été déclarée en état de faillite; elle est dissoute d'office. Nouvelle raison sociale: «Le Boeuf Rouge Monthey SA en liquidation par suite de faillite».

**Bureau de Sion**

11 mars 1994

**Germain Udrisard**, à Mase, Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Germain Udrisard, de Nax à Mase. Exploitation du café Bel-Air, 1961 Mase.

**Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel****Bureau de Boudry**

9 mars 1994

**Maret SA**, à Bôle, fabrication et commerce de petites pièces de précision en corindon synthétique, etc. (FOSC du 26. 5. 1992, no 100, p. 2432). Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000, nominatives, désormais avec restriction quant au droit de transmissibilité et privilégiées quant au droit de préemption. Communications et convocations aux actionnaires par pli recommandé. Statuts modifiés en conséquence et entièrement révisés pour les adapter au nouveau droit de la société anonyme, le 4 mars 1994. Réviseur: Revisuisse Price Waterhouse, succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel.

**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

10 mars 1994

**Carrosserie Gérald Fluckiger**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 25. 2. 1994, no 40, p. 1098). Procurator individuelle est conférée à John André Evard, de Lamboing, à Chézard, commune de Chézard-Saint-Martin.

10 mars 1994

**E. Boffa SA**, à La Chaux-de-Fonds, commerce de couleurs, etc. (FOSC du 6. 5. 1993, no 87, p. 2265). Eugenio Boffa n'est plus président; sa signature est radiée. Norbert Wartmann, jusqu'ici vice-président, devient président, toujours avec signature collective à deux.

10 mars 1994

«Le Cercle Catholique», **Raimondo Sabato**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 17. 6. 1987, no 136, p. 2445). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

**Genève - Genf - Ginevra**

9 mars 1994

**Prestige Indian Diffusion SARL**, à Genève, avenue Bertrand 3, c/o Alain Schumacher. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 8. 3. 1994. But: commerce et représentation de motos et d'articles s'y rapportant, notamment représentation exclusive en Suisse de la marque «Indian». Capital: fr. 20 000. Associés: Alain Schumacher, de et à Genève, pour une part de fr. 1000, Georges Cots, de Genève, à Vevey, pour une part de fr. 1000, et Jean-Vincent Marccacci, de Neuchâtel, à Onex, pour une part de fr. 18 000. Gérants: les associés Alain Schumacher, Georges Cots et Jean-Vincent Marccacci; lesquels signent individuellement. Organe de publicité: FOSC.

9 mars 1994

**Sogefina SA**, à Genève, rue du Diorama 15. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 3. 1994. But: activité à caractère financier, commercial et de gestion; prestations de service concernant le secrétariat, la domiciliation de sociétés, la comptabilité, les déclarations d'impôts et le recouvrement de dettes et des créances; opérations financières, commerciales, de placement et de gestion de patrimoine; conseils et matière fiscale, juridique, commerciale, d'investissement, de poursuite pour dettes et faillite, et d'opérations financières; actes de commerce en relation avec le marché suisse ou à l'étranger. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ridha Maktoof, de Courtedoux, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Bureau Fiduciaire, Anne-Marie-Parini, à Genève.

9 mars 1994

**L'Algon SA**, à Genève, opérations commerciales avec l'étranger (FOSC du 22. 10. 1993, p. 5545). Capital-actions porté de fr. 1 000 000 à fr. 2 000 000, par l'émission de 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Capital-actions: fr. 2 000 000, entièrement libéré, divisé en 2000 actions de fr. 1000, au porteur. Communication aux actionnaires: FOSC ou avis recommandé si les adresses de tous les actionnaires sont connues. Nouveaux statuts du 9. 3. 1993.

10 mars 1994

**M. et Mme Capriglia**, à Genève, vêtements prêt-à-porter, etc. (FOSC du 15. 2. 1991, p. 673). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par «Mod'Elle SA», à Genève, au sens de l'art. 181 CO.

10 mars 1994

**Polydistribution, O. Neff**, à Thônex, route de Villette 19. Chef de la maison: Odile Neff, de France, à Thônex. Représentation, commerce et distribution d'articles textiles, de lingerie et de diverses natures.

10 mars 1994

**Little Big Bus, Karol Gazik**, à Meyrin, location de minibus, etc. (FOSC du 5. 7. 1984, p. 2423). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 mars 1994

**Dominique Odiard**, à Genève, boulevard de Saint-Georges 71. Chef de la maison: Dominique Odiard, de France, à Troinex. Protection de biens et de personnes.

10 mars 1994

**Gault, Envirotech Environmental Technologies**, à Vevey, études de marchés, courtage et conseils dans le domaine des technologies de l'environnement, etc. (FOSC du 4. 3. 1993, p. 1080). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 mars 1994

**Auto-Source, J.-C. Suied**, à Vernier, mise à disposition de listes concernant le commerce de véhicules automobiles d'occasion, etc. (FOSC du 2. 12. 1993, p. 6362). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 mars 1994

**Gay & Ruppen**, à Genève, boucherie, etc., société en nom collectif (FOSC du 17. 12. 1981, p. 3962). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

10 mars 1994

**Franck Notari**, à Goral, expertise, évaluation et commerce dans les domaines de la gemmologie et de la bijouterie (FOSC du 16. 12. 1991, p. 5393). Nouveau siège: Genève, rue de Chantepoulet 2.

10 mars 1994

**Sunthesis, R. Honoré & Co**, à Meyrin, société en nom collectif, vente par correspondance de périodiques et de revues de presse, etc. (FOSC du 13. 10. 1993, p. 5360). Magali Dubosson n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associé Honoré Richard reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle Sunthesis, R. Honoré, à Meyrin.

10 mars 1994

**Electritel Feller**, à Genève, électricité et téléphone (FOSC du 4. 7. 1980, p. 2262). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 mars 1994

**Guy Jossard**, à Lancy, plans, devis et surveillance de chantiers dans le domaine du bâtiment (FOSC du 1. 2. 1990, p. 406). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

10 mars 1994

**Malina SA**, à Genève, prise de participations dans toute société principalement à l'étranger (FOSC du 9. 6. 1992, p. 2638). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Malina SA, en liquidation**. Liquidatrice: Rêthoret et associés Fintrust SA, à Genève. Henri-Philippe Sambuc n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse de liquidation: rue du Jeu-de-l'Arc 15, c/ Rêthoret et associés Fintrust SA.

10 mars 1994

**Vuna SA**, à Genève, entreposage et fourniture de marchandises, etc. (FOSC du 18. 12. 1989, p. 5080). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Vuna SA, en liquidation**. Liquidateur: Gabriel Kremer, jusqu'ici administrateur avec signature individuelle. Domicile de liquidation: Verbier, Chalet Tranquille, c/ Gabriel Kremer.

10 mars 1994

**SI Route d'Hermance No 407**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 12. 1993, p. 6573). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **SI Route d'Hermance No 407, en liquidation**. Liquidateur: Jean-Pierre Weber, de Genève, à Avully, avec signature individuelle. Pierre Ferrero n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Weber n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Pierre Gaud, de et à Plan-les-Ouates.

10 mars 1994

**Société Immobilière Rue de Zurich 42**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 1. 1994, p. 397). Réviseur: SFS Société Fiduciaire Schmidt SA, à Genève.

10 mars 1994

**Société Immobilière Colillas**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 1. 1994, p. 397). Réviseur: SFS Société Fiduciaire Schmidt SA, à Genève.

10 mars 1994

**Société Immobilière Rue des Allobroges No 3**, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 1. 1994, p. 166). Réviseur: SFS Société Fiduciaire Schmidt SA, à Genève.

10 mars 1994

**Société Immobilière Boulevard Central Abattoirs**, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 1. 1994, p. 166). Réviseur: SFS Société Fiduciaire Schmidt SA, à Genève.

10 mars 1994

**Société Immobilière Avenue de Bel-Air 16**, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 1. 1994, p. 166). Réviseur: SFS Société Fiduciaire Schmidt SA, à Genève.

10 mars 1994

**Société Immobilière Rue de Lausanne-Avenir A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 1. 1994, p. 397). Réviseur: SFS Société Fiduciaire Schmidt SA, à Genève.

10 mars 1994

**Société Immobilière Mafeh**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 1. 1994, p. 397). Réviseur: SFS Société Fiduciaire Schmidt SA, à Genève.

10 mars 1994

**Société Immobilière Rue Richemont No 5**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 1. 1994, p. 397). Réviseur: SFS Société Fiduciaire Schmidt SA, à Genève.

10 mars 1994

**Société Immobilière Rue de la Puiserande 11**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 1. 1994, p. 397). Réviseur: SFS Société Fiduciaire Schmidt SA, à Genève.

10 mars 1994

**SI rue de la Colline 22**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 10. 1990, p. 4004). Réviseur: Sett Fiduciaire SA, à Genève.

10 mars 1994

**Société Immobilière Andromède**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 10. 1990, p. 4004). Réviseur: Fiduciaire Ratio SA, à Genève.

10 mars 1994

**Société Immobilière rue Emile Nicolet 3**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 10. 1990, p. 4004). Réviseur: Fiduciaire P. & L. Hottinger, société en nom collectif, à Genève.

10 mars 1994

**Société Immobilière Rue Liotard Parc B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 10. 1990, p. 4004). Réviseur: Fiduciaire Ratio SA, à Genève.

10 mars 1994

**Oryx SA**, à Genève, prestations de service, etc. (FOSC du 9. 11. 1992, p. 5228). Réviseur: ACF Administration, Comptabilité & Fiscalité, à Genève.

10 mars 1994

**Hôtel Astoria SA**, à Genève (FOSC du 8. 1. 1993, p. 89). Réviseur: Intermandat SA, Société Fiduciaire, à Lausanne.

10 mars 1994

**Ayala Jewels Création SA**, à Genève, commerce, échange et création de métaux précieux, etc. (FOSC du 20. 9. 1991, p. 4100). Bernard Gavillet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ingo Gianni, de Bodio, à Coppet, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: BFG Bureau Fiduciaire et de gestion SA, à Genève.

10 mars 1994

**SI. Rue Barton, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 1. 1989, p. 41). Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève, n'est plus liquidatrice. Liquidateur: Jean-Claude Python, de Carouge, à Genève. Adresse de liquidation: rue de l'Ancien-Port 6, c/o Jean-Claude Python.

10 mars 1994

**Muhlebach SA, Meyrin, à Meyrin**, exploitation d'un fonds de commerce de papier en gros (FOSC du 6. 10. 1992, p. 4667). Signature collective à deux a été conférée à Peter Buck, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

10 mars 1994

**Lasa Holding SA, en liquidation**, à Genève, gestion et administration de participations (FOSC du 3. 9. 1992, p. 4159). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 mars 1994

**SI Bergues-Mont-Blanc B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 7. 1992, p. 3551). Hans-Martin Müller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Siegfried Steinlin, de Bâle, à Allschwil, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

10 mars 1994

**SI Conseil Général 8**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 7. 1992, p. 3551). Hans-Martin Müller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Siegfried Steinlin, de Bâle, à Allschwil, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

10 mars 1994

**SI Bergues-Mont-Blanc C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 7. 1992, p. 3551). Hans-Martin Müller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Siegfried Steinlin, de Bâle, à Allschwil, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

10 mars 1994

**Pfister-Leuthold SA, succursale de Genève**, à Genève, commerce de machines et appareils de bureau (FOSC du 18. 1. 1994, p. 345). Reprise ayant précédemment son siège à Zurich. Nouveau siège: E. g e n s d o r f. Les pouvoirs de Hirotohi Katsuki et Jörg Zantop sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Yasuyuki Nishimura, du Japon, à Dübendorf, membre et vice-président du conseil d'administration. Procuration collective à deux a été conférée à Bernadette Agnes Werren-Strässle, de Zweisimmen, à Zurich.

10 mars 1994

**Honeywell SA, succursale à Genève**, entreprise ayant son siège à Wallisellen, commerce d'appareils de contrôle et d'instruments (FOSC du 15. 11. 1993, p. 5991). Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-Claude Fonjallaz, d'Epesses, à Gland.

10 mars 1994

**Repcos SA**, à Genève, promotion et organisation de ventes de produits (FOSC du 28. 12. 1992, p. 6031). Administration: Selim Pierre Rabbath, nommé président, et Birna Rabbath, de et à Genève, lesquels signent individuellement.

10 mars 1994

**ISSA Investment Services SA**, à Genève, achat et vente de titres (FOSC du 6. 5. 1993, p. 2266). Jean-Claude Pédat est maintenant domicilié à Morges.

10 mars 1994

**Cosmorex SA, Genève**, à Genève, opérations financières (FOSC du 11. 3. 1993, p. 1208). Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA, succursale de Genève n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Revisuisse Price Waterhouse SA, succursale à Genève.

10 mars 1994

**Arthur Andersen SA, succursale de Genève**, à Genève, services dans les domaines de la révision et conseil d'entreprises (FOSC du 9. 12. 1993, p. 6510). Entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Philippe Butty, de Ursy, à Pully, sous-directeur.

10 mars 1994

**Société Immobilière des Hauts de la Curtillode SA**, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 7. 1978, p. 2144). Par suite du transfert de son siège à B u r s i n s, la société a été inscrite au registre de Rolle (FOSC du 2. 7. 1993, p. 3452). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

10 mars 1994

**Banque Pasche SA**, à Genève (FOSC du 1. 3. 1994, p. 1160). Procuration collective à deux a été conférée à Josiane Marco, de Lancy, au Mont-sur-Lausanne.

10 mars 1994

**Société anonyme immobilière L'Allobrogiennne**, à Genève (FOSC du 10. 1. 1990, p. 99). Raymond Jeannenud et Bernard Junod ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Mercedes Garcia nommée présidente, Gabrielle Junod, de Vernier, à Carouge et Pierre Sallin, de Villaz-Saint-Pierre, à Carouge, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: Société Privée de Gérance, à Genève.

10 mars 1994

**Bruno Muheim SA**, à Genève, promotion du commerce d'objets d'art, etc. (FOSC du 8. 5. 1989, p. 1885). Réviseur: Asofina SA, à Genève. Nouvelle adresse: route des Jeunes 9, chez Investissa SA.

10 mars 1994

**Acofina SA**, à Genève, gestion de magasins, etc. (FOSC du 20. 3. 1990, p. 1089). André Borowski n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Borloz, d'Ormont-Dessous, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard Carl-Vogt 84. Réviseur: Daniel Miazza, à Genève.

10 mars 1994

**Topic SA**, à Genève, commerce de produits manufacturés, etc. (FOSC du 18. 1. 1994, p. 343). Administration: Elsa Zabey nommée présidente et Janine Zabey, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

10 mars 1994

**Activid SA**, à Genève, exécution de mandats de conseils économiques, etc. (FOSC du 4. 1. 1994, p. 47). Les pouvoirs de Marco Gili sont radiés.

10 mars 1994

**Tuba Holding International B.V., Amsterdam, succursale de Genève**, à Genève, opérations de prêt, d'emprunt, etc. (FOSC du 14. 12. 1993, p. 6482). Nouveau siège de la société: Breda NL. La raison de commerce de la succursale devient: Tuba Holding International B.V., Breda, succursale de Genève. Le capital de Fl 750 000 000 est maintenant libéré à concurrence de Fl 191 250 000. L'inscription no 11741 du 23. 11. 1993 (FOSC du 14. 12. 1993, p. 6482) est rectifiée en ce sens que l'orthographe exacte du nom d'un des gérants est: Marc Yves Blanpain (et non pas Blancpain).

10 mars 1994

**Société Immobilière Rue Henri Blauvalet No 23**, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 12. 1987, p. 4752). Nouvelle adresse: quai des Bergues 23, c/o Broillet SA.

10 mars 1994

**Société Anonyme de Produits Asphaltiques, SAPA**, à Carouge (FOSC du 3. 12. 1993, p. 6393). Procuration collective à deux avec un administrateur ou le directeur a été conférée à Philippe Parent, de France, à Ville-la-Grand (F).

10 mars 1994

**Grosproton et Compagnie SA**, à Lancy, commerce de bétail, etc. (FOSC du 4. 5. 1992, p. 2004). Nouveau siège: Carouge, rue Blagnac 5. Statuts modifiés le 8. 3. 1994. Réviseur: «Bureau fiduciaire et de gestion comptable, Gérald Mottier», à Genthod.

10 mars 1994

**SI Karite SA**, à Genève, achat, vente de biens immobiliers, etc. (FOSC du 22. 10. 1993, p. 5545). La reprise de biens envisagée à la constitution a porté sur: en la commune de Genève, section Plainpalais, un dépôt pour le prix de fr. 60 000, dix emplacements de parking simple, cinq emplacements de parking double, des bureaux et locaux en attique pour le prix de fr. 2 540 000. Nouveaux statuts du 9. 3. 1994.

10 mars 1994

**Cartago SA**, à Genève, exploitation d'une salle de jeux (FOSC du 7. 11. 1991, p. 4783). Conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital-actions: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 9. 3. 1994. Réviseur: «Actora SA», à Genève.

10 mars 1994

**CMT Distribution SA**, à Meyrin, fabrication de produits chimiques industriels, etc. (FOSC du 28. 10. 1988, p. 4365). Statuts modifiés le 24. 2. 1994 sur un point non soumis à publication. Réviseur: «Fiduciaire P.-E. Fonjallaz Experco SA», à Genève.

10 mars 1994

**Electricité Plainpalais SA**, à Genève, entreprise d'installation générale d'électricité, etc. (FOSC du 28. 4. 1993, p. 2071). Les 200 actions de fr. 1000, nominatives, sont liées selon statuts. Capital-actions: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000, nominatives liées, selon statuts. Communications aux actionnaires: lettre recommandée. La clause statutaire relative à l'apport en nature effectué à la constitution est abrogée conformément à l'art. 628 al. 4 CO. Nouveaux statuts du 2. 3. 1994. Gertrude Wegmuller n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Hans Wegmuller, président, Jürg Dreher, d'Horgen, à Oberrieden et Jean-Pierre Sonderegger, du et au Chenit; lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs d'Hans Wegmuller sont modifiés en ce sens.

10 mars 1994

**Lentimex SA**, à Genève, importation, exportation de matières premières chimiques, etc. (FOSC du 22. 12. 1993, p. 6768). Capital-actions porté de fr. 100 000 à fr. 300 000, par l'émission de 200 actions de fr. 1000, au porteur. Capital-actions: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 2. 3. 1994.

10 mars 1994

**Metna SA**, à Genève (FOSC du 8. 10. 1985, p. 3795). But modifié: commerce, importation; exportation d'antiquités, d'objets précieux, d'articles de bijouterie, joaillerie et de montres à l'enseigne «Masis», de maroquinerie, chaussures et bijoux de fantaisie et exploitation de magasins de prêt-à-porter féminin à l'enseigne «M. Fashion». Nouveaux statuts du 8. 3. 1994. Ara Masis Alyanak est maintenant domicilié à Genève. Réviseur: «Société Fiduciaire du Mont-Blanc SA», à Genève.

10 mars 1994

**Ficostar SA**, à Genève, réalisation de projets de développement et transfert de technologie (FOSC du 18. 6. 1991, p. 2647). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Ficostar SA, en liquidation**. Liquidatrice: Experta Fiduciaire SA, succursale à Lausanne. Jean-Pierre Monnerat, Marcel Dieller, Gérard Mojon, et Yves Marguerat ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Lausanne, avenue de la Gare 10, c/o Experta Fiduciaire SA, succursale à Lausanne.

Rectification

**Ch. Mouchet**, à Onex (FOSC du 8. 3. 1994, p. 1288). La modification exacte est: Nouveau siège: Genève, rue du Port 8-10. Objet actuel: agence matrimoniale à l'enseigne «Relations Nouvelles».

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Porrentruy

8 mars 1994

**Éditions de Polifant S.A., en liquidation**, à Porrentruy, éditions et commerce d'ouvrages, etc., dissoute par suite de faillite, dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 23. 11. 1993, no 228, p. 6171). Aucune opposition n'ayant été formée, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.

8 mars 1994

**Védélec micro-électronique S.A. en faillite**, à Porrentruy, montage et développement de modules micro-électroniques (FOSC du 23. 6. 1993, no 119, p. 3269). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

8 mars 1994

**Fiduciaire Probitas S.A., Succursale de Porrentruy**, à Porrentruy, exploitation d'un office fiduciaire et de révision, société anonyme avec siège principal à Bienne (FOSC du 2. 9. 1993, no 170, p. 4632). Procuration collective à deux a été conférée à Antonio Morales, de Fontaines, à Bienne.

8 mars 1994

**Société de laiterie de Fahy**, à Fahy, société coopérative (FOSC du 16. 2. 1984, no 39, p. 564). Edith Jubin, secrétaire-caissière, est décédée. Elle est à radier. Nicolas Chèvre, président, a démissionné. Il est à radier. Willy Trachsel, jusqu'ici vice-président, est nommé président. Paul Guélat, de et à Fahy, est nommé vice-président. Philippe Plumey, de Grandfontaine, à Fahy, est nommé secrétaire-caissier. La société est engagée par la signature collective à deux du secrétaire-caissier et du président ou du vice-président.

8 mars 1994

**Manufacture de boîtes de montres M.R.P. S.A.**, à A l l e (FOSC du 24. 7. 1980, no 171, p. 2487). Réviseur: Georges Kleber, à Spiegel bei Bern.

8 mars 1994

**Francine Converters**, à C o u r t e d o u x, Sur la Côte 224. La titulaire est Francine Converters, de Ruesgau, à Courtedoux. But: achat et vente d'appareils pour purifier l'eau et produits d'entretien pour le ménage.

9 mars 1994

**RWB, ingénieurs conseils SIA ASIC S.A.**, à Porrentruy (FOSC du 3. 12. 1993, no 236, p. 6393). Assaid Azzî, d'Iséables, à Delémont, a été nommé fondé de procuration avec signature collective à deux avec un membre du conseil d'administration.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Bern, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

## Konkureröffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen und Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil égyptien, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexécutable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (ricognoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al gillente, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codibitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Bern** (3597)  
Gemeinschuldnerin: **Schuller-Janowski Siegrid**, geb. 17. Januar 1941, von Frutigen BE, Hotelsekretärin, Blumenstrasse 9, 3052 **Zollikofen**, ehemalige Gesellschafterin der Kollektivgesellschaft Musik G. + S. Schuller, Bernstrasse 131, 3052 Zollikofen.  
Datum der Eröffnung: 21. Februar 1994.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 232 SchKG.  
Eingabefrist: 12. April 1994.  
3011 Bern, 15. März 1994 Konkursamt Bern

**Bern** (3598)  
Gemeinschuldnerin: **Käser-Mustafovik** verw. Denk **Rita**, geb. 11. August 1957, Tulpenweg 3, 2543 **Lengnau bei Biel**; früher 2502 Biel, Logengasse 25 und 2560 Nidau, Lyss-Strasse 61.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. März 1994.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 12. April 1994.  
3294 Büren an der Aare, 14. März 1994 Konkursamt Büren

**Bern** (3599)  
Gemeinschuldnerin: **Vogt** geschiedene **Egger Jeanne**, geb. 30. Januar 1945, Steinerweg 4, 2543 **Lengnau bei Biel**; früher 2540 Grenchen, Bettlachstrasse 29.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. März 1994.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 12. April 1994.  
3294 Büren an der Aare, 14. März 1994 Konkursamt Büren

**Bern** (3600)  
Gemeinschuldnerin: **Angele Innausbau AG**, Schützenstrasse 30, 3315 **Kräftigen/Bätterkinden**.  
Datum der Eröffnung: 11. November 1993.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 12. April 1994.  
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 273417 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
3312 Fraubrunnen, 15. März 1994 Konkursamt Fraubrunnen

**Berne** (3644)  
Faillite: **Wingeier et Racine**, société en nom collectif, 2516 **Lamboing**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 3 mars 1994.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 13 avril 1994.  
Remarques:  
1. L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs, de gré à gré ou par voie d'enchères. Si pas d'opposition de la pluralité des créanciers au 13 avril 1994, cette proposition sera considérée comme acceptée.  
2. Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 3 mars 1994.  
3. Les créanciers ayant déjà produit sont dispensés de le faire à nouveau.  
4. Les déclarations de grossiste émises par la faillite sous no 293391 sont révoquées par la présente publication.  
2520 La Neuveville, 17 mars 1994  
Office des faillites de La Neuveville:  
P. Labbé, préposé

**Bern** (3601)  
Vorläufige Konkursanzeige  
**Gipserei Malerei Steinmann AG**, Emmenstrasse 1, 3432 **Lützelflüh**.  
Über die genannte Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter von Trachselwald am 16. März 1994 der Konkurs eröffnet.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.  
3456 Trachselwald, 16. März 1994 Konkursamt Trachselwald

**Bern** (3602)  
Vorläufige Konkursanzeige  
**Generalunternehmung Fuhrer Architekten AG**, Emmenstrasse 1, 3432 **Lützelflüh**.  
Über die genannte Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter von Trachselwald am 16. März 1994 der Konkurs eröffnet.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.  
3456 Trachselwald, 16. März 1994 Konkursamt Trachselwald

**Basel-Stadt** (3645)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über  
**Isolpack AG**, Bellingerweg 25, **Basel**.  
**Leiser-Hess Gottfried**, geb. 19. Oktober 1927, Inhaber der am 19. Januar 1994 erloschenen Einzelfirma «Elektro WMS Leiser», Leonhardsgraben 50, **Basel**, wurde am 7. März 1994 der Konkurs eröffnet.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
4001 Basel, 23. März 1994 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (3646)  
Konkursamtliche Nachlassliquidation  
Der Nachlass des am 16. Oktober 1993 verstorbenen **Martin-Bauer Alphonse**, geb. 13. Juli 1926, von Basel, wohnhaft gewesen Horburgstrasse 87, **Basel**, Inhaber der Einzelfirma «Alfons Martin, Armierungen», Drahtzugstrasse 46, **Basel**, wird auf dem Konkurswege liquidiert.  
Datum der Konkurseröffnung: 17. Februar 1994.  
Ordentliches Konkursverfahren.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch den 6. April 1994, nachmittags 15 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3 (1. Stock).  
Eingabefrist bis 22. April 1994.  
Die Gläubiger, die ihre Forderungen in der Erbschaftskündigung schriftlich angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.  
Der Verstorbene war Eigentümer folgender Grundstücke:  
Grundbuch Basel-Stadt  
Sektion VII, Parzelle 913, haltend 3 a 69 m<sup>2</sup>, Wohnhaus, Drahtzugstrasse 46, **Basel**,  
Sektion VII, Parzelle 924, haltend 3 a 52,5 m<sup>2</sup>, Wohn- und Werkstattgebäude, Drahtzugstrasse 48, **Basel**.  
Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 6. April 1994, mittags 11 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Mobilien ermächtigen.  
4001 Basel, 23. März 1994 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Landschaft** (3647)  
Gemeinschuldnerin: **EGA Emil Graf AG**, Weidenstrasse 6, 4147 **Aesch**.  
Datum der Konkurseröffnung: 23. Februar 1994.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 14. April 1994 (Wert: 23. Februar 1994).  
Die Grossisten-Nr. 155134 wird hiermit widerrufen.  
4144 Arlesheim, 18. März 1994 Konkursamt Arlesheim

**Basel-Landschaft** (3603)  
Über **Ucur und Co.**, c/o Ucur Hüseyin, Bahnweg 28, 4452 **Itingen**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten von Sissach, gestützt auf Art. 171 SchKG, der Konkurs am 28. Februar 1994 eröffnet worden.  
Die Art des Verfahrens usw. wird später publiziert.  
4450 Sissach, 15. März 1994 Konkursamt Sissach

**Appenzel A.Rh.** (3604)  
Gemeinschuldner: **Sigrist Erich**, geb. 5. September 1964, von Buchberg SH, Hofstatt 635, 9428 **Walzenhausen** (zur Zeit c/o Fam. Bähler, Tscharnerstrasse 13, 3007 Bern).  
Konkursöffnung: 14. März 1994.  
Verfahrensart: summarisch gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 11. April 1994 (Wert: 14. März 1994).  
Betreffend den beweglichen Aktiven erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 11. April 1994 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger werden aufgefordert, innert derselben Frist schriftliche Angebote für den Erwerb der Aktiven einzureichen. Drittsprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.  
9410 Heiden, 15. März 1994 Konkursamt Appenzelzer Vorderland:  
H. Frauenknecht

**Vaud** (3605)  
Faillite: **MARGRETH ELKE**, fille de Jakob, née le 15 septembre 1969, originaire de Vaz/Obervaz GR, cuisinière, domiciliée à 1565 **Missy**. Associée dans la société en nom collectif Riccarda e Elke Margreth «Exploitation du café-restaurant de l'Ecusson Vaudois», même adresse.  
Date du prononcé: 8 février 1994.  
Faillite sommaire art. 231 LP.  
Délai pour les productions de créances et autres droits: 12 avril 1994.  
1530 Payerne, 16 mars 1994 Office des faillites de Payerne:  
Chautems, subst. itin.

**Valais** (3648)  
Faillite: Succession répudiée de **Rey Paul-Ernest**, 1943, de son vivant à **Lens**.  
Date d'ouverture de la faillite: 16 février 1994.  
Liquidation sommaire.  
Délai de production: 20 jours dès la présente publication.  
3960 Sierre, 18 mars 1994 Office des faillites de Sierre:  
P.-A. Albasini, préposé

**Genève** (3649)  
Faillites:  
931731-TE-5457d-o, **Zurcher Claudia Patricia**, née le 7 août 1961, Bâle-Ville, attachée commerciale, ayant son domicile route de la Louvière 40, à **Presinge**. GE associée dans la snc «Buchi & Zurcher» exploitant un hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Café du Soleil» sis route des Coudures 10, à Céligny GE.  
Date de l'ouverture de la faillite: 2 décembre 1993.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 21 mars 1994.  
Délai pour les productions: 12 avril 1994.  
931733-TE-5419d-o, **Perrin Myriam**, née le 14 janvier 1950, Genève, vendeuse, ayant son domicile avenue de Crozet 52, à **Genève**, exploitant confection pour enfants à l'enseigne «La Gaminerie, Myriam Perrin», sis rue du Vélodrome 14, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 7 décembre 1993.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 21 mars 1994.  
Délai pour les productions: 12 avril 1994.  
931648-VD-5383d-o, **Grandes Epoques SA**, achat et vente de meubles et objets d'antiquité et notamment création et exploitation à **Genève** d'un commerce d'antiquités à l'enseigne «Grandes Epoques», ayant son siège Grand'Rue 8, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 22 novembre 1993.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 21 mars 1994.  
Délai pour les productions: 12 avril 1994.  
930561-VD-4551d-o, **Leopardo SA**, importation, exportation et commerce de vêtements pour dames et messieurs, articles et produits s'y rapportant, ayant son siège place Jargonnant 3, à **Genève**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 22 avril 1993.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 21 mars 1994.  
Délai pour les productions: 12 avril 1994.  
1211 Genève 3, 23 mars 1994 Office des faillites  
Le préposé a.i.: B. Roulin

### Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la liquidation Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

**Schwyz** (3628)  
Mit Verfügung vom 21. Februar 1993 eröffnete der Einzelrichter des Bezirkes Schwyz über die **Anderrüthi Druck AG**, 6440 **Brunnen**, den Konkurs. Mit Verfügung desselben Richters vom 15. März 1994 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.  
Das Konkursverfahren gilt als geschlossen, sofern nicht ein Gläubiger binnen zehn Tagen seit dieser Publikation die Durchführung des Verfahrens begehrt und sich zur Übernahme der ungedeckten Verfahrenskosten verpflichtet, und davon vorab einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- beim Konkursamt Schwyz hinterlegt.  
6430 Schwyz, 16. März 1994 Konkursamt Schwyz

**Basel-Stadt** (3650)  
Gemeinschuldnerin: **Delta Verlag AG in Liq.**, Betrieb eines Zeitungsverlages sowie einer Werbeagentur usw., Gesellschaft ohne Liquidatoren, ohne Verwaltungsrat und ohne Vertretung, Unterer Rheinweg 96, **Basel**.  
Datum der Konkurseröffnung: 14. Februar 1994.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 17. März 1994.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 6. April 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 4000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4001 Basel, 23. März 1994 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (3651)  
Gemeinschuldnerin: **Hall-Informatik AG in Liq.**, Abdeckung aller Marktbedürfnisse des Informatikbereiches sowie Beratung von Firmen jeglicher Art usw., Brüderholzallee 38, **Basel**.  
Datum der Konkurseröffnung: 27. Januar 1994.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 14. März 1994.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 6. April 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 4000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4001 Basel, 23. März 1994 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Landschaft** (3606)  
Über die **Voto Immobilien AG**, früher c/o MV Immobilien & Revisions AG, 4104 Oberwil, jetzt p. A. Jungfraustrasse 8A, 3612 **Steffisburg**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 4. Januar 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 14. März 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 5. April 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 5000.- (Mehrforderungen vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4102 Binningen, 23. März 1994 Konkursamt Binningen

**Valais** (3652)  
Faillite: **Vaucher Verena**, Glarey 44, 3960 **Sierre**.  
Par décision du 4 mars 1994, le juge I du district de Sierre a prononcé la faillite précitée.  
Par décision du 15 mars 1994, le juge I du district de Sierre a ordonné la suspension des opérations de liquidation de la faillite pour défaut d'actif dans le sens de l'art. 230 LP.  
Vu l'art. 230 LP, al. 2, la faillite sera clôturée faute pour les créanciers de réclamer dans les 10 jours, dès la présente publication, l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais par fr. 2000.-.  
3960 Sierre, 18 mars 1994 Office des faillites de Sierre:  
P.A. Albasini, préposé

**Neuchâtel** (3629)  
La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Frasko S.A.**, avenue Léopold-Robert 13, à **La Chaux-de-Fonds**, par décision rendue le 10 janvier 1994 par le président du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif suffisant, suspendue le 18 mars 1994 par ordonnance du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 5 avril 1994, la continuation de la liquidation par voie sommaire, en faisant une avance de frais de fr. 10 000.- (frais ultérieurs réservés), la faillite sera clôturée.  
2302 La Chaux-de-Fonds, 23 mars 1994 Office des faillites de La Chaux-de-Fonds  
Le préposé: J.-P. Gailloud

**Neuchâtel** (3630)  
La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Simonet Claude et Cie**, allée du Quartz 9, à **La Chaux-de-Fonds**, par décision rendue le 17 janvier 1994 par le président du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif suffisant, suspendue le 18 mars 1994 par ordonnance du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 5 avril 1994, la continuation de la liquidation par voie sommaire, en faisant une avance de frais de fr. 10 000.- (frais ultérieurs réservés), la faillite sera clôturée.  
2302 La Chaux-de-Fonds, 23 mars 1994 Office des faillites de La Chaux-de-Fonds  
Le préposé: J.-P. Gailloud

**Genève** (3653)  
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
Faillites:  
940083-JR-5539d-s, **AP Cash SA**, distribution, importation et exportation de produits alimentaires; commerce et distribution de vins et de produits alcoolisés; commerce, diffusion, représentation de produits de nettoyage, d'entretien et d'hygiène ayant son siège au chemin du Pont du Centenaire 5 à **Plan-les-Ouates** GE.  
Date de l'ouverture de la faillite: 20 janvier 1994.  
Date de la suspension de la liquidation: 21 mars 1994.  
Délai pour l'avance des frais: 5 avril 1994.  
Montant de l'avance: fr. 3500.-  
931425-VD-5229d-s, **Garone Nicola**, né le 11 décembre 1937, Italie, commerçant, ayant son domicile route de Mon-Idée 41 à **Thônex** GE exploitant commerce et représentation d'articles de ménage et de diverses nature à l'enseigne «Artiménage, N. Garone» sis route de Mon-Idée à Thônex GE.  
Date de l'ouverture de la faillite: 7 octobre 1993.  
Date de la suspension de la liquidation: 21 mars 1994.  
Délai pour l'avance des frais: 5 avril 1994.  
Montant de l'avance: fr. 2500.-  
930709-EW-4725d-s, **SDT Consult SA**, courtage et conseils; commerce de produits, principalement des objets publicitaires et industriels, ayant son siège rue du Roveray 16 à **Genève**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 17 mai 1993.  
Date de la suspension de la liquidation: 21 mars 1994.  
Délai pour l'avance des frais: 5 avril 1994.  
Montant de l'avance: fr. 3500.-  
920102-VD-2765d-s, **Lord Byron SA**, exploitation d'un commerce de chemiserie, d'habillement et d'accessoires s'y rapportant ayant son siège rue de la Flèche 6 à **Genève**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 16 janvier 1992.  
Date de la suspension de la liquidation: 21 mars 1994.  
Délai pour l'avance des frais: 5 avril 1994.  
Montant de l'avance: fr. 3500.-  
930699-TE-5014d-s, **NCM Investment Partners SA**, commerce de titres; gérance de fortune; exécution de tout mandat fiduciaire, ayant son siège route de Pré-Bois 20 à **Meyrin** GE.  
Date de l'ouverture de la faillite: 17 mai 1993.  
Date de la suspension de la liquidation: 21 mars 1994.  
Délai pour l'avance des frais: 5 avril 1994.  
Montant de l'avance: fr. 5000.-  
1211 Genève 3, 23 mars 1994 Office des faillites  
Le préposé a.i.: B. Roulin

**Kollokationsplan****Etat de collocation - Graduatoria**

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Bern** (3631)

**Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldner: **Mühlematter Patrik**, geb. 27. Dezember 1967, von Spiez BE, Elektromounter, Solothurnstrasse 46, 2543 Lengnau bei Biel; Inhaber von folgenden Einzelunternehmen:

1. Mühlematter, Handel mit Waren aller Art
2. Teleforum Mühlematter, Informations- und Dienstleistungsbetrieb auf Videotext besonders für die Westschweiz, Lindenweg 11, 2564 Bellmund.

Anfechtungsfrist: 2. April 1994.

3294 Büren an der Aare, 17. März 1994

Konkursamt Büren

**Bern** (3607)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes zufolge nachträglicher Zulassung einer Forderung

Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft des **Lüthi Andreas**, Garagist, geb. 1944, von Linden, wohnhaft gewesen Lueg, 3414 Oberburg.

Anfechtungsfrist: 2. April 1994.

3400 Burgdorf, 14. März 1994

Konkursamt Burgdorf

**Berne** (3654)

Faillie: **Guillote SA**, 2732 Loveresse.

Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'office des faillites soussigné dès le 23 mars 1994:

1. L'inventaire.
2. L'état de collocation.
3. La décision de l'administration de ne pas introduire action en justice contre les fondateurs, l'administrateur, l'organe de contrôle et les personnes chargées de la direction de l'entreprise, art. 753 et 754 CO.

Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour:

1. Recourir contre les opérations d'inventaire.
2. Interter action contre l'état de collocation; sinon, il sera accepté (art. 250 LP).
3. Demander, sous peine de déchéance, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant d'éventuelles actions en responsabilité contre les fondateurs, l'administrateur, l'organe de contrôle et les personnes chargées de la direction de l'entreprise, art. 753 et 754 CO.

Les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.

2740 Moutier, 23 mars 1994

Office des faillites Moutier: F. Voirel, préposé

**Bern** (3655)

**Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldner: **Gygax Peter**, geb. 29. Juni 1964, von Seerberg, Stirnliweg 5, 4704 Niederbipp, Inhaber der Einzelfirma Panorama Garage Gygax, Bahnhofplatz 8, 3414 Oberburg.

Aufgabe und Anfechtungsfrist bis 2. April 1994.

4705 Wangen an der Aare, 18. März 1994

Konkursamt Wangen

**Uri** (3608)

Im Konkursverfahren der **Küffer Bestandteile**, Einzelfirma, Umfahrungsstrasse 17, 6467 Schattdorf, Herrn Kurt Küffer, geb. 1. Dezember 1949, Ringstrasse 13, 6467 Schattdorf, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Uri I, Dr. W. Zwysig, Lehnplatz 15, 6460 Altdorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Konkursgericht anzubringen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

6460 Altdorf, 23. März 1994

Konkursamt Uri I: Dr. W. Zwysig

**Basel-Stadt** (3657)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über **Birchler-Boos Josef**, Vertreter, Froburgstrasse 14, Basel (früher Hohlweg 3, Riehen BS), Inhaber der Einzelfirma «Musik Service Sepp Birchler», Hohlweg 3, Riehen BS,

2. **Watson Trevor**, Innenarchitekt, Hammerstrasse 155, Basel, Gesellschafter der Kollektivgesellschaft «Watson Innenarchitektur und Design», Basel, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, 23. März 1994

Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (3656)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die **Twin Holding AG**, Güterstrasse 86, Basel, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, 23. März 1994

Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Landschaft** (3658)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkursverfahren über **Kobrin Instrumente AG**, Hofackerstrasse 12, 4132 Muttenz, liegen ab 25. März 1994 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbeitreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, 18. März 1994

Konkursamt Arlesheim

**Aargau** (3659)

Im summarischen Konkursverfahren des **Leuenberg Hans Peter**, geb. 8. Juli 1958, Chauffeur, von Veltheim AG, in Thalheim, Hauptstrasse 88, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 7. April 1994 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5200 Brugg, 18. März 1994

Konkursamt Brugg

**Aargau** (3660)

Im summarischen Konkursverfahren des **Chan Wing Cheung**, geb. 14. Januar 1949, Koch, chinesischer Staatsangehöriger, Restaurant Fung Wang, in Beinwil/Freiamt, Oberdorf 282, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Muri, in Brugg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 7. April 1994 beim Bezirksgericht Muri bzw. beim Gerichtspräsidenten Muri anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5200 Brugg, 18. März 1994

Konkursamt Muri in Brugg

**Ticino** (3632)

Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 23 marzo 1994 la graduatoria nel fallimento **Profumeria Capriccio di Paladino Atria, Bellinzona**.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

6500 Bellinzona, 16 marzo 1994

Ufficio fallimenti di Bellinzona: F. Poncioni, uff.

**Valais** (3609)

Failli: **Ancay Daniel**, chemin de la Lui, 1926 Fully.

Date du dépôt: 18 mars 1994.

Délai pour ouvrir action: 10 jours dès la présente publication. L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).

1920 Martigny, 16 décembre 1993

Le préposé substitut extraordinaire: Aba Neeman, avocat

**Valais** (3610)

Failli: **Wyder Jean-Marie**, d'Adolphe, entreprise de charpente, Martigny, de domicile à **Verbier/Bagnes**.

Date du dépôt: 18 mars 1994.

Délai pour contester: 10 jours à compter de la présente publication. L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).

1941 Vollèges, 15 mars 1994

Office des faillites d'Entremont: Cl. Monnet, préposé

**Neuchâtel** (3633)

**Etat de collocation et inventaire**

Failli: **Reynaud Claudio Adriano**, né le 14 juin 1952, de nationalité italienne, domicilié Reynaud 34, à **St-Aubin**, titulaire de la raison individuelle «Claudio Reynaud, succ. de A. et S. Porret, Nouveautés», à **St-Aubin**, Temple 16.

L'état de collocation des créanciers de la faillite précitée est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 23 mars 1994, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Est également déposé, l'inventaire mentionnant les biens de stricte nécessité. Les recours éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 de l'OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).

2017 Boudry, 23 mars 1994

Office des faillites de Boudry: Le préposé: E. Naine

**Genève** (3661)

**Modifications d'états de collocation et des revendications**

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Interter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillis: 930584-TE-4531d-m, **L'Académie SA**, exploitation d'un bar, tea-room, snack-bar avec alcool, ayant son siège rue des Délices 18 à **Genève** (Réf. no 1).

920925-TE-3417d-m, **Plus-Management SA**, administration de sociétés et gestion de tous biens mobiliers et immobiliers, ayant son siège boulevard James-Fazy 8 à **Genève** (Réf. no 1).

930596-TE-4770d-m, **Doric SA**, commerce de tous articles concernant l'équipement de la personne, tels que chaussures, vêtements, accessoires, gadgets et l'équipement: de la maison tels que mobilier, vaisselle, tissus et appareils électro-ménagers, ayant son siège rue de Lausanne 18-20 à **Genève** (Réf. no 1).

930857-TE-4799d-m, **Fitness Betems's Square SA**, exploitation de centres de fitness; participation à des entreprises similaires, ayant son siège Ancienne Route 77A au **Grand-Saconnex GE** (Réf. no 1).

910682-TE-2090d-s, **Carré d'Art SA**, importation, exportation, commerce, diffusion et édition de livres, journaux et objets d'art, notamment de livres d'art et d'architecture ayant son siège place des Alpes 2 à **Genève**.

920157-TE-2998d-m, **Guiberti Sébastien**, né le 4 octobre 1963, Lancy GE, courtier, ayant son domicile rue Voltaire 3 à **Genève** exploitant un bureau de courtage immobilier sis rue Voltaire 3 à **Genève** (Réf. no 1).

930188-TE-4292d-m, **Galerie des Monnaies SA**, achat et vente de monnaies et d'autres objets de collection de tous genres, ayant son siège avenue De-Gallatin 30 à **Genève** (Réf. no 1).

930548-TE-4530d-m, **Fabrique et Gravière de Verbois FGV SA**, s'interessant au domaine de la préfabrication d'éléments en béton pour le génie civil et pour la construction d'immeubles comprenant entre autre, l'étude et la fabrication d'éléments préfabriqués; exploitation de gravières, terrassement et transport de choses, ayant son siège route du Bois-de-Bay 38 à **Satigny GE** (Réf. no 1).

920299-VD-3186d-m, **New Morning SA**, organisation de concerts et spectacles; achat, vente et exploitation de cafés, restaurants, brasseries, cabarets, clubs et établissements permettant l'organisation de spectacles, ayant son siège rue de la Coulourenière 19 à **Genève** (Réf. no 1).

1211 Genève 3, 23 mars 1994

Office des faillites: Le préposé a.i.: B. Roulin

**Genève** (3662)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Interter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis: 931442-TE-5218d-d, **Restaurant Mykonos SA**, exploitation de cafés, bars, restaurants, dancings et hôtels, ayant son siège route des Fayards 55 à **Collex-Bossy GE** (Réf. nos 1-2).

931044-TE-4911d-d, **Bureautic SA**, importation, exportation, représentation, distribution et commerce de matériels électroniques dans le domaine de la bureautique ayant son siège boulevard James-Fazy 3 à **Genève** (Réf. nos 1-2).

930936-TE-4827d-d, **Platero José Luis**, né le 5 février 1947, Espagne, carreleur, ayant son domicile chemin de Pont-Céard 34 à **Versoix GE** exploitant une entreprise de carrelage et de revêtements ayant son siège chemin de Pont-Céard 34 à **Versoix GE** (Réf. no 1).

1211 Genève 3, 23 mars 1994

Office des faillites: Le préposé a.i.: B. Roulin

**Schluss des Konkursverfahrens****Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento**

(SchKG-LP-LEF 268)

**Bern** (3611)

Gemeinschuldnerin: **Pateco Industriemontagen Bern AG**, Stadtbachstrasse 8a, 3012 **Bern**.

Datum des Schlusses: 4. März 1994.

3011 Bern, 15. März 1994

Konkursamt Bern

**Bern** (3634)

Gemeinschuldner: **Rimeka AG**, Präzisionsmechanik, Hübeli 252 K, 3262 **Suberg**, vorher: 3054 Schüpfen.

Datum des Schlusses: 16. März 1994.

3270 Aarberg, 16. März 1994

Konkursamt Aarberg

**Bern** (3663)

Gemeinschuldner: **Haudenschild Wilhelm**, geb. 21. Juni 1950, von und in **Niederbipp**, Farnweg 3, Inhaber der Einzelfirma Haudenschild Transporte, gleiche Adresse.

Datum des Schlusses: 15. März 1994.

4705 Wangen an der Aare, 15. März 1994

Konkursamt Wangen

**Basel-Stadt** (3664)

**Die Konkursverfahren über**

1. **Hertli-Niyom René**, Landstrasse 56, **Itingen BL** (früher Markircherstrasse 20, Basel), Inhaber der Einzelfirma «Wing's CVC René Hertli», Markircherstrasse 20, Basel,
2. **Inventors Domino Products AG**, Eulerstrasse 54, **Basel**,
3. **Lachat Denise**, Lehenmatstrasse 248, **Basel**, Inhaberin der Einzelfirmen «Prestige-Video Denise Lachat» und «Video-Verlag BR Denise Lachat», Friedrichstrasse 16, Basel,
4. **Zumstein Roger**, Engelasse 20, **Altstätten SG** (früher Erlenstrasse 14, Altstätten SG und Baselstrasse 51, Riehen BS), Inhaber der Einzelfirma «RZ Consulting Roger Zumstein», Baselstrasse 51, Riehen BS,

sind durch Verfügung des Zivilgerichts am 15. März 1994 als geschlossen erklärt worden.

4001 Basel, 23. März 1994

Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Landschaft** (3665)

Das Konkursverfahren über die Firma **Zoo Gartenstadt AG**, Kaspar Pfeiffer-Strasse 6, 4142 **Münchenstein**, p. Adr. Zoo Zihler AG, Postfach, 8600 Dübendorf, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 14. März 1994 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 18. März 1994

Konkursamt Arlesheim

**Graubünden** (3666)

Das Konkursverfahren über die **Genossenschaft Edelweisschütte Brambrüesch, Chur**, ist durch Verfügung des Kreispräsidenten von Chur vom 15. März 1994 als geschlossen erklärt worden.

7002 Chur, 18. März 1994

Konkursamt Chur

**Graubünden** (3612)

Das Konkursverfahren über **Putzi Christian**, Schreinerei und Holzbau, **Landquart**, ist durch Verfügung des Kreispräsidenten Fünf Dörfer vom 9. März 1994 als geschlossen erklärt worden.

7006 Chur, 11. März 1994

Die ausseramtliche Konkursverwaltung: Allemann Treuhand + Immobilien, Chur

**Ticino** (3613)

La procedura di liquidazione del fallimento **Imeres S.A., Chiasso**, aperta il 15 maggio 1992, è dichiarata chiusa con decreto 2 marzo 1994 della Pretura di Mendrisio-sud.

6850 Mendrisio, 15 marzo 1994

Ufficio fallimenti di Mendrisio: A. Caimi, uff.

**Vaud** (3614)

Par décision du 9 mars 1994, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de: **Roulin Roland César**, fils de César et de Cyrienne née Vonlanthen, né le 4 juillet 1993, originaire de Provence VD, menuisier, domicilié Tir-Fédéral 87, 1022 **Chavannes**.

Etait inscrit au registre du commerce sous l'enseigne: «Mebaco».

1110 Morges, 16 mars 1994

Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

**Valais** (3667)

Failli: **Grandchamp Roger**, de William, Sentier des Vignes 12, 3976 **Noës**.

Par décision du 15 mars 1994, le juge I du district de Sierre a déclaré la clôture de la liquidation de la faillite susmentionnée.

3960 Sierre, 18 mars 1994

Office des faillites de Sierre: P. A. Albasini, préposé

**Konkurssteigerung****Vente aux enchères publiques après faillite****Vendita all'incanto in seguito a fallimento**

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Bern** (3615)**Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Konkursverfahren **Kobler + Quarti AG**, Libellenweg 10, 3006 Bern, wird am Dienstag, 17. Mai 1994, um 14.30 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Neugasse 20, 3011 Bern, öffentlich versteigert: Industriegebäude in Bern, Baujahr 1973/1986

Libellenweg 10, 3006 Bern (1614 m<sup>2</sup> im Baurecht)  
GB-Bern Nr. 3785, Kreis IV, Plan 73, Baurecht mit Rentenpflicht auf Parzelle 3784 bis 1. Januar 2013  
Liegenschaftsbeschreibung:  
Das dreigeschossige Gebäude umfasst teilweise ein Untergeschoss mit technischen Anlagen und Schutzräume. Das Erdgeschoss mit 1010 m<sup>2</sup> und das Obergeschoss mit 909 m<sup>2</sup> sind als Produktions- und Büroräume ausgestattet. EG und 1. OG sind zusätzlich mit einem Warenaufzug erschlossen. Circa 17 Parkplätze. Es besteht die Möglichkeit einer weiteren Aufstockung.  
Standort:  
Die Liegenschaft liegt freistehend im Galgenfeldquartier. Das Stadtzentrum von Bern kann in wenigen Minuten erreicht werden.  
Amtlicher Wert per 1. Januar 1992: Fr. 2 170 000.-  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 3 250 000.-

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung. Die zu leistende Anzahlung von Fr. 100 000.- hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen.  
Die Steigerungsbedingungen mit dem Lastenverzeichnis liegen vom 28. März bis 6. April 1994 beim Konkursamt Bern zur Einsicht auf.  
Besichtigung: Dienstag, 26. April, von 9 bis 11 und 14 bis 16 Uhr, oder nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt Bern, Tel. 031 634 35 59, H. R. Meyer.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
3011 Bern, 23. März 1994 Konkursamt Bern

**Bern** (36162)**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Konkursverfahren **Oehrli-Reisen AG**, Dennliweg 15, 4900 Langenthal, werden am Freitag, 29. April 1994, 13.30 Uhr, im Amtsgerichtsamt Schloss Aarwangen, 4912 Aarwangen, folgende Liegenschaften öffentlich versteigert:

Langenthal, Gbbl. Nr. 4172, Dennliweg 15  
Die Parzelle Nr. 4172 umfasst ein Areal von 1702 m<sup>2</sup> Fläche, enthaltend Platz, Umschwung, 9 Abstellplätze für PW und Zufahrten. Das Grundstück ist überbaut mit einem zweigeschossigen, angebauten Wohn- und Geschäftshaus Nr. 15.

Langenthal, Gbbl. Nr. 4289, Dennliweg 9  
Die Parzelle Nr. 4289 umfasst ein Areal von 2815 m<sup>2</sup> Fläche, enthaltend Platz, Umschwung mit 12 Parkplätzen, Zufahrten und davon ca. 760 m<sup>2</sup> Grasfläche. Das Grundstück ist überbaut mit einem zweigeschossigen, angebauten Geschäftshaus.  
Für beide Liegenschaften sind sämtliche Werkleitungen wie Elektrizität und Kabelfernsehen, Wasser sowie ARA-Anschluss vorhanden und am öffentlichen Verkehr angeschlossen.

Baujahr:  
- Wohn- und Geschäftshaus Nr. 15 1984/85  
- Geschäftshaus Nr. 9 1990/92  
Amtlicher Wert:  
- Gbbl. Nr. 4172 per 1. Januar 1991 Fr. 1 092 300.-  
- Gbbl. Nr. 4289 per 1. Januar 1995 Fr. 1 435 000.-  
Konkursamtliche Schätzung:  
- Gbbl. Nr. 4172 Fr. 2 275 000.-  
- Gbbl. Nr. 4289 Fr. 3 180 000.-

Total Fr. 5 455 000.-  
Zugehör gemäss Anmerkung Gbbl. Nr. 4172 vom 26. November 1991 Fr. 193 480.-  
Die Grundstücke gelangen gesamthaft zum Ausruf.  
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.  
Die Lastenverzeichnisse und die Steigerungsbedingungen liegen vom 4. bis 14. April 1994 beim Konkursamt Aarwangen öffentlich zur Einsichtnahme auf.  
Die Liegenschaften befinden sich in einem Industriequartier.  
Besichtigung  
Nach Vereinbarung mit der Liegenschaftsverwaltung, Rieder Immobilien AG, Langenthal; Sachbearbeiter, Bernhard Hugli, Tel. 063 22 77 44.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
4912 Aarwangen, 9. März 1994 Konkursamt Aarwangen

Basel-Landschaft (3635)  
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung  
Aus der Konkursmasse **Haeku AG**, Lochfeld 6, 4242 Laufen, gelangen folgende Grundstücke zur öffentlichen Versteigerung:  
Grundbuch Laufen  
1. Blatt Nr. 2917: 74 m<sup>2</sup> Platz, Umschwung, Lochfeld, Lochfeldweg mit Wohnhaus Nr. 4  
2. Blatt Nr. 2833-9: 3/64 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 2833  
3. Blatt Nr. 2833-28: 1/64 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 2833  
Konkursamtliche Schätzung total: Fr. 500 000.-  
Ort und Datum der Steigerung: Amthaus in Laufen, Sitzungszimmer 4, Stock, Donnerstag, 28. April 1994, 14 Uhr.  
Besichtigung der Liegenschaft: Donnerstag, 14. April 1994, 14 bis 15 Uhr.  
Auflage der Steigerungsbedingungen: 12. bis 22. April 1994, Konkursamt Laufen, Amthaus 1, Stock, 4242 Laufen.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten. Diese Zahlung erfolgt im Umfang von Fr. 10 000.- zur Sicherung der Verwertungskosten, Rest auf Anrechnung am Zuschlagpreis.  
Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
4242 Laufen, 15. März 1994 Konkursamt Laufen

**Vaud** (3617)

Vente immobilière - Maison d'habitation avec dépendances  
Le vendredi 10 juin 1994, à 14 h., au bureau de l'office soussigné, rue de la Gare 15, 2e étage, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Jeanneret René**, Praz-Voué 2, 1031 Mex, en faillite, et **Vinard Gilbert**, Vuichardaz 5, 1030 Bussigny, en copropriété, chacun pour une demie, à savoir:  
Commune de Bussigny, «Rue de Lausanne 7»  
Parcelle RF no 180, folio no 5, consistant en:

- Habitation AI 309 71 m<sup>2</sup>  
- Dépendance AI 310 16 m<sup>2</sup>  
- Pouliller AI 311 12 m<sup>2</sup>  
- Places-Jardins 464 m<sup>2</sup>  
Surface totale 563 m<sup>2</sup>

Il s'agit d'une maison d'habitation de 7 à 8 pièces sur trois niveaux, surface habitable nette environ 135 m<sup>2</sup>, et sous-sol semi-enterré. Le terrain comprend également deux dépendances.  
Estimation fiscale 1986: fr. 345 000.-  
Estimation de l'office selon expert: fr. 340 000.-

Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang pour le capital. Délai pour les productions: 12 avril 1994.

Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office soussigné dès le 13 mai 1994, durant 10 jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par la voie de la plainte (art. 17 LP). Elles seront à disposition des amateurs, avec l'état des charges, jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Il seront notamment rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
Des publications ultérieures indiqueront la date de la vente.

1110 Morges, 11 mars 1994 Office des poursuites de Morges: F. Séchaud, substitut

## Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

**Jura** (3636)**Vente d'un immeuble locatif**

L'office des faillites de Delémont exposera en vente aux enchères publiques l'immeuble décrit ci-dessous, propriété de la masse en faillite **SI Cité Résidentielle A SA**, 2800 Delémont, le vendredi 29 avril 1994, à 10 h., au Restaurant du Chasseur, à Delémont.

Flt. no	Lieu-dit, nature	Contenance	Val. off. fr.
1003	Rue des Bâts aisanse, habitation, magasin, annexe no 12	826 m <sup>2</sup>	1 912 750.- 3 858 887.-

Estimation de l'office des faillites:  
Conception du bâtiment:  
Sous-sol: local technique commun avec l'immeuble flet 2329 (Bâts 14), buanderie avec pendage, caves-abri, local vélos accès extérieur direct.  
Rez-de-chaussée: surface commerciale, bureau-exposition. Salle de débit et salle de jeux. 1 studio.

Etage 1 à 7: à chaque niveau, 4 appartements de 2x3 pièces, 1x2 pièces et 1 studio.

Etage 8: 1 appartement de 5 pièces aménagé en cabinet médical, 1 appartement de 4½ pièces et 1 studio.

Visite: jeudi 14 avril 1994, de 16 h. 30 à 17 h. 30.

Les conditions de vente seront déposées à l'office dès le 15 avril 1994, pendant 10 jours.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait du registre du commerce.  
Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

2800 Delémont, 16 mars 1994 Office des faillites, Delémont  
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

**Jura** (3637)

Vente d'un immeuble locatif ainsi que d'une parcelle de terrain  
L'office des faillites de Delémont exposera en vente aux enchères publiques l'immeuble décrit ci-dessous, propriété de la masse en faillite **SI Cité Résidentielle B SA**, 2800 Delémont, le vendredi 29 avril 1994, à 10 h., au Restaurant du Chasseur, à Delémont.

Flt. no	Lieu-dit, nature	Contenance	Val. off. fr.
1004	Ruelle de l'Etoile terrain	126 m <sup>2</sup>	30 000.- 60 523.-

Estimation de l'office des faillites:  
2329 Rue des Bâts aisanse, habitation, restaurant, annexe no 14

1145 m<sup>2</sup> 1 935 900.-  
3 905 590.-  
Estimation de l'office des faillites:  
Conception du bâtiment:  
Sous-sol: local chaufferie commun avec l'immeuble flet 1003 (Bâts 12), buanderie avec pendage, caves-abri, local vélos accès extérieur direct.

Rez-de-chaussée: surface commerciale. Restaurant 45 places + 1 salle de jeux. 1 studio.

Etage 1 à 7: à chaque niveau, 4 appartements de 2x3 pièces, 1x2 pièces et 1 studio.

Etage 8: 1 appartement de 5 pièces, 1 appartement de 4½ pièces et 1 studio.

Visite: jeudi 14 avril 1994, de 16 h. 30 à 17 h. 30.

Les conditions de vente seront déposées à l'office dès le 15 avril 1994, pendant 10 jours.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait du registre du commerce.  
Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

2800 Delémont, 16 mars 1994 Office des faillites, Delémont  
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

**Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren****Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage****Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)  
(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)  
(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignoratici ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.  
Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

**St. Gallen** (3618)**Grundstücksteigerung Betreibung Nr. 92/14739**

Schuldnerin: **Senn-Schweizer Blanka**, Feldstrasse 17, St. Gallen.  
Grundrentenmüer: Senn-Schweizer Blanka, Feldstrasse 17, 9000 St. Gallen.

Steigerungstag: Freitag, 10. Juni 1994, vormittags 11 Uhr.  
Steigerungsort: Städtisches Gantamt, Burgstrasse 61, St. Gallen.  
Ende der Eingabefrist: Dienstag, 12. April 1994.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes St. Gallen vom 25. April bis 5. Mai 1994.

Grundpfand:  
Grundstück Nr. 92, Feldstrasse 17, Grundbuchkreis St. Gallen-Bruggen

Mehrfamilienhaus mit Café-Restaurant «Sonneschy» Nr. 145 Verkehrswert Fr. 2 150 000.-  
532,7 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum Verkehrswert Fr. 450 000.-

Amtliche Schätzung vom 23. März 1987: Verkehrswert Fr. 2 600 000.-  
Betreibungsamtliche Schätzung vom 2. März 1994:

a. Grundstück Fr. 3 410 000.-  
b. Zugehör Fr. 46 000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. bis 5. Rang.  
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Mittwoch, 8. Juni 1994, 14 Uhr.

Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 100 000.- (Bankcheck) zu leisten.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9001 St. Gallen, 11. März 1994 Betreibungsamt St. Gallen

**Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden**

Ticino (3638\*)  
 Avviso di incanto unico Esec. n. 285336/37/38/39/40/41  
 Inc. n. 1344-1345  
 Debitrice: P.A.E. Cooperativa di Promozione Abitazioni Economiche,  
 Lugano.  
 Immobili da realizzare: nel comune di Barbengo  
 Ubicazione Descrizione Mappale n. Superf. m<sup>2</sup> Stima uff. fr.  
 Masgara prato 1138 4250 255 000.-  
 Masguara prato 67 4000 240 000.-  
 Valore di stima peritale mappale n. 1138: fr. 1 450 000.-  
 Valore di stima peritale mappale n. 67: fr. 1 400 000.-  
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e  
 crediti ipotecari): entro il 11 aprile 1994.  
 Data e luogo dell'incanto: 30 maggio 1994, ore 10, presso l'Ufficio  
 esecuzione del Distretto di Lugano, via Bossi 2a, Lugano.  
 Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 13 maggio 1994  
 e per dieci giorni consecutivi.  
 6900 Lugano, 17 marzo 1994 Ufficio esecuzione di Lugano:  
 E. Antonini, uff.

Vaud (3639)  
 Vente d'immeuble - habitation et fabrique  
 Le vendredi 3 juin 1994, à 15 h., dans les bureaux de l'office des pours-  
 suites de Morges, Gare 15, 1110 Morges, il sera procédé à la vente aux  
 enchères publiques de l'immeuble propriété de la société DEM S.A.,  
 dont le siège social se trouve Couchant 4, 1002 Chavannes, soit:  
 Commune de Chavannes  
 Parcelle no 266, plan fo 5, situation: «Chemin du Couchant 2 et 4».  
 Surface:  
 habitation et fabrique (ECA no 234 + 596) 3290 m<sup>2</sup>  
 places-jardins 5456 m<sup>2</sup>  
 Total 8746 m<sup>2</sup>  
 Mentions:  
 Accessoires de fr. 766 665.- inscrits le 1er février 1977, sous no RF  
 183 440; en fait et après vérification de l'office, selon inventaire dont  
 la liste détaillée des biens se trouve en mains de l'office soussigné.  
 L'estimation totale se monte à: fr. 2742.-.  
 Estimations:  
 - Fiscale (1992): fr. 9 147 000.-  
 - Assurance ECA (ind. 108): fr. 12 708 060.-  
 - De l'office soussigné sel. rapport d'expertise: fr. 6 300 000.-  
 Vente requise par un créancier gagiste en 1er rang à parité de rang  
 pour le capital.  
 Délai pour les productions: 12 avril 1994.  
 Les conditions de vente seront déposées dès le 25 avril 1994, à nos  
 bureaux, durant 10 jours, délai pendant lequel elles pourront être  
 attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Elles resteront à disposition  
 des amateurs, avec l'état des charges jusqu'au jour de la vente.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et les sociétés  
 d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont notamment rendus  
 attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983  
 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger, ou par  
 des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position  
 dominante (LFAIE).  
 Renseignements téléphoniques 021 802 19 45 (M. Pavia). Visites  
 organisées ultérieurement par publication.  
 1110 Morges, 22 mars 1994 Office des poursuites de Morges:  
 R. Chappuis, préposé

Neuchâtel (3619)  
 Enchères publiques d'un immeuble à Cernier  
 Le jeudi 23 juin 1994, à 15 h., à Cernier, Hôtel-de-Ville, salle du Tri-  
 bunal, l'Office des poursuites de Cernier vendra par voie d'enchères  
 publiques, sur réquisition du créancier hypothécaire, le bien désigné  
 appartenant à Lorimer Patrice-André, à Chézard, à savoir:  
 Cadastre de Cernier  
 Jardin 1583 (rue Frédéric-Soguel 24), à Cernier, logements, place-  
 jardin de 462 m<sup>2</sup>  
 - bâtiment 121 m<sup>2</sup>  
 - place-jardin 341 m<sup>2</sup>  
 L'immeuble sis sur la parcelle 1583 abrite:  
 entresol: studio avec sauna et bain turc, buanderie, chauffage, 1 cave;  
 rez-de-chaussée: appartement de 4 pièces d'environ 80 m<sup>2</sup>, modifié en  
 salle de fitness;  
 1er étage: appartement de 4 pièces d'environ 80 m<sup>2</sup>;  
 2e étage: appartement de 4 pièces d'environ 80 m<sup>2</sup>.  
 Estimation cadastrale (1982): fr. 325 000.-  
 Assurance incendie (1992): fr. 934 600.-  
 Estimation officielle (1994): fr. 675 000.-  
 Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges fon-  
 cières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai de  
 vingt jours, soit jusqu'au 20 avril 1994 inclus, leurs droits sur ledit  
 bien, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire  
 savoir en même temps si la créance est déjà échuë ou dénoncée au  
 remboursement, le cas échéant, pour quel montant et pour quelle  
 date. Les droits non annoncés dans ce délai, seront exclus de la réparti-  
 tion pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.  
 Les conditions de vente de cette unique enchère qui aura lieu conformé-  
 ment à la loi, l'état des charges, l'extrait du registre foncier et le  
 rapport de l'expert, seront déposés à l'office soussigné, à la disposi-  
 tion des intéressés, dès le 26 avril 1994.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les  
 sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce, ainsi que des  
 sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus  
 attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983  
 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger, ou par  
 des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position  
 dominante.  
 L'immeuble pourra être visité le vendredi 3 juin 1994. Rendez-vous à  
 14 h. sur place.  
 Renseignements: Office des poursuites de Cernier, Epervier 4, télé-  
 phone 038 53 21 15.  
 2053 Cernier, 23 mars 1994 Office des poursuites du Val-de-Ruz  
 Le préposé: M. Gonella

## Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

- Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
- Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.
- Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération

## Nachlassverträge Concordats - Concordati

### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

#### Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
 I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.  
 I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la cominatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Bern (3640)

Schuldnerin: Sanitär- und Spenglerei AG Wohlen BE, Wohlenstrasse 40, 3043 Uetligen.  
 Stundungsbewilligung: Die Stundungsbewilligung wurde durch den Gerichtspräsidenten IV von Bern am 15. März 1994 erteilt.  
 Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate, d.h. bis und mit 15. Juli 1994.

Sachwalterin: von Grafried AG Treuhand, Marktgass-Passage 3, Postfach, 3000 Bern 7.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 15. März 1994 mit gesonderter Zinsberechnung) unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Auszüge, Fakturkopien, Schuldscheine usw.) innert 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung, d.h. bis und mit 13. April 1994 bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden.

Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberberechtigt.

Alle Personen, welche auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich bei der Schuldnerin befinden, werden ebenfalls aufgefordert, dies während der Eingabefrist der Sachwalterin mitzuteilen. Die Beweismittel sind hierfür beizulegen.

Gläubigerversammlung: Ort und Zeit werden später bekanntgegeben. Die Schuldnerin beabsichtigt, einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen. An der Gläubigerversammlung sind deshalb die Liquidatoren und der Gläubigerausschuss zu wählen.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung bei der Sachwalterin.

3000 Bern 7, 17. März 1994 Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:  
 von Grafried AG Treuhand, Bern

Ticino (3620)

Il Pretore del Distretto di Riviera comunica che con decreto 16 marzo 1994 ha concesso una moratoria di 4 mesi a scopo di concordato a Piccioni Paolo, Albergo della Posta, Biasca.  
 Quale commissario del concordato è stato nominato l'Avv. Enrico Bonfanti, via Orelli 19, 6600 Locarno.

6710 Biasca, 16 marzo 1994

Il Pretore:  
 Avv. Giovanni Celio

Ticino (3641)

Il Pretore del Distretto di Leventina comunica che con decisione 17 marzo 1994 ha concesso una moratoria di 4 mesi a scopo di concordato, possibilmente con abbandono dell'attivo, alla ditta Mammo Sport SA, con sede in Airole.  
 Quale commissario del concordato è stato nominato il signor Romano Sala, c/o Secunda Fiduciaria SA, in Ambri di Quinto.  
 6760 Faido, 17 marzo 1994

Il Pretore:  
 Avv. lic. rer. pol. I. Eusebio

Ticino (3621)

Debitore: Baghy Andras, via Cantonale, 6582 Pianezzo.  
 Data concessione moratoria Pretura di Bellinzona: 14 marzo 1994.  
 Durata della moratoria: 4 mesi, ovvero fino al 15 luglio 1994.  
 Commissario del concordato: Avv. Corrado Cavalli, via Luini 23, 6601 Locarno.  
 Termine per l'insinuazione dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, con l'avvertenza che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato. I crediti devono essere insinuati in capitale, interessi e spese, valuta 14 marzo 1994.  
 Adunanza dei creditori: venerdì 24 giugno 1994, alle ore 9.30, presso il Pretorio di Locarno, via della Pace 6, 1° piano, aula giudici.  
 Esame atti: a partire da martedì 14 giugno 1994 presso lo studio del commissario, previo appuntamento telefonico (093 32 22 02).  
 6600 Locarno, 16 marzo 1994

Il commissario del concordato:  
 Avv. Corrado Cavalli

Ticino (3622)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, rende noto che con decisione 16 marzo 1994, considerata l'impossibilità dell'attuale commissario, lic. iur. Fabio Abate, a continuare nella sua funzione, ha nominato quale nuovo commissario, l'Avv. Stefano Pizzola, via Fioda 14, 6901 Lugano. (Inc. n. 44/93 Mor.)  
 6900 Lugano, 16 marzo 1994

Il Pretore:  
 Avv. Francesco Trezzini

### Widerruf der Nachlass-Stundung

### Révocation du sursis concordataire

### Rivocazione della moratoria

(SchKG-LP-LEF 298, 309)

Ticino (3623)

Il Pretore del Distretto di Riviera rende noto che con decreto 15 marzo 1994 ha revocato la moratoria di 4 mesi concessa con decreto 26 novembre 1993 alla Stile SA, Clara.  
 6710 Biasca, 15 marzo 1994

Il Pretore:  
 Avv. Giovanni Celio

### Bestätigung des Nachlassvertrages

### Homologation du concordat

### Omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 317)

Graubünden (3668)

Der Kreisgerichtsausschuss Chur hat mit Beschluss vom 23. Februar 1994 den von der Conzetti AG, Büroorganisation, Ringstrasse 18, 7000 Chur, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Grundlage von 9% der Forderungen der 5. Klasse, zahlbar spätestens 30 Tage nach Eintritt der definitiven Rechtskraft des Nachlassvertrages, bestätigt, und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Der Beschluss ist rechtskräftig. Mit der Vollziehung des Nachlassvertrages wurde der Sachwalter beauftragt. Die Wirkungen der Nachlass-Stundung fallen mit dieser Publikation dahin.

7000 Chur, 18. März 1994 Der Sachwalter:  
 P. Wettstein, c/o Calanda Treuhand AG  
 Quaderstrasse 5, Chur  
 Tel. 081 22 23 73

Ticino (3624)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, rende noto che con decreto 2 marzo 1994, intimato in stessa data e cresciuto in giudicio, è stato omologato il concordato proposto ai propri creditori dalla Golden B SA, Monteggio.

I pagamenti saranno effettuati dal commissario del concordato, lic. iur. Alberto Forni, c/o Avv. Mario Guglielmoni, via Luganetto 3, 6962 Viganello. (Inc. n. 20/93 Mor.)

6900 Lugano, 16 marzo 1994 Il Pretore:  
 Avv. Francesco Trezzini

### Rifiuto d'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 306)

Ticino (3625)

Il Pretore della Giurisdizione di Mendrisio-sud, Avv. Enrico Pusterla, comunica che con pronunciato 2 marzo 1994, cresciuto in giudicio in data 15 marzo 1994, non ha omologato il concordato percentuale proposto ai creditori di Maocider SA, Chiasso. Di conseguenza sono revocati gli effetti della moratoria concordataria concessa a Maocider SA in data 9 luglio 1993.

La presente notifica esplica tutti gli effetti di legge.

6850 Mendrisio, 16 marzo 1994 Il Pretore:  
 Avv. Enrico Pusterla

### Graduatoria nel concordato

(SchKG 249, 250, 293 ff. - LP 249, 250, 293 ss. - LEF 249, 250, 293 ss.)

Ticino (3642)

Si rende noto che a datare dal 21 marzo 1994 è depositata presso gli uffici del commissario c/o Lina Interfiduciaria SA, via al Ponte 11, 6900 Massagno, tel. 091 57 33 09, dove i creditori potranno prendere visione, previo appuntamento, la graduatoria del concordato Munera SA, Lugano.

Si informa pure che l'assemblea dei creditori è convocata per martedì 29 marzo 1994, alle ore 14, presso l'Ufficio esecuzioni e fallimenti, via al Fiume 7, 6962 Viganello.

6900 Massagno, 16 marzo 1994 Il commissario:  
 Angelo Pozzi

### Verteilsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG-LP-LEF 316p)

Bern (3626)

Verteilslisten betreffend einzelne Liegenschaften  
 Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung über die Megaba AG, Bahnhofstrasse 5, 3294 Büren an der Aare, liegen die Listen zur Verteilung der Verwertungserlöse (Art. 316n SchKG, Art. 87 KOV) der nachfolgenden Liegenschaften vom 23. März bis 11. April 1994 den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Liquidatorin zur Einsicht auf (eine telefonische Voranmeldung unter der Nr. 032 51 29 55 ist erwünscht).  
 - Wohn- und Geschäftshaus Bahnhofstrasse 5, Büren an der Aare (Büren GB-Nr. 688)  
 - Einstellhallenplatz in der Brunnmatt 6a, Orpund (Orpund GB-Nr. 1340-3)

Klagen auf Anfechtung einer Verteilsliste sind innert 20 Tagen, also bis zum Ablauf der Auflagefrist, beim Richteramt Büren geltend zu machen. Widrigenfalls erwachsen die Verteilslisten in Rechtskraft.

2560 Nidau, 23. März 1994 Die Liquidatorin:  
 Voser Treuhand AG  
 Hauptstrasse 104, Nidau

### Verschiedenes - Divers - Diversi

SchKG - LP - LEF

Ticino (3643)

Deposito della relazione sulla gestione e sul patrimonio al 31 dicembre 1993

(art. 316 lett. r LEF)  
 Debitrice: Impresa Costruzioni Fasoletti S.A., in liquidazione concordataria, 6963 Pregassona.

I sottoscritti liquidatori rendono noto che presso il liquidatore Avv. Venerio Quadri, via Pasquale Lucchini 4, 6900 Lugano, è depositata la relazione sulla gestione e sul patrimonio al 31 dicembre 1993.

Tale relazione resta a disposizione dei creditori per il periodo di 10 giorni a partire dalla data della presente pubblicazione previo appuntamento telefonico 091 22 02 20.

6900 Lugano, 22 marzo 1994 I liquidatori:  
 Avv. Venerio Quadri  
 Avv. Dott. Diego Negrini

Neuchâtel (3627)

Clôture de la liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI  
 Faillite: Belum S.A., société anonyme avec siège à Rochefort, les Grattes.

La liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI concernant les immeubles de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district de Boudry, rendue le 15 mars 1994.

2017 Boudry, 23 mars 1994 Office des faillites de Boudry  
 Le préposé: E. Naine

## Marken—Marques—Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1993 **408747**  
 Unisys (Schweiz) AG, Zürcherstrasse 59-61,  
 Thalwil, und Bedag Informatik, Engehalden-  
 strasse 12, 3012 Bern  
 Vertreter: Unisys (Schweiz) AG, Rechtsabteilung,  
 Zürcherstrasse 59-61, 8800 Thalwil



Magnetaufzeichnungsträger, Rechenmaschinen und  
 Datenverarbeitungsgeräte; Druckereierzeugnisse,  
 Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Appa-  
 rate) für den Einsatz von geografischen Informa-  
 tionssystemen.  
 Int. Kl. 9, 16  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 11 février 1993 **408748**  
 Pibor Iso S.A., route de Boécourt, 2855 Glovelier  
 Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant,  
 1206 Genève

**pibor**

Renouvellement avec modification de la raison  
 sociale et de l'indication des produits de la marque  
 no 273786. Protection à partir du 11 février 1993.

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 14 Assortiments pour boîtes de montres et four-  
 nitures d'horlogerie, en particulier couronnes,  
 poussoirs, barrettes, fermoirs, aiguilles de mon-  
 tres, verres de montres, joints et bracelets de  
 montres et parties de bracelets.  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1993 **408749**  
 Bernag Ovag AG, Herberg, 9524 Zuzwil SG  
 Vertreter: Gerku Treuhand AG, Eichenweg 3,  
 9042 Speicher

**EUROSPAR**

Tee, Zucker, Reis, Kaffee-Ersatzmittel, Mehle und  
 Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und  
 Konditorwaren, Speiseeis, Honig, Melassesirup,  
 Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen, Würz-  
 stoffe, Gewürze, Kühlis, frisches Obst, Gemüse;  
 alle Waren europäischer Herkunft.  
 Int. Kl. 30, 31  
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. März 1993 **408750**  
 Granol AG Sursee, Zeughausstrasse 5, 6210 Sursee  
 Vertreter: Advokaturbüro Müller, Fuhrer, Marbach,  
 Widmer & Thomann, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern

**NOVOGRAN**

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der  
 Marke Nr. 277745. Schutz ab 11. März 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:  
 19 Haft-Glatputz, Gipskalkhydratmörtel.  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 16 mars 1993 **408751**  
 J-F Bouvier-Centre SA, 5, rue Pré Bouvier,  
 1217 Meyrin



Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 29 Viande, poissons, volaille et gibier, conserves,  
 plats cuisinés, frais ou surgelés.  
 Fabrication et commerce.  
 Revendication de couleur: Vert, bleu, blanc, rouge.

Hinterlegungsdatum: 22. März 1993 **408752**  
 Leo Wunderle AG, Neuhaltenring 2, Buchrain;  
 Korrespondenzadresse: 6030 Ebikon



Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der  
 Marke Nr. 270085. Schutz ab 22. März 1993.

Weine, nämlich Chablais aus Olion (District  
 d'Aigle).  
 Int. Kl. 33  
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. März 1993 **408753**  
 Eternit AG (Eternit SA) (Eternit Ltd.),  
 Eternitstrasse 3, 8867 Niederurnen  
 Vertreter: Patentanwalts-Bureau Isler AG,  
 Stampfenbachstrasse 48, 8006 Zürich



Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der  
 Marke Nr. 271431. Schutz ab 17. März 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:  
 19 Dachplatten aus Faserzement.  
 Fabrikation und Handel.

**Änderungen**  
**Modifications—Modificazioni**

**Übertragungen—Transfers—Trasmissioni**

265044. — Übertragung an: Forbo International SA,  
 Baulenzelgstrasse 20, 8193 Eglisau. — Eingetragen  
 am 28. Februar 1994.

266299. — Übertragung an: Karl Steiner Holding  
 AG, Hagenholzstrasse 60, 8050 Zürich. — Eingetra-  
 gen am 28. Februar 1994.

P 266431. — Übertragung an: Sulzer Management  
 AG, 8401 Winterthur. — Eingetragen am 28. Februar  
 1994.

P 266504, P 268175, 294263, 295184, 322161,  
 331389, 331390, 331822. — Übertragung an: Zyma  
 SA, route de l'Étraz, 1260 Nyon. — Eingetragen am  
 28. Februar 1994.

P 267631. — Übertragung an: Nobø Electro A.S.,  
 Havnegt. 16, N-7500 Stjørdal (Norwegen). — Einge-  
 tragen am 28. Februar 1994.

268141. — Transfert à: Jean Rime, route des Com-  
 bes, 1628 Vuadens. — Enregistré le 28 février 1994.

269530, 269533, 282820, 403213. — Übertragung an:  
 Wella AG, Berliner Allee 65, D-6100 Darmstadt  
 (Deutschland). — Eingetragen am 28. Februar 1994.

P 270266. — Übertragung an: Gaba International  
 AG, St. Johannis-Vorstadt 98, 4056 Basel. — Einge-  
 tragen am 28. Februar 1994.

270833. — Transfert à: Huhtamäki Oy, Käräsämäen-  
 tie 35, SF-20100 Turku (Finlande). — Enregistré le  
 28 février 1994.

271470. — Transfert à: P.T. Continental Panjiprta-  
 ma, Jalan Kapuk Raya No. 44/J, Jakarta Utara  
 14460 (Indonésie). — Enregistré le 28 février 1994.

271491. — Transfert à: Roneo (S.A.), 37, Avenue de  
 Friedland, F-75008 Paris (France). — Enregistré le  
 28 février 1994.

272607. — Übertragung an: Royal Copenhagen A/S,  
 Smallegade 45, DK-2000 Frederiksberg (Däne-  
 mark). — Eingetragen am 28. Februar 1994.

273227. — Übertragung an: Du Pont Pharma GmbH,  
 Du Pont Strasse 1, D-61352 Bad-Homburg v. d.  
 Höhe (Deutschland). — Eingetragen am 28. Februar  
 1994.

273852, 348418. — Übertragung an: Carmen Limi-  
 ted, Failsworth, GB-Manchester M35 0HS (Gross-  
 britannien). — Eingetragen am 28. Februar 1994.

278515, 278743, 383159. — Übertragung an: Scott  
 USA Inc., Two North Riverside Plaza, Suite 1500,  
 Chicago (IL 60606, Vereinigte Staaten von Ameri-  
 ka). — Eingetragen am 28. Februar 1994.

292076, 296739, 300957, 300959, 322421, 324517,  
 324947, 330023, 337250, 344210, 344211, 344213,  
 344214, 346962, 354878. — Übertragung an: F.  
 Hoffmann-La Roche AG, 4002 Basel. — Eingetragen  
 am 28. Februar 1994.

292287, 329129, 329130, 329131, 343525, 359076,  
 364641, 374768, 376498, 393186. — Übertragung an:  
 Bentley Pipe Company (Deutschland) Handels-  
 gesellschaft mbH & Co., Hartungsstrasse 16,  
 D-20146 Hamburg (Deutschland). — Eingetragen  
 am 28. Februar 1994.

296515. — Übertragung an: Sony Music Entertain-  
 ment Inc., 550 Madison Avenue, New York (NY,  
 Vereinigte Staaten von Amerika). — Eingetragen am  
 28. Februar 1994.

296584, 302080. — Transfert à: John Sands Pty. Ltd.,  
 7-13 Keys Road, Moorabbin (Victoria 3189,  
 Australie). — Enregistré le 28 février 1994.

296727, 345205. — Übertragung an: CIBA-GEIGY  
 AG, Klybeckstrasse 141, 4002 Basel. — Eingetragen  
 am 28. Februar 1994.

301099, 350350, 373398, 373764. — Transfert à:  
 Regina Culinaire, Zeltgasse 79, 3138 Uetendorf. —  
 Enregistré le 28 février 1994.

311604. — Übertragung an: Futura Products GmbH,  
 Industriegebiet Lockweiler-West, D-66687 Wadern-  
 Lockweiler (Deutschland). — Eingetragen am  
 28. Februar 1994.

313235, 351630, 373876. — Übertragung an: S.M.T.  
 International S.A., 22, Boulevard Royal, L-Luxem-  
 bourg (Luxemburg). — Eingetragen am 28. Februar  
 1994.

314540. — Übertragung an: Forbo International SA,  
 Baulenzelgstrasse 20, 8193 Eglisau. — Eingetragen  
 am 28. Februar 1994.

315741, 315945. — Übertragung an: Smith & Wesson  
 Corp., 2100 Roosevelt Avenue, Springfield (MA  
 01102-2208, Vereinigte Staaten von Amerika). —  
 Eingetragen am 28. Februar 1994.

315762, 315962. — Übertragung an: Beyeler AG,  
 Aarauerstrasse 21, 5603 Staufen. — Eingetragen am  
 28. Februar 1994.

319649. — Übertragung an: Esselte Meto Interna-  
 tional GmbH, Westerwaldstrasse 3-13, D-64646  
 Heppenheim (Deutschland). — Eingetragen am  
 28. Februar 1994.

321180, 366928. — Übertragung an: Dassault  
 Systems of America, Corp., 2500 West Empire Ave-  
 nue, Burbank (CA 91504, Vereinigte Staaten von  
 Amerika). — Eingetragen am 28. Februar 1994.

323247. — Transfert à: CIBA-GEIGY AG, Klybeck-  
 strasse 141, 4002 Basel. — Enregistré le 28 février  
 1994.

325304, 342363, 343024, 343025, 346238, 352448, 353793, 361784, 361785, 386295, 388328, 395538, 395539, 395632, 395633, 395675, 396167, 400117. - Transfert à: Breiting SA, 2540 Granges. - Enregistré le 28 février 1994.

327359, 349454, 352626, 352723, 353224, 380413, 400732. - Übertragung an: Guess?, Inc., 1444 South Alameda Street, Los Angeles (CA 90021, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 28. Februar 1994.

331160. - Übertragung an: Qualidata AG, Max Höggerstrasse 2, 8048 Zürich. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

342114. - Transfert à: Kodak Clinical Diagnostics Limited, Mandeville House, 62, The Broadway, GB-Amersham (Bucks HP7 0HJ, Royaume-Uni). - Enregistré le 28 février 1994.

344805. - Übertragung an: artfleuer Hoffmann GmbH, Heegerstrasse 20, D-42555 Velbert (Deutschland). - Eingetragen am 28. Februar 1994.

347242, 353698. - Übertragung an: Taas-Israel Industries Ltd., 64, Sderot Bialik, P.O. Box 1044, Ramat Hasharon 47100 (Israel). - Eingetragen am 28. Februar 1994.

350209. - Übertragung an: Morga AG, Kapplerstrasse 60, 9642 Ebnat-Kappel. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

351260. - Transfert à: DPM S.A., 1, chemin des Kybourg, 1700 Fribourg. - Enregistré le 28 février 1994.

351262. - Übertragung an: The Invergordon Distillers Limited, 9-21, Salamander Place, Leith, GB-Edinburgh EH6 7JL (Schottland, Grossbritannien). - Eingetragen am 28. Februar 1994.

353224. - Übertragung an: MSKMarciano, Inc., 9756 Wilshire Blvd., Beverly Hills (CA 90212, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 28. Februar 1994.

353602, 363315, 385197, 394728. - Übertragung an: Overseas IP, Inc., 1525 Howe Street, Racine (WI, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 28. Februar 1994.

355069, 355070, 374880. - Transfert à: Beyeler AG, Aarauerstrasse 21, 5603 Staufien. - Enregistré le 28 février 1994.

355553, 355556, 357594. - Transfert à: DPM S.A., 1, chemin des Kybourg, 1700 Fribourg. - Enregistré le 28 février 1994.

355818, 391186. - Transfert à: Diamaroc S.A., 12b, avenue de Champs-Montants, 2074 Marin-Epagnier. - Enregistré le 28 février 1994.

357974. - Transfert à: R. J. Reynolds Tobacco International S.A., 12-14, chemin Rieu, 1208 Genève. - Enregistré le 28 février 1994.

362306, 377263. - Übertragung an: Nelo Fashion AG, 9100 Herisau; Korrespondenzadresse: Friedhofstrasse 2, 9014 St. Gallen. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

365234. - Übertragung an: Nixalite of America Inc, 1025 16th Avenue, East-Moline (IL 61244, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 28. Februar 1994.

366921. - Übertragung an: Jones Investment Co., Inc., 300 Delaware Avenue, Wilmington (DE 19801, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 28. Februar 1994.

367542. - Übertragung an: DF Verwaltung GmbH & Co., Osterfeldstrasse 2-8, D-49326 Melle (Deutschland). - Eingetragen am 28. Februar 1994.

368764. - Übertragung an: Kathleen Madden N.Y., Inhaber Arvid Moormann, Auf der Egg, 3707 Därligen. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

370252. - Übertragung an: General Cable Industries, Inc., 4 Tesseneer Drive, Highland Heights (KY 41076, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 28. Februar 1994.

371294. - Transfert à: M.B. Distribution S.A., 3, Boulevard Saint-Martin, F-75003 Paris (France). - Enregistré le 28 février 1994.

372678, 383855. - Übertragung an: Hiebsch & Peege AG, Vordergasse 56, 8200 Schaffhausen. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

377705. - Transfert à: Macor SA, 3, route de Châlet, 2738 Court. - Enregistré le 28 février 1994.

379570. - Übertragung an: ZAG Zeitschriften-Verlag AG, Baarerstrasse 22, 6300 Zug. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

380881. - Übertragung an: Bühler AG, Bahnhofstrasse, 9240 Uzwil. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

382731, 383956, 387276. - Transfert à: Jones Investment Co., Inc., 300 Delaware Avenue, Wilmington (DE 19801, Etats-Unis d'Amérique). - Enregistré le 28 février 1994.

385234, 385235. - Transfert à: Gentizon Pierre, Oenologue, 1587 Constantine. - Enregistré le 28 février 1994.

397783, 397820. - Übertragung an: Shorts Missile Systems Limited, Alanbrooke Road, Castlereagh, GB-Belfast BT6 9HN (Nordirland, Grossbritannien). - Eingetragen am 28. Februar 1994.

401125, 401126, 401127, 401128. - Übertragung an: Effems AG, Baarerstrasse 6, 6302 Zug. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

401412. - Übertragung an: Bandolero International Stabilimento, Austrasse 27, 9490 Vaduz (Liechtenstein). - Eingetragen am 28. Februar 1994.

401906. - Übertragung an: Badi Trading AG, via dal Bagn 50, 7500 St. Moritz. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

403468. - Übertragung an: Naturalis AG, Neuhoferstrasse 4, 6340 Baar. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

#### Lizenzen - Licences - Licenze

404248. - Licence non-exclusive à: Cosmapharm S.A., 17, chemin de Mézery, Jouxens-Mézery; adresse postale: 1008 Prilly. - Enregistré le 28 février 1994.

#### Firmaänderungen Modifications de raison Modificazioni della ditta

270206. - Firma geändert in: Nidar AS. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

270452, 295970, 304849, 312856, 318061, 344167, 385327, 386472. - Firma geändert in: Arjo Wiggins Limited. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

272323, 309842. - Firma geändert in: Armstrong International, Inc. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

272893. - Raison sociale modifiée en: Caran d'Ache S.A. - Enregistré le 28 février 1994.

276222, 311461. - Firma geändert in: ABB Lummus Crest Inc. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

320077. - Firma geändert in: BAG-Biologische Analytensystem GmbH. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

371646. - Firma geändert in: Volkart Link AG. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

390856. - Firma geändert in: Difrusa de Costa Rica Sociedad Anonima. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

393672. - Raison sociale modifiée en: Dow Jones Telerate, Inc. - Enregistré le 28 février 1994.

#### Firmaänderungen und Sitzverlegungen Modifications de raison et transferts de siège Modificazioni della ditta e trasferimenti della sede

270237, 270238. - Raison sociale modifiée en: Celestion International Limited. - Nouveau siège: Cornwallis House, Instone Road, GB-Dartford (Kent DA1 2AG, Royaume-Uni). - Enregistré le 28 février 1994.

270852. - Firma geändert in: Scott Limited. - Neuer Sitz: Thames House, Crete Hall Road, GB-Northfleet (Kent DA11 9AD, Grossbritannien). - Eingetragen am 28. Februar 1994.

296358, 296359, 298166, 301093, 301094, 323109, 324291, 327699, 330315, 344176, 344177. - Firma geändert in: Dorbena Aktiengesellschaft. - Neuer Sitz: 9490 Vaduz (Liechtenstein). - Eingetragen am 28. Februar 1994.

338786. - Firma geändert in: Italtel Intercom AG. - Neuer Sitz: Seestrasse 69, 8806 Bäch SZ. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

#### Firma- und Adressänderungen Modifications de raison et changements d'adresse Modificazioni della ditta e dell'indirizzo

270167, 270170, 270171, 270476, 273878, 274957, 278910, 280796, 290434, 295237, 339607, 339608, 355647, 360734. - Firma geändert in: Kraft Jacobs Suchard SA (Kraft Jacobs Suchard AG) (Kraft Jacobs Suchard Ltd). - Neue Adresse: Klausstrasse 4-6, 8008 Zürich. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

270257, 270258, 270829, 270914, 271055, 271056, 271244, 271257, 272020, 272961, 273388, 273389, 273813, 275031, 275693, 278052, 280795, 283629, 283630, 284764, 284810, 285796, 285957, 287320, 288105, 288861, 289435, 293642, 294370, 294685, 295585, 296015, 296956, 297215, 297249, 297676, 297677, 298030, 298715, 302455, 304523, 304927, 306773, 308540, 309641, 309662, 311609, 313763, 313806 à 313809, 314278, 314279, 314693, 315771, 317578, 317579, 318583, 318615, 318773, 321303 à 321310, 321497, 324863, 325490, 326828, 327330, 330061, 334632, 335444, 338497, 340584, 344009, 344032, 344935, 344998, 344999, 345734, 347791, 350558, 352055, 352057, 352187, 355400, 356881, 357391 à 357394, 358211, 358578, 358789, 358790, 358982, 359686, 359782, 359912, 359923, 360005, 360115, 360571, 360731, 360732, 360756, 361002, 361317, 361812, 362046, 363024, 365007 à 365014, 365288, 368645, 369366, 369835, 369989 à 369991, 370110, 370364, 372080, 372726, 374582, 375085, 375372, 375633, 375973, 376402, 376654, 377175, 377862, 378137, 378276, 379385, 380481, 381503, 382032 à 382034, 382815, 382816, 383736, 383737, 383843, 383844, 384419, 385715, 387200, 389181, 390108 à 390111, 390891, 391852 à 391854, 392412, 392747, 393086, 393087, 393955 à 393964, 394211, 394776, 394989, 395300, 395368, 395627, 395628, 397570 à 397582, 397665 à 397667, 398028, 398029, 398469, 398572, 399247, 399505, 399506, 401614, 401694, 401695, 402845, 403031, 403484, 404064, 404068, 404270, 405775 à 405780. - Raison sociale modifiée en: Kraft Jacobs Suchard SA (Kraft Jacobs Suchard AG) (Kraft Jacobs Suchard Ltd). - Nouvelle adresse: Klausstrasse 4-6, 8008 Zürich. - Enregistré le 28 février 1994.

272530. - Firma geändert in: ASSI Aktiebolag. - Neue Adresse: S-105 22 Stockholm (Schweden). - Eingetragen am 28. Februar 1994.

341587. - Raison sociale modifiée en: Dow Jones Telerate, Inc. - Nouvelle adresse: 200 Liberty Street, New York (NY 10281, Etats-Unis d'Amérique). - Enregistré le 28 février 1994.

345167. - Raison sociale modifiée en: GEC Alsthom T&D AG. - Nouvelle adresse: Carl-Sprecher-Strasse 1, 5036 Oberentfelden. - Enregistré le 28 février 1994.

372338. - Firma geändert in: GEC Alsthom T&D AG. - Neue Adresse: Carl-Sprecher-Strasse 1, 5036 Oberentfelden. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

373381. - Firma geändert in: Dorbena Aktiengesellschaft. - Neue Adresse: 9490 Vaduz (Liechtenstein). - Eingetragen am 28. Februar 1994.

376897. - Firma geändert in: Basix AG. - Neue Adresse: Hardturnstrasse 181, 8010 Zürich. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

#### Sitzverlegungen Transferts de siège Trasferimenti della sede

P 265314, P 266693, P 267225, P 267363, P 269594, 272840, 279168, 296476, 297513, 303038, 303445, 303979, 312436, 313273, 315674, 317181, 323218, 328285, 329115, 334188, 337299, 338710, 340893, 345597, 347576, 347577, 349787, 351407, 354689, 355122, 363991, 364135, 364499, 364725, 370520, 370835, 371398, 379888, 380791, 380863, 381561, 382486, 384434, 386925, 392003, 395619, 396153, 400339. - Neuer Sitz: The Pavilions, Bridgwater Road, Bedminster Down, GB-Bristol BS13 8AR (Grossbritannien). - Eingetragen am 28. Februar 1994.

268733. - Neuer Sitz: Polarpaktintie, SF-13300 Hämeenlinna (Finnland). - Eingetragen am 28. Februar 1994.

270310. - Neuer Sitz: Millbank, Knowle Green, GB-Staines (Middx TW18 1DY, Grossbritannien). - Eingetragen am 28. Februar 1994.

270470. - Nouveau siège: 9, rue des Vosges, 2926 Boncourt. - Enregistré le 28 février 1994.

P 270712, P 271510, P 271955, P 273206, P 274045, P 274694. - Nouveau siège: 6330 Cham. - Enregistré le 28 février 1994.

272735. - Neuer Sitz: Three Lakes Drive, Northfield (IL 60093, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 28. Februar 1994.

272935. - Neuer Sitz: Kalchackerstrasse 31, 3047 Bremgarten bei Bern. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

292963, 322743, 348994, 391397. - Nouveau siège: The Pavilions, Bridgewater Road, Bedminster Down, GB-Bristol BS13 8AR (Royaume-Uni). - Enregistré le 28 février 1994.

#### Adressänderungen - Changements d'adresse - Modificazioni dell'indirizzo

P 267329, 272436, 272562. - Neue Adresse: 3050 Hansen Way, Palo Alto (CA, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 28. Februar 1994.

270512, 270826. - Neue Adresse: One Cyanamid Plaza, Wayne (NJ 07470-8426, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 28. Februar 1994.

274256. - Adresse pour la correspondance: Case postale 1067, 1701 Fribourg. - Enregistré le 20 février 1994.

#### Vertreterbestellungen - Désignations d'un mandataire - Designazioni di un mandatario

265044. - Neuer Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, Postfach, 8024 Zürich. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

268733. - Neuer Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8008 Zürich. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

269530, 269533, 282820. - Neuer Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, Postfach, 8024 Zürich. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

269838. - Neuer Vertreter: Dr. A. Briner, Dufourstrasse 101, Postfach 940, 8034 Zürich. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

270237, 270238. - Nouveau mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. - Enregistré le 28 février 1994.

P 270266. - Neuer Vertreter: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG, Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

270310. - Neuer Vertreter: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

270446. - Neuer Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, Postfach, 8024 Zürich. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

270470. - Nouveau mandataire: Mathieu North, 2, rue du Seyon, case postale 1105, 2001 Neuchâtel. - Enregistré le 28 février 1994.

270852. - Neuer Vertreter: R. A. Egli & Co., Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

271470. - Nouveau mandataire: A. Kerr AG, Patent- und Markenanwälte, Postfach 7526, 3001 Bern. - Enregistré le 28 février 1994.

271491. - Nouveau mandataire: Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Stampfenbachstrasse 48, 8006 Zürich. - Enregistré le 28 février 1994.

276222, 311461. - Neuer Vertreter: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

290509. - Neuer Vertreter: Patentwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

296358, 296359, 298166, 301093, 301094, 323109, 324291, 327699, 330315, 344176, 344177, 373381. - Neuer Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

296515. - Neuer Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, Postfach, 8024 Zürich. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

296584, 302080. - Nouveau mandataire: Meisser & Dumartheray, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters. - Enregistré le 28 février 1994.

299627. - Nouveau mandataire: Pestalozzi Gmuer & Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich. - Enregistré le 28 février 1994.

315741, 315945. - Neuer Vertreter: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

325304, 342363, 343024, 343025, 346238, 352448, 353793, 361784, 361785, 386295, 388328, 395538, 395539, 395632, 395633, 395675, 396167, 400117. - Nouveau mandataire: Etienne Blum Stehli Manfrini & Associés, 6, rue Bellot, 1206 Genève. - Enregistré le 28 février 1994.

342114. - Nouveau mandataire: Michel Muhlstein, 17, rue Toeffler, 1206 Genève. - Enregistré le 28 février 1994.

350209. - Neuer Vertreter: Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Stampfenbachstrasse 48, 8006 Zürich. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

365234. - Neuer Vertreter: Dr. Renata Kündig, Halenstrasse 15, 8008 Zürich. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

372692. - Neuer Vertreter: Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225, Postfach 57, 8034 Zürich. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

400626. - Neuer Vertreter: André Braun, Murten-gasse 5, 4051 Basel. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

406327. - Neuer Vertreter: Troesch Scheidegger Werner AG, Siewerdstrasse 95, Postfach, 8050 Zürich. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

#### Vertreterlöschungen - Radiations de mandataires - Radiazioni di mandatari

P 267441. - Vertreterlöschung: Isler & Pedrazzini AG, 8006 Zürich. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

P 272543. - Radiation du mandataire: Georges R. Charbonnier, 1211 Genève. - Enregistré le 28 février 1994.

P 273298, P 273299. - Vertreterlöschung: Müller, Fuhrer, Marbach, Widmer & Thomann, 3007 Bern. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

283440, 283441, 307463, 356520, 375623. - Vertreterlöschung: Dipl.-Phys. Harald Stammer, c/o Leica Industrieverwaltung GmbH, Konzernstelle Patente + Marken, D-35530 Wetzlar (Deutschland). - Eingetragen am 28. Februar 1994.

#### Vertreteränderungen - Modifications de mandataires - Modificazioni di mandatari

406071, 406072. - Vertreteränderung: Dr. Roberto Gavazzi, c/o Allianz Continentale Allgemeine Versicherungs AG, Seestrasse 356, 8038 Zürich. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

#### Berichtigungen - Rectifications - Rettifiche

270478. - Berichtigung des Waren- und/oder Dienstleistungszeichnisses: Chemische Produkte für die Bauindustrie für die Zubereitung von Mischungen, zum Regulieren des Abbindens, der Frühfestigkeit und/oder der Frostbeständigkeit der Mischungen, insbesondere von Zement, Wasser und Zuschlägen; Produkte zum Zementieren, Injizieren, Verfestigen von Materialien, Ausfüllen von Hohlräumen. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

P 274998. - Berichtigung: Internationale Warenklassen: 6, 7, 16. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

290359, 364312, 391793. - Berichtigung der Übertragung: Peter Frick, Winzersteig 9, A-6832 Sulz (Österreich). - Eingetragen am 28. Februar 1994.

344616. - Berichtigung: Nummer der Marke: 344616 und nicht 344613 wie irrtümlicherweise publiziert. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

406969. - Rectification: Priorité décollant de l'usage: 1er juillet 1993 doit être annuler. - Enregistré le 28 février 1994.

407296. - Berichtigung: Gebrauchspriorität: 22. Dezember 1992. - Internationale Warenklassen: 8, 13, 18, 21, 25, 28, 39, 41. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

407821. - Rectification de la raison sociale: Elf Atochem S.A. - Enregistré le 28 février 1994.

Marque internationale 585279. - Rectification: Priorité décollant de l'usage: 24 octobre 1986 pour les cl. int. 35, 41, 42. - Enregistré le 28 février 1994.

#### Verlängerungen - Prolongations - Proroghe

Prolongation. - P 266255 (PROMOTEC, fig.). - Cl. int. 5, 7, 9, 11. - Protection à partir du 13 juillet 1993. - Enregistré le 28 février 1994.

Prolongation. - P 266572 (AMINODERMIL). - Cl. int. 5. - Protection à partir du 23 août 1993. - Enregistré le 28 février 1994.

Verlängerung. - P 267704 (TRIMMS). - Int. Kl. 25. - Schutzfrist ab 31. Oktober 1993. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

Verlängerung. - P 267705 (TRIMMI). - Int. Kl. 25. - Schutzfrist ab 31. Oktober 1993. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

Verlängerung. - P 267878 (EMAIL CORGÉ-MONT, fig.). - Int. Kl. 6, 7, 9, 11, 14, 16, 19, 20, 21, 34. - Schutzfrist ab 31. August 1993. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

Verlängerung. - P 268018 (COMPRESSA). - Int. Kl. 10, 25. - Schutzfrist ab 13. November 1993. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

Verlängerung. - P 268047 (HEINZ, fig.). - Int. Kl. 5, 29, 30. - Schutzfrist ab 5. November 1993. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

Verlängerung. - P 268205 (HANDÖL). - Int. Kl. 11. - Schutzfrist ab 26. November 1993. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

Verlängerung. - P 268330 (ok-tools, fig.). - Int. Kl. 7, 8. - Schutzfrist ab 20. November 1993. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

Prolongation. - P 268418 (MICRONITE). - Cl. int. 34. - Protection à partir du 26 octobre 1993. - Enregistré le 28 février 1994.

Prolongation. - P 268480 (KUE-KEN). - Cl. int. 7. - Protection à partir du 10 décembre 1993. - Enregistré le 28 février 1994.

Prolongation. - P 268698 (EKS, fig.). - Cl. int. 9, 21. - Protection à partir du 20 décembre 1993. - Enregistré le 28 février 1994.

Verlängerung. - P 268744 (ALDOSPRAY). - Int. Kl. 5. - Schutzfrist ab 22. Dezember 1993. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

Verlängerung. - P 268827 (SILENE). - Int. Kl. 2. - Schutzfrist ab 3. Januar 1994. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

Verlängerung. - P 268918 (GOOD BOY). - Int. Kl. 31. - Schutzfrist ab 12. Dezember 1993. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

Verlängerung. - P 268961 (BECONASE). - Int. Kl. 5. - Schutzfrist ab 18. Januar 1994. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

Verlängerung. - P 269069 (HI-SIL, fig.). - Int. Kl. 1. - Schutzfrist ab 3. Januar 1994. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

Prolongation. - P 269085 (Conquest, fig.). - Cl. int. 14. - Protection à partir du 14 janvier 1994. - Enregistré le 28 février 1994.

Verlängerung. - P 269108 (NATURALIZER, fig.). - Int. Kl. 25. - Schutzfrist ab 25. Januar 1994. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

Verlängerung. - P 269109 (LUCKY STRIKE, fig.). - Int. Kl. 34. - Schutzfrist ab 25. Januar 1994. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

Verlängerung. - P 269116 (TETRACYN). - Int. Kl. 5. - Schutzfrist ab 4. Januar 1994. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

- Verlängerung.** – P 269198 (ULTRA-TURRAX). – Int. Kl. 7, 9. – Schutzfrist ab 30. Januar 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Prolongation.** – P 269367 (FRANCILLON). – Cl. int. 14. – Protection à partir du 4 février 1994. – Enregistré le 28 février 1994.
- Verlängerung.** – P 269403 (malaco, fig.). – Int. Kl. 5, 29, 30. – Schutzfrist ab 27. November 1993. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 269459 (GINGHAM). – Int. Kl. 3. – Schutzfrist ab 17. Dezember 1993. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Proroga.** – P 269524 (RECOFARMA). – Cl. int. 1, 5. – Protezione a partire dal 18 febbraio 1994. – Registrato il 28 febbraio 1994.
- Verlängerung.** – P 269531 (MACLEENS). – Int. Kl. 3. – Schutzfrist ab 27. Februar 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 269547 (CAJOLI). – Int. Kl. 1, 3. – Schutzfrist ab 19. Februar 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 269621 (KaVo, fig.). – Int. Kl. 3, 4, 7, 9, 10, 20. – Schutzfrist ab 21. Februar 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 269639 (DURALLOY). – Int. Kl. 5. – Schutzfrist ab 19. Dezember 1993. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 269705 (VIBRAVET). – Int. Kl. 5. – Schutzfrist ab 22. Februar 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 269827 (MANSAYER, fig.). – Int. Kl. 6, 7, 12. – Schutzfrist ab 27. Februar 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 269869 (POUTZ-GORGE). – Int. Kl. 30. – Schutzfrist ab 27. Dezember 1993. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 269878 (PHASE TWO). – Int. Kl. 34. – Schutzfrist ab 16. Januar 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 269911 (GELNORM). – Int. Kl. 9. – Schutzfrist ab 4. März 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 269965 (COPTIN). – Int. Kl. 5. – Schutzfrist ab 19. März 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 269966 (COPIKEM). – Int. Kl. 2. – Schutzfrist ab 19. März 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 270071 (PA, fig.). – Int. Kl. 7, 12. – Schutzfrist ab 28. Februar 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 270083 (ADC, fig.). – Int. Kl. 9. – Schutzfrist ab 11. März 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Prolongation.** – P 270285 (BIM-BOM). – Cl. int. 30. – Protection à partir du 8 avril 1994. – Enregistré le 28 février 1994.
- Verlängerung.** – P 270311 (UNK, fig.). – Int. Kl. 17, 22, 23. – Schutzfrist ab 28. Februar 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Prolongation.** – P 270376 (suchard express, fig.). – Cl. int. 30. – Protection à partir du 8 avril 1994. – Enregistré le 28 février 1994.
- Verlängerung.** – P 270408 (BIOFARM, fig.). – Int. Kl. 5, 7, 8, 31. – Schutzfrist ab 23. April 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 270477 (FRIOLITE). – Int. Kl. 1, 6, 17, 19. – Schutzfrist ab 19. März 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 270500 (WINTERMINTS). – Int. Kl. 30. – Schutzfrist ab 2. April 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Prolongation.** – P 270526 (TANTUNG). – Cl. int. 8. – Protection à partir du 8 avril 1994. – Enregistré le 28 février 1994.
- Verlängerung.** – P 270585 (TILMAPOR). – Int. Kl. 5. – Schutzfrist ab 23. April 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 270603 (PRIMEXTRA). – Int. Kl. 5. – Schutzfrist ab 25. April 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Prolongation.** – P 270632 (LANIER, fig.). – Cl. int. 9. – Protection à partir du 4 mars 1994. – Enregistré le 28 février 1994.
- Prolongation.** – P 270809 (LES MONNEYRES). – Cl. int. 33. – Protection à partir du 19 avril 1994. – Enregistré le 28 février 1994.
- Prolongation.** – P 270970 (tip top, fig.). – Cl. int. 30. – Protection à partir du 7 mars 1994. – Enregistré le 28 février 1994.
- Verlängerung.** – P 271137 (TOBLERONE, fig.). – Int. Kl. 30. – Schutzfrist ab 26. April 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 271138 (TOBLERONE, fig.). – Int. Kl. 30. – Schutzfrist ab 26. April 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 271384 (CODAN, fig.). – Int. Kl. 12, 17, 22. – Schutzfrist ab 15. Februar 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 271404 (Omega, fig.). – Int. Kl. 1, 7, 8, 12. – Schutzfrist ab 15. Dezember 1993. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 271458 (Quick, fig.). – Int. Kl. 16, 17, 24. – Schutzfrist ab 19. Februar 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 271492 (POLVAC). – Int. Kl. 5. – Schutzfrist ab 10. Januar 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Prolongation.** – P 271494 (SCHWARTZ). – Cl. int. 1, 3, 29, 30, 31. – Protection à partir du 25 mars 1994. – Enregistré le 28 février 1994.
- Verlängerung.** – P 271528 (CRATAEGISAN). – Int. Kl. 5. – Schutzfrist ab 22. März 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 271529 (DROSINULA). – Int. Kl. 5. – Schutzfrist ab 22. März 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 271531 (GASTRONOL). – Int. Kl. 5. – Schutzfrist ab 22. März 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 271533 (NEPHROSOLID). – Int. Kl. 5. – Schutzfrist ab 22. März 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 271535 (PROSTASAN). – Int. Kl. 5. – Schutzfrist ab 22. März 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 271536 (RASAYANA). – Int. Kl. 5. – Schutzfrist ab 22. März 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 271537 (SYMPHOSAN). – Int. Kl. 5. – Schutzfrist ab 22. März 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 271538 (TORMENTAVENA). – Int. Kl. 5. – Schutzfrist ab 22. März 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 271539 (USNEASAN). – Int. Kl. 5. – Schutzfrist ab 22. März 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 271540 (VITAFORCE). – Int. Kl. 5. – Schutzfrist ab 22. März 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Prolongation.** – P 271627 (S SCHWARTZ, fig.). – Cl. int. 1, 3, 29, 30, 31. – Protection à partir du 25 mars 1994. – Enregistré le 28 février 1994.
- Prolongation.** – P 271718 (VICRA). – Cl. int. 10. – Protection à partir du 14 juin 1994. – Enregistré le 28 février 1994.
- Verlängerung.** – P 271786 (BOSCONIT). – Int. Kl. 2. – Schutzfrist ab 24. März 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 271839 (ESCALEX). – Int. Kl. 9. – Schutzfrist ab 20. Mai 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Prolongation.** – P 271864 (ROCKBESTOS). – Cl. int. 9. – Protection à partir du 5 juin 1994. – Enregistré le 28 février 1994.
- Prolongation.** – P 271932 (CHOCOFIT). – Cl. int. 30. – Protection à partir du 24 juin 1994. – Enregistré le 28 février 1994.
- Verlängerung.** – P 271997 (PYREQUAN P). – Int. Kl. 5. – Schutzfrist ab 5. Juli 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 272063 (MICROMED, fig.). – Int. Kl. 10. – Schutzfrist ab 16. April 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 272064 (MICRO MEDIC, fig.). – Int. Kl. 10. – Schutzfrist ab 16. April 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Prolongation.** – P 272098 (ROCKBESTOS, fig.). – Cl. int. 9. – Protection à partir du 5 juin 1994. – Enregistré le 28 février 1994.
- Verlängerung.** – P 272123 (A. VOGEL'S, fig.). – Int. Kl. 1 bis 5, 29, 30, 31. – Schutzfrist ab 22. März 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 272207 (SYNECTICS). – Int. Kl. 9, 16. – Schutzfrist ab 25. April 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 272208 (DAMIXA). – Int. Kl. 7, 9, 11. – Schutzfrist ab 26. April 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Prolongation.** – P 272512 (RIVEMAYE). – Cl. int. 33. – Protection à partir du 14 août 1994. – Enregistré le 28 février 1994.
- Verlängerung.** – P 272676 (MSU henrizen, fig.). – Int. Kl. 6 bis 9, 19, 20. – Schutzfrist ab 17. Juli 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 272686 (nutriterra, fig.). – Int. Kl. 5. – Schutzfrist ab 22. Juli 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 272701 (CIMCOOL, fig.). – Int. Kl. 1. – Schutzfrist ab 31. Juli 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Prolongation.** – P 272730 (COPAL). – Cl. int. 14. – Protection à partir du 26 février 1994. – Enregistré le 28 février 1994.
- Verlängerung.** – P 272986 (Baselbieter Kirsch, fig.). – Int. Kl. 33. – Schutzfrist ab 5. August 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 272987 (Zwetschgen-wasser, fig.). – Int. Kl. 33. – Schutzfrist ab 5. August 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 272988 (Pflümlü-wasser, fig.). – Int. Kl. 33. – Schutzfrist ab 5. August 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 273343 (ZINPRO). – Int. Kl. 31. – Schutzfrist ab 28. Mai 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Prolongation.** – P 273526 (CAFÉ MASAÑJA, fig.). – Cl. int. 30. – Protection à partir du 9 août 1994. – Enregistré le 28 février 1994.
- Verlängerung.** – P 274150 (PARAMIX). – Int. Kl. 6, 7, 9, 11. – Schutzfrist ab 5. Juli 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 274199 (HT, fig.). – Int. Kl. 7, 9, 10. – Schutzfrist ab 4. September 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Verlängerung.** – P 274433 (FLEXOPLAST). – Int. Kl. 1, 19. – Schutzfrist ab 6. Dezember 1994. – Eingetragen am 28. Februar 1994.
- Prolongation.** – P 274690 (HILUX). – Cl. int. 2. – Protection à partir du 11 décembre 1994. – Enregistré le 28 février 1994.

### **Löschungen – Radiations – Radiazioni**

#### **Vollständige Löschungen – Radiations totales Radiazioni totali**

**398825** (MAC III, fig.)  
Radiée le 28 février 1994 sur demande de la titulaire.

**405992** (REVADERM)  
Radiée le 28 février 1994 sur demande de la titulaire.

**407370** (VIEILLES VIGNES VALAIS, fig.)  
Gelöscht am 28. Februar 1994 gemäss Antrag der Inhaberin.

Am 25. Februar 1994 infolge Nichtverlängerung gelöschte Marken - Marques radiees le 25 février 1994 pour cause de non-prolongation - Marchi cancellati il 25 febbraio 1994 a causa di non-proroga.

256891 (TUBOPLAST) 265945 (SF A/B, fig.)  
 260316 (SONNENALP) 265949 (BP SUPER, fig.)  
 265242 (PERLAX) 265950 (TETE-A-TETE)  
 265418 (LINSIG SKIFIX) 265951 (GASTRONOMIE A LA CARTE, fig.)  
 265437 (TWIN ROSE) 265955 (DANDIE)  
 265439 (WONDERGREEN) 265955 (DANDIE)  
 265444 (FAMA) 265956 (DINMONT, fig.)  
 265475 (STAN WICK, fig.) 265956 (BORSARI «EBONA», fig.)  
 265476 (SKIN GLO, fig.) 265957 (ARMINT, fig.)  
 265673 (SOBITAN) 265958 (METCO, fig.)  
 265675 (CONVECTION) 265962 (JACULA, fig.)  
 265676 (CONVECTOR) 265963 (MORTIMER, fig.)  
 265677 (REWEL) 265965 (DENICOTEA, fig.)  
 265683 (LEVALBIN) 265966 (PYRIDACIL-CILAG)  
 265684 (PYRIDACIL-CILAG) 265967 (KN, fig.)  
 265685 (BRESACIL-CILAG) 265970 (SILVER STAR, fig.)  
 265687 (MORAINÉ) 265971 (fig.)  
 265688 (ELASTIGEN) 265972 (fig.)  
 265690 (ZYOSTICUM) 266010 (SPACELAB)  
 265694 (SETASOL) 266010 (SSF)  
 265695 (LOSALIN) 266030 (SCHAFFHOUSE)  
 265696 (PERSONNA DOUBLE II) 266041 (REXTON)  
 265697 (VITOCORIT) 266042 (TRISWEET)  
 265698 (VITORUBIN) 266046 (DUOFIX)  
 265699 (VITONEVA) 266047 (PINWINNIE)  
 265701 (MANDUCIL) 266048 (SCAMPE)  
 265702 (MANDUPUR) 266052 (SYMPATOGRAMM)  
 265704 (PARDOSAN) 266054 (PEPITO)  
 265705 (PROGINING) 266055 (CAFARLAK)  
 265708 (ALPHA 2000) 266056 (FRIGOFRETTE)  
 265711 (FAVORELLA) 266057 (REVLON)  
 265712 (HONELLA) 266057 (MOISTURE PRESCRIPTION SERIES)  
 265713 (STARJUST) 266060 (ELBI)  
 265715 (REGENAIR) 266062 (DY-NOVO)  
 265750 (TENOR & DORLY SA TD, fig.) 266071 (TRAMINER)  
 265751 (G GRAMEX S.A., fig.) 266071 (SCHLOSSBERG AUS TRAMIN)  
 265753 (VIFOR 105) 266072 (COTES)  
 265757 (INSTALITE) 266076 (ROCHEUSES)  
 265759 (fig.) 266077 (SKYMASTER)  
 265761 (SIGUNIT, fig.) 266077 (PINE BROOK)  
 265764 (DRYNETTE) 266079 (LENTAPRIN)  
 265765 (DRYNETTE, fig.) 266084 (ROMUNEL)  
 265766 (DRYNETTE CENTER, fig.) 266088 (PERMALENS)  
 265767 (H HOMMEL, fig.) 266088 (PALONAX)  
 265768 (ZWEIWEGSACK, fig.) 266089 (LAPENAX)  
 265769 (HUBATKA, fig.) 266090 (REAPONEX)  
 265771 (BAIKER) 266093 (SCALA)  
 265774 (PARK-DAVIS HEMOSONDE) 266095 (COSACEM)  
 265781 (BRANDOLIN) 266099 (GYRETUN)  
 265793 (ALPHANOL) 266100 (INLET)  
 265794 (DUO-MIX) 266101 (JOSTURIM)  
 265795 (BONAFIDE) 266102 (PYMITUN)  
 265798 (IRGASIN) 266103 (RELUDES)  
 265799 (DIMYCIN) 266104 (REMUNER)  
 265801 (DIXTON) 266105 (RYXILUM)  
 265805 (TRANSLINE) 266122 (AU PAYSAN)  
 265806 (LIMOTIN) 266123 (RIMACIN)  
 265807 (ANTHYDRIN) 266124 (AGME)  
 265808 (LIGNOLINE) 266127 (POLLOJEN)  
 265809 (PAGOL) 266138 (WANSED)  
 265810 (FERROL) 266140 (GLASSTAR)  
 265813 (NONEX) 266141 (TALL STORIES)  
 265821 (CONWAY, fig.) 266142 (SILVANOMAX)  
 265822 (fig.) 266144 (LETICIAL)  
 265823 (fig.) 266146 (HIMMLER KT-72)  
 265824 (ROSECO, fig.) 266148 (HISTOTEMP)  
 265854 (DIANOL) 266149 (VIPOL)  
 265855 (SPACEMASTER) 266151 (BACTRIFUSE)  
 265856 (CLERFOUET) 266152 (CHAMBAKE)  
 265859 (IMALCOL) 266153 (KATVAX)  
 265865 (MESOBEL) 266154 (CHENDOLIN)  
 265866 (MESOMOLL) 266155 (PHON-TILT-METER PTM)  
 265867 (MESOHT) 266156 (ISCOPEL)  
 265868 (FLUCLOXAMP) 266160 (CINNO)  
 265874 (TEAMLAND) 266161 (PRECEPTIN)  
 265875 (NUTRIAL) 266167 (DAFOLEUM)  
 265876 (FOSMOP) 266181 (ANICOL)  
 265878 (MINAG) 266216 (STAR VELOURS, fig.)  
 265879 (INSTIRAX) 266242 (ARTOS, fig.)  
 265880 (NACOLIAN) 266243 (ARTOS, fig.)  
 265881 (TRILGAR) 266244 (ALUFER CH 2000, fig.)  
 265884 (BACTRIMELAIN) 266245 (ESGE, fig.)  
 265887 (KAVANA) 266246 (FRIGOURMET, fig.)  
 265888 (INTERTEC) 266253 (ELGASTAT, fig.)  
 265890 (INFRAGON) 266256 (CLI, fig.)  
 265891 (INFRATAR) 266258 (PORA PHYLL, fig.)  
 265894 (CRIOLLOS, fig.) 266259 (fig.)  
 265935 (BATOSPHERE, fig.) 266260 (fig.)  
 265936 (MACDONALD'S, fig.)

266261 (fig.) 267087 (LUCTRONIC, fig.)  
 266262 (fig.) 267089 (SPORTSWEAR CLUB, fig.)  
 266263 (fig.) 267091 (KNORR CALDO DE CARNE, fig.)  
 266264 (fig.) 267093 (SHENANDOAH, fig.)  
 266265 (fig.) 267131 (EL SOL DEL PACIFICO, fig.)  
 266266 (fig.) 267133 (HIRT, fig.)  
 266267 (fig.) 267136 (160 VI, fig.)  
 266268 (ER WA-PAN WEISSE MANDELMASSE, fig.)  
 266271 (fig.) 267137 (fig.)  
 266278 (SHURON, fig.) 267139 (ELASTEX)  
 266280 (FLEXOMATIC) 267140 (FLEX)  
 266281 (GABA, fig.) 267163 (PLANO-FIX, fig.)  
 266282 (VWA, fig.) 267195 (LABEX BIG)  
 266288 (ULTRAVOX) 267210 (JOB 22Z)  
 266316 (SEDOXY-AIRSPIRT) 267211 (BENVENTIN)  
 266386 (UNIPAY) 267213 (CHANNEL-CROMIUM)  
 266390 (AMPILEX) 267214 (CHANNELGARD)  
 266401 (ASTROQUARTZ) 267215 (MIRA-BELLA ALLFIT)  
 266402 (CROISSANT DE LUNE ORLANDO)  
 266404 (ARGOS) 267218 (SEGUR-BIO-AKTIV)  
 266548 (SAJO) 267220 (NEOPYOPEN)  
 266549 (SOBRANIE OF LONDON, fig.) 267340 (ELASTIKON)  
 266550 (GROMERCO, fig.) 267342 (MODESS)  
 266552 (RIASOL, fig.) 267343 (ZO)  
 266555 (TSM, fig.) 267346 (SEROS)  
 266557 (MISS JUVENA, fig.) 267347 (NAIRNSHIELD)  
 266558 (M MACRIMA, fig.) 267349 (ROYLAR)  
 266560 (DUR-CAL, fig.) 267350 (DACSEAL)  
 266561 (ALVICOFLO, fig.) 267353 (VERWENT)  
 266562 (ASTOBA, fig.) 267354 (LINCAPAC)  
 266564 (fig.) 267370 (COMB)  
 266581 (REONAL) 267371 (HERCULES)  
 266609 (EHA, fig.) 267501 (SILVAPRON)  
 266610 (fig.) 267517 (U-VISION, fig.)  
 266611 (CP, fig.) 267518 (BONBONNIERE GENEVE, fig.)  
 266617 (fig.) 267520 (A-VISION, fig.)  
 266631 (BELTRONIC) 267521 (PERSPEKTIVEN, fig.)  
 266634 (PIGNOSE) 267522 (RESTOLIT, fig.)  
 266668 (MARCHAND) 267523 (ECA, fig.)  
 266669 (MARFIS) 267525 (fig.)  
 266670 (PAMAC) 267529 (A, fig.)  
 266680 (DATA LIT) 267532 (fig.)  
 266689 (MEMOQUARTZ) 267544 (WENGI 4 BCS, fig.)  
 266690 (OXYPOL) 267546 (N2 DR SARGENTI, fig.)  
 266691 (OXYSON) 267635 (PHILOPATHES)  
 266692 (AQUASIL) 267636 (TEROTEC)  
 266719 (PUMPCRET) 267654 (HERKULES)  
 266720 (LIAPLAST) 267655 (TRIUMPH)  
 266721 (LIACCLASS) 267731 (fig.)  
 266725 (SCHWEDEN-MÄDEL) 267874 (fig.)  
 266726 (SIS) 267947 (SUPROX)  
 266729 (FERROPROFIL PERFECTSTART) 267948 (NORMAIR)  
 266730 (EVERSOL) 267949 (NORMAROLL)  
 266733 (GURILUX) 267950 (NORMETA)  
 266735 (GURIPREN) 267951 (TRIFLEX)  
 266773 (MILKORUM) 268079 (DELFIDANOL)  
 266786 (SIDAL) 268080 (DOLEPA)  
 266820 (K-Y, fig.) 268090 (LITRAMASK)  
 266821 (LIA, fig.) 268092 (FLEXAMATIC)  
 266823 (LUNKENHEIMER) 268269 (fig.)  
 266824 (SOLIS, fig.) 268270 (KEMANORD, fig.)  
 266825 (fig.) 268271 (HANG TEN, fig.)  
 266826 (MONSIEUR S, fig.) 268272 (fig.)  
 266828 (fig.) 268302 (FG, fig.)  
 266830 (CAPATAINER, fig.) 268368 (fig.)  
 266833 (fig.) 268388 (ETOILE DE ROMANDIE, fig.)  
 266839 (J.A. fig.) 268430 (SYMADAL)  
 266863 (218 NA, fig.) 268431 (SYMADUR)  
 266926 (LUXCARTON) 268433 (SYMAL-F)  
 266932 (BEVAC) 268434 (SYMALASTIC)  
 266933 (SANFORD) 268435 (SYMALON)  
 266935 (PEPPENT) 268521 (LE LACTOL)  
 266936 (SPEARDENT) 268541 (WEINER, fig.)  
 266937 (MACROFOL) 268542 (TRANSTEL)  
 266938 (MACROPAC) 268599 (BELATOMIC)  
 267022 (SOLAN) 268603 (TORCONTROL)  
 267046 (EJH) 268753 (RAPIDOCAIN «SINPETICA»)  
 267079 (RE BOX, fig.) 268762 (SEMIGRAF)  
 267081 (WRIGLEY'S CHLOROPHYLL, fig.) 269060 (fig.)  
 267082 (WRIGLEY'S CHLOROPHYLL, fig.) 269258 (MODERNE MEDIZIN, fig.)  
 267083 (WRIGLEY'S CHLOROPHYLL, fig.) 269259 (MEDIZIN, fig.)  
 267084 (JC 80, fig.) 269434 (DRUMA)  
 267085 (BIN B) 269667 (MINI-VERTER)  
 267086 (PANG COLLEC-TION, fig.) 270708 (TWANNER KAPFGUT 1823, fig.)

270766 (KAPFGUT SOUS LA ROCHE) 271803 (CASIO TAPE TYPER)  
 270767 (ETOILE DU SOUVENIR KAPFGUT) 274003 (HONEYDEW) 274084 (THE ORIGINAL HONEYDEW, fig.)

Teilweise Löschungen - Radiations partielles  
 Radiazioni parziali  
 (Einschränkungen des Waren- und Dienstleistungs-verzeichnisses - Limitations de l'indication des produits et des services - Limitazioni dell'elenco dei prodotti e dei servizi)

260470. - Nouvelle liste des produits et/ou des services groupés par classes int.:  
 5 Produits diététiques, aliments biologiques.  
 16 Ouvrages et publications de médecine naturaliste et hygiéniste.  
 - Enregistré le 28 février 1994.

372692. - Neues Waren- und/oder Dienstleistungs-verzeichnis:  
 Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

396558. - Neues Waren- und/oder Dienstleistungs-verzeichnis gegliedert nach Int. Klassen:  
 10 Chirurgische Instrumente und Apparate, orthopädische Artikel, einschliesslich orthopädische und traumatologische Implantate; mechanische Hilfsmittel für Osteosynthesen, einschliesslich Knochenplatten und Knochenschrauben, mit Ausnahme von kieferchirurgischen Instrumenten, Apparaten und Artikeln.  
 - Eingetragen am 28. Februar 1994.

400178. - Neues Waren- und/oder Dienstleistungs-verzeichnis:  
 Präparate für die Gesundheitspflege, diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Milchprodukte ohne chemische Zusätze. Mehle und Getreidepräparate aus biologischem Anbau. Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

400506. Nouvelle liste des produits et/ou des services:  
 Caméras vidéo. - Enregistré le 28 février 1994.

403518. - Neues Waren- und/oder Dienstleistungs-verzeichnis:  
 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, elektrische und elektronische (soweit in der Klasse 9 enthalten), fotografische, Film-, optische, Waage-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton, insbesondere Lautsprecher Systeme; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsaufnahmen und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Feuerlöschgeräte. - Eingetragen am 28. Februar 1994.

**Gebrauchspriorität (Art. 60, Abs. 2 MSchV)**  
**Priorité découlant de l'usage (art. 60, al. 2 OPM)**  
**Priorità d'uso (art. 60, cpv. 2 OPM)**

Marque internationale no R 331403. - Priorité au 1968. - Enregistré le 22 février 1994.

Marque internationale no 540710. - Priorité au 3 mai 1973. - Enregistré le 4 mars 1994.

Marque internationale no 540953. - Priorité au 8 janvier 1990. - Enregistré le 26 janvier 1994.

Marque internationale no 556159. - Priorité au 1er mars 1993. - Enregistré le 4 mars 1994.

Marque internationale no 575535. - Priorité au 1976. - Enregistré le 8 mars 1994.

Marque internationale no 584602. - Priorité au 20 juillet 1984. - Enregistré le 22 février 1994.

Marque internationale no 587270. - Priorité au 14 mars 1991. - Enregistré le 4 mars 1994.

Marque internationale no 599589. - Priorité au septembre 1991. - Enregistré le 8 mars 1994.

Marque internationale no 601781. - Priorité au 5 août 1992. - Enregistré le 8 mars 1994.

Marque internationale no 601965. - Priorité au 7 janvier 1992. - Enregistré le 22 février 1994.

Marque internationale no 602018. - Priorité au 5 août 1992. - Enregistré le 8 mars 1994.



## Dreyfus Söhne &amp; Cie. AG, Banquiers, Basel

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1993		(B 68)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		24 361 325.91				28 336 718.62	
Bankendebitoren auf Sicht		42 229 961.08				5 391 189.15	
Bankendebitoren auf Zeit		178 579 341.25					
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	158 579 341.25			1 756 601.15			
Wechsel und Geldmarktpapiere		155 697 647.99				118 231 036.64	
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	154 376 039.20					138 054 419.83	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 140 786.46				43 061 066.05	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		40 503 435.42		135 227 419.83			
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		4 568 004.95					
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		—				2 000 000.—	
Wertschriften		194 325 612.75				12 280 000.—	
- davon mit Rangrücktritt	3 494 240.—					264 000 000.—	
Dauernde Beteiligungen		905 577.70				33 025 432.62	
Bankgebäude		300 000.—				1 499 454.14	
Andere Liegenschaften		2 000.—					
Sonstige Aktiven		3 265 623.54					
- davon Rechnungsabgrenzungen	—						
		645 879 317.05					645 879 317.05
<b>Ergänzende Angaben zur Bilanz</b>							
		Fr.		Fr.		Fr.	Fr.
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen		10 096 675.70				154 491 805.88	
<b>Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften und der dauernden Beteiligungen</b>		Fr.					
<b>Wertschriften</b>							Fr.
Schweizer Obligationen:							
Bund		35 423 650.—					7 083 936.80
Kantone und Gemeinden		15 480 573.05					
Banken		22 483 442.05					
Finanzgesellschaften		5 829 843.30					4 671 281.25
Industrielle Unternehmungen		818 030.—					
Andere		2 765 802.10					50 000.—
Total		82 801 340.50					
Inländische Pfandbriefe		4 733 450.—					Fr.
Schweizerische Aktien:							
Banken		5 487 140.40					33 828 500.—
Finanzgesellschaften		2 485 345.80					
Industrielle Unternehmungen		12 212 092.30					29 626 000.—
Andere		1 607 253.40					
Total		21 791 831.90					
Ausländische Obligationen:							
Öffentliche Körperschaften		22 077 601.05					
Andere		59 468 337.55					
Total		81 545 938.60					
Ausländische Aktien		2 562 073.35					
Anteile von Anlagefonds		890 978.40					
Total laut Bilanz		194 325 612.75					
<b>Dauernde Beteiligungen</b>							
Schweizerische Aktien:							
Finanzgesellschaften		905 577.70					
<b>Aufwand</b>							<b>Ertrag</b>
		Fr.					Fr.
Passivzinsen		7 918 515.67					12 735 223.40
Kommissionsaufwand		1 530 120.80					9 456 116.25
Bankbehörden und Personal		43 275 719.60					53 497 962.59
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen		2 724 026.55					9 748 997.32
Geschäfts- und Bürokosten		10 230 382.29					19 743 316.54
Steuern		10 534 169.85					26 973.—
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		1 393 500.—					5 423 278.28
Reingewinn		33 025 432.62					
		110 631 867.38					110 631 867.38

## Vorschlag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Gewinnsaldos

	Fr.		Fr.
Reingewinn	33 025 432.62		
Ausschüttung einer Dividende von 5% brutto an die Aktionäre	100 000.—		
	32 925 432.62		
Zur Verfügung des Verwaltungsrates	3 292 543.26		
	29 632 889.36		
Zusatzdividende	16 400 000.—		
	13 232 889.36		
Zuzüglich Vortrag aus Vorjahr	1 499 454.14		
	14 732 343.50		
Einlage in gesetzliche Reserve	1 970 000.—		
Einlage in freie Reserve	11 000 000.—		
Gewinn-Vortrag auf neue Rechnung	1 762 343.50		

## Royal Trust Bank (Switzerland), Zürich

Zwischenbilanz per 28. Februar 1994  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Zwischenbilanz per 28. Februar 1994 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)		(B 76)		Passiven	
	in 1000 Fr.	in 1000 Fr.		in 1000 Fr.	in 1000 Fr.		in 1000 Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		46					13 693
Bankendebitoren auf Sicht		6 851					—
Bankendebitoren auf Zeit		146 000					—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	140 000						—
Forderungen gegenüber Gruppengesellschaften (Banken)		80 034					27 454
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	20 034			27 454			—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	2 614	2 614					4 901
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	1 942	1 942					—
- davon mit hypothekarischer Deckung	920						—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		16 395					20
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		22 774					32 908
- davon mit hypothekarischer Deckung	4 307						20 834
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		10 000					132 000
Wertschriften		10 513					48 000
Dauernde Beteiligungen		5 000					10 000
Sonstige Aktiven		5 267					17 626
Bilanzsumme		307 435					307 435
Bankkreditoren auf Sicht							
Bankkreditoren auf Zeit							
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen							
Verpflichtungen gegenüber Gruppengesellschaften (Banken)							
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen							
Darlehen mit Rangrücktritt von Gruppengesellschaft							
Kreditoren auf Sicht							
Kreditoren auf Zeit							
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen							
Kassenobligationen							
Obligationenanleihen							
Sonstige Passiven							
Aktienkapital							
Gesetzliche Reserve							
Andere Reserven							
Gewinnvortrag							
Bilanzsumme							



## Nisseki House Industry Co., Ltd.

Tokyo, Japan

4¾% SFr. 50 000 000.- Convertible Notes 1992-1996

Valoren-Nummer 792.180

und

3¾% SFr. 65 000 000.- Convertible Notes 1993-1997

Valoren-Nummer 038.621

### Anpassung des Konversionspreises

Der Verwaltungsrat der Gesellschaft hat am 11. März 1994 beschlossen, den bei Geschäftsschluss am 31. März 1994 (Japanzeit) eingetragenen Aktionären Gratisaktien im Verhältnis von 1 neuer Aktie auf 10 alte Aktien auszuteilen.

Durch diese Ausgabe erfolgt eine Anpassung des Konversionspreises, gültig ab 1. April 1994 (Japanzeit), wie folgt:

4¾% Convertible Notes 1992-1996	alter Konversionspreis: Yen 503.30 neuer Konversionspreis: Yen 457.50
3¾% Convertible Notes 1993-1997	alter Konversionspreis: Yen 537.30 neuer Konversionspreis: Yen 488.50

Zürich, März 1994

Aus Auftrag  
J. Henry Schroder Bank AG

## Parkhaus AG Winterthur

### Einladung zur 26. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 12. April 1994, 17 Uhr, Restaurant Chässtube, Saal, Winterthur.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

- Genehmigung des Geschäftsberichtes (Jahresbericht und -rechnung 1993); Entgegennahme des Revisionsberichtes.  
Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, den Jahresbericht und die Jahresrechnung 1993 zu genehmigen.
- Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.  
Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, dem Verwaltungsrat Entlastung zu erteilen.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes.  
Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, den in der Bilanz ausgewiesenen Gewinn wie folgt zu verwenden:  
Jahresgewinn 1993 Fr. 281 851.95  
Gewinnvortrag Fr. 19 588.81  
Gewinn zur Verfügung der Generalversammlung Fr. 301 440.76  
Einlage in freie Reserve Fr. 134 000.—  
Gesetzliche Reserve Fr. 13 500.—  
Dividende Fr. 75.— pro Aktie Fr. 90 000.—  
Jubiläumsbonus Fr. 50.— pro Aktie Fr. 60 000.—  
Vortrag auf neue Rechnung Fr. 3 940.76
- Wahlen:
  - Verwaltungsrat.  
Mit der Generalversammlung vom 12. April 1994 endet die Amtsdauer aller Mitglieder des Verwaltungsrates. Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären die Wahl der Herren Dr. Rudolf Friedrich, Jürg Hasler, Dr. Franz Scheibler, Urs Schoch, Bruno Stefanini, Dr. Hans Hollenstein, Carl O. Jaiser, Erich Müller;
  - Revisionsstelle  
Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, das Mandat der Curator Revision AG, Zürich, als Revisionsstelle um ein Jahr zu verlängern.
- Verschiedenes.

Im Anschluss an die Generalversammlung orientiert Sie unser Verwaltungsratsmitglied Erich Müller über das Projekt «Judd-Brunnen in einer lebendigen Steinberggasse». Der Geschäftsbericht und der Bericht der Revisionsstelle liegen vom 23. März bis 12. April 1994 bei Rechtsanwalt Dr. Franz Scheibler, Neumarkt 15, 8400 Winterthur, 1. Stock, während der Bürozeit, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Jeder Aktionär kann die Zustellung einer Ausfertigung der zur Einsicht aufgelegten Unterlagen verlangen.

Die Aktionäre haben sich am Saaleingang durch Vorweisung der Aktien oder eines bis zum 13. April 1994 gültigen Depotscheines einer Bank über ihren Aktienbesitz auszuweisen. Aktionäre, die nicht an der Generalversammlung teilnehmen, können einen andern Aktionär oder einen Dritten mit ihrer Stellvertretung beauftragen. Für diesen Fall ist eine schriftliche Vollmacht zu unterzeichnen und dem Bevollmächtigten, samt Depotschein einer Bank über den Aktienbesitz, zu übergeben.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, am Saaleingang die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien bekanntzugeben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbmässige Vermögensverwalter.

Die Aktionäre, die noch über alte Aktientitel verfügen, sind gebeten, diese bis 31. Mai 1994 gegen neue einzutauschen.

Winterthur, 21. März 1994

Parkhaus AG Winterthur  
Der Verwaltungsrat

## Banca Privata Solari & Blum SA (Gruppo Benjamin e Edmond de Rothschild), Lugano

### Convocazione assemblea generale straordinaria

giovedì 21 aprile 1994, alle ore 10.15, presso la sede sociale, in via Bossi 9, Lugano.

Ordine del giorno:

Revisione degli statuti sociali.

— Proposta del consiglio d'amministrazione:

La revisione degli statuti sociali è integralmente approvata.

Il progetto di revisione degli statuti è a disposizione degli azionisti presso la sede sociale a partire dal 31 marzo 1994.

All'assemblea possono partecipare i titolari di azioni nominative iscritti nel registro delle azioni e i detentori di azioni al portatore che abbiano depositato preventivamente le azioni presso la sede sociale o che presentino una dichiarazione di deposito rilasciata da un istituto bancario.

Il consiglio di amministrazione

## 5% Anleihe Kanton Basel-Stadt 1982-97 (Juni) von Fr. 70 000 000

Valoren-Nummer 16 166

### Vorzeitige Kündigung

Der Kanton Basel-Stadt macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt die obenerwähnte Anleihe vorzeitig auf den

**30. Juni 1994 zu 100½%**

zur vollständigen Rückzahlung.

Von diesem Datum an, ab welchem jegliche Verzinsung erlischt, können die Obligationen, versehen mit allen noch nicht fälligen Coupons per 30. Juni 1995 und ff., bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Basel, 23. März 1994

Im Auftrag:  
Basler Kantonalbank

b00000

## FTB Holding SA

### Convocazione degli azionisti all'assemblea generale ordinaria

per il giorno venerdì, 15 aprile 1994, alle ore 15, presso la sede di Brissago.

Ordine del giorno:

- Relazione sulla gestione, rendiconto annuale 1993 e relazione dell'ufficio di revisione e del rendiconto annuale 1993.  
Il consiglio di amministrazione propone l'approvazione della relazione sulla gestione e del rendiconto annuale 1993.
- Delibera sulla ripartizione del risultato d'esercizio.  
Il consiglio di amministrazione propone di ripartire l'utile di bilancio pari a fr. 502 563.09, come segue:  
— Distribuzione di un dividendo del 10%:  
Fr. 12.50 per azione nominativa Fr. 300 000.—  
Fr. 25.— per azione al portatore Fr. 17 317.50  
— A riserva generale Fr. 160 000.—  
— A riserva speciale Fr. 25 245.59  
— Da riportare a nuovo
- Discarico ai membri del consiglio di amministrazione.  
Il consiglio di amministrazione propone il discarico dei suoi membri per il loro operato nel corso dell'esercizio 1993.
- Nomine statutarie.
  - Consiglio di amministrazione.  
Il consiglio di amministrazione propone il rinnovo del mandato del presidente Avv. Federico Bazzi, da Brissago in Ascona, per altri tre anni.
  - Ufficio di revisione.  
Il consiglio di amministrazione propone il rinnovo del mandato dell'ufficio di revisione alla Curator Revisione di Lugano per l'esercizio 1994.
- Diversi.

La relazione sulla gestione, il rendiconto annuale e la relazione dell'ufficio di revisione saranno a disposizione dei Signori azionisti presso la sede a partire da giovedì, 24 marzo 1994.

Agli intestatari di azioni nominative, iscritti nel registro delle azioni, verrà recapitato per posta un biglietto d'ammissione personale. Nel periodo fra il 24 marzo e il 15 aprile 1994 non verranno effettuate iscrizioni nel libro delle azioni.

I detentori di azioni al portatore che desiderano partecipare all'assemblea generale o farvisi rappresentare dovranno depositare le azioni almeno cinque giorni prima presso la sede sociale o presso una banca con sede in Svizzera. Le ricevute di deposito saranno considerate come biglietti di ammissione.

Se un azionista desidera conferire delega al consiglio di amministrazione, lo invitiamo a voler trasmettere la procura in bianco, ma debitamente firmata, all'ufficio delle azioni. Qualora un azionista desidera essere rappresentato da un rappresentante indipendente, è designato a tale scopo l'Avv. Eros Bergonzoli, studio legale e notarile, via Baraggie 3, 6612 Ascona.

Brissago, 23 marzo 1994

Il consiglio di amministrazione

## Insérez dans la FOSC!



Das Kleinstinserat.  
Der ideale Platz, um  
für seinen Traumjob  
einen netten Arbeit-  
geber zu finden.

Kleine Inserate  
Grosse Wirkung.  
Publicitas.

Das von der Schweizerischen Kreditanstalt, Sarnen ausgestellte Sparheft Nr. 0656-102910-80 wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Heftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Sarnen, 23. März 1994

Offen steht die Türe zum Schweizerischen Handelsamt-blatt für

### Immobilien-Inserate

die Handel, Gewerbe und Industrie berühren

**DIE NEUESTEN**

**VON** **HEWLETT PACKARD**

DeskJet 520 **489.-**

DeskJet 560C **989.-**

**UND DIE BESTEN**

DeskJet 500C **598.-**

— 3 Jahre Garantie für HP DeskJet's! —

LaserJet 4L **1'090.-**

LaserJet 4P **1'995.-**

LaserJet 4ML **2'120.-**

**PANATRONIC AG**  
ALL IN ONE

Bahnstrasse 80 • 8105 Regensdorf  
Tel.: 01848 11 11 • Fax: 01848 01 20 33 11  
MAILBOX: 157 50 18 • HOTLINE: 157 50 76 (Fr. 2./Min.)



## Seilbahn Biel-Magglingen AG

### Einladung

zur 107. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Seilbahn Biel-Magglingen AG

vom Dienstag, 26. April 1994, 10 Uhr im Hotel Bellevue (Pavillon B, Saal 5) in Magglingen

(Bergfahrt zur GV mit der Seilbahn Biel-Magglingen: 9.30 Uhr)

#### Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 9. Juni 1993  
- Antrag: Genehmigung
2. Jahresbericht pro 1993  
- Antrag: Genehmigung
3. Jahresrechnung 1993 / Bericht der Revisionsstelle  
- Antrag: - Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle  
- Genehmigung der Jahresrechnung
4. Entlastung von Verwaltungsrat, Geschäftsleitung und Revisionsstelle  
- Antrag: Erteilung der Entlastung
5. Statutenänderung (Anpassung an das neue Aktienrecht)  
- Antrag: Genehmigung der Statuten
6. Diverses

Das Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung sowie Geschäftsbericht, Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Vorschlag der Statutenrevision liegen ab 28. März 1994 im Büro der Direktion in Evillard zur Einsichtnahme auf. Aktionäre erhalten den Geschäftsbericht auf Anforderung hin von der Berner Kantonalbank in Biel oder von der Gesellschaft.

Zutrittskarten, welche am 26. April 1994 zur freien Fahrt nach Magglingen berechtigen, können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 25. April 1994 bei der Berner Kantonalbank in Biel oder im Büro in Evillard bezogen werden.

An der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten abgegeben.

Im Namen des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Der Geschäftsführer:  
sig. U. Baumgartner sig. D. Müller



## FUNICULAIRE BIENNE-EVILARD SA

### Invitation

à la 96ème Assemblée générale ordinaire des actionnaires du Funiculaire Biemme-Evilard SA

Mardi, le 26 avril 1994 à 11 h, à l'hôtel Bellevue (Pavillon B, salle 5), à Macolin (Montée à l'Assemblée générale avec le funiculaire Biemme-Macolin: course 10 h 30)

#### Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'Assemblée générale du 9 juin 1993  
- Approbation
2. Rapport annuel 1993  
- Approbation
3. Compte de résultats et bilan 1993 / Rapport de l'Organe de révision  
- Approbation
4. Décharge au Conseil d'administration, à la Direction et à l'Organe de révision
5. Modification des statuts (nouvelle loi)  
- Approbation
6. Assainissement du tunnel et automatisation  
- Approbation du projet - Accord d'un crédit - Financement
7. Divers

Le procès-verbal de la dernière Assemblée générale, les comptes d'exploitation, les rapports de l'exercice et des vérificateurs des comptes ainsi que la proposition de modification des statuts seront à disposition des actionnaires et pourront être consultés dès le 28 mars 1994 au bureau de la direction à Evillard. Les actionnaires qui le désirent recevront le rapport de l'exercice sur demande à la Banque Cantonale Bernoise à Biemme ou au siège de la Société.

Les cartes permettant le déplacement gratuit pour Macolin le 26 avril 1994 seront délivrées à la Banque Cantonale Bernoise à Biemme ou par le bureau de la direction à Evillard jusqu'au 25 avril 1994, sur présentation d'une légitimation d'actionnaire de la Société.

Aucune carte ne sera délivrée lors de l'Assemblée générale.

Au nom du Conseil d'administration  
Le Président Le Chef d'entreprise  
sig. M. Jean sig. D. Müller



## nv Bank Nederlandse Gemeenten The Hague, The Netherlands

### Prestito 4 3/8% 1994 - 2001 di Fr. 100'000'000

Il ricavo del prestito è destinato alla copertura del fabbisogno finanziario dell'emittente

#### Condizioni del prestito

Prezzo di emissione:	102.25 % netto
Durata:	7 anni fissi
Rimborso:	il 15 aprile 2001 alla pari
Rimborso anticipato per ragioni fiscali:	in ogni momento nel caso di introduzione di imposte alla fonte, alla pari
Imposte:	esente da tutte le imposte alla fonte
Spezzature:	obbligazioni al portatore di Fr. 5'000 e Fr. 100'000 nominali
Termine di sottoscrizione:	fino al 7 aprile 1994, a mezzogiorno
Valuta:	15 aprile 1994
Quotazione:	prevista alle borse di Zurigo, Basilea e Ginevra
Restrizioni di vendita:	Stati Uniti d'America e Olanda

Le sottoscrizioni verranno ricevute, esenti da spese, da tutti gli Istituti sottoindicati, i quali mettono pure a disposizione degli interessati il prospetto di emissione.

BANCA DEL GOTTARDO : ABN AMRO BANK (SCHWEIZ)

BANCHE CANTONALI SVIZZERE

BANK CIAL (SCHWEIZ) BANK VON ERNST & CIE AG  
COUTTS & CO AG LLOYDS BANK PLC  
- Member of the National Westminster Bank Group - MERRILL LYNCH CAPITAL MARKETS AG  
SOGENAL - Société Générale Alsacienne de Banque

BANCO EXTERIOR (SUIZA) SA BDL BANCO DI LUGANO  
FUJI BANK (SCHWEIZ) AG GZB GENOSSENSCHAFTLICHE ZENTRALBANK AG  
NEUE AARGAUER BANK

BANCA DEL SEMPIONE BANK IN MENZIKEN  
BANK LANGENTHAL BANK LINTHGBIET-SARGANSERLAND  
CREDIT FONCIER NEUCHATELOIS FINTEK BANK ZÜRICH  
GEWERBEBANK BADEN HANDELSFINANZ-CCF BANK  
LUZERNER LANDBANK AG SPARKASSE SCHWYZ

BANCA ADAMAS S.A. BANK AUSTRIA (SCHWEIZ) AG  
BANKERS TRUST AG BANK IN LIECHTENSTEIN AKTIENGESELLSCHAFT  
BANK J. VONTOBEL & CO. AG BANK SARASIN & CO.  
BANQUE BRUXELLES LAMBERT (SUISSE) SA BHF-BANK  
CLARIDEN BANK DAIWA SECURITIES BANK (SWITZERLAND)  
MEESPIERSON N.V. J. HENRY SCHRODER BANK AG

Numeri di valore: SEGA 207363  
ISIN CH0002073630  
Euroclear / Cedel Common Code 004961269

Inserate im SHAB haben Erfolg!

## Dividenden-Zahlung der EKN Bank in Nidwalden

Die 166. ordentliche Generalversammlung der EKN Bank in Nidwalden vom 18. März 1994 hat beschlossen, eine Dividende von 8% für das Geschäftsjahr 1993 auszurichten.

	Brutta Verrechnungssteuer	Netta
Namenaktie	Fr. 16.—	Fr. 5.60
Inhaberaktie	Fr. 16.—	Fr. 5.60
Partizipationsschein	Fr. 8.—	Fr. 2.80

Die Dividende ist per 23. März 1994 zahlbar.

Die Namenaktionäre erhalten eine Gutschrift an die angegebene Dividendenadresse. Die Dividende ist bei allen Geschäftsstellen der EKN Bank in Nidwalden gegen Einlösung von Caupan Nummer 8 ab Inhaberaktie bzw. Caupan Nummer 10 ab Partizipationsschein zahlbar.

Die Dividende ist überdies bei allen schweizerischen und liechtensteinischen Geschäftsstellen der Bank Leu, der Schweiz, Volksbank, den Mitgliedern des Verbandes Schweizer Regionalbanken, der Luzerner Kantonalbank und der Bank in Liechtenstein AG spesenfrei zahlbar.

Valorenummern:  
133913 Inhaberaktie  
133914 Namenaktie  
133916 Partizipationsschein

EKN BANK IN NIDWALDEN  
Der Verwaltungsrat

**EKN**  
BANK IN NIDWALDEN

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig  
Nutzen Sie diese Kaufkraft -  
Interieren Sie!

Vliesstoffe  
(auch Filter) für alle Einsatzgebiete in Industrie und Gewerbe.

Jenos SA  
1052 Le Mont

Tel. 021 652 52 00  
Fax 021 652 64 70

## Geschäftsliegenschaften

### Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare SA 6600 Locarno

In Ascona an schöner, sonniger und ruhiger Lage verkaufen wir in der



möblierte 1-, 2- und 3-Zimmer-Wohnungen samt Garagen und Parkplätze. Die Residenza Sabrina umfasst eine 6000 m<sup>2</sup> grosse, äusserst gepflegte Parkanlage mit geheiztem Schwimmbad.

In Ascona 6200 m<sup>2</sup> Land, mit bewilligtem Bauprojekt für 40 Wohnungen.

Informationsunterlagen und Auskünfte unter Tel. 093 31 27 31 oder Fax 093 31 51 78.

**OZ**  
OZ Zürich Optionen und Futures Aktiengesellschaft



**OZ Stillhalter-Optionen 1994-94  
auf Partizipationsscheine  
der Société Internationale Pirelli SA, Basel**

**Erhöhung der Emission**

Die OZ Zürich Optionen und Futures Aktiengesellschaft hat am 18. März 1994 weitere 100 000 Optionsscheine zum Kauf von 100 000 Partizipationsscheinen der Société Internationale Pirelli SA, Basel, emittiert. Die Gesamtzahl der ausstehenden Optionsscheine PIRA beläuft sich damit auf 770 000. Sie berechtigen zum Kauf von 770 000 Partizipationsscheinen.

Die Optionen sind an den Börsen von Zürich und Basel kotiert.

**Angaben zu den Optionsscheinen:**

Zugrunde liegender Wert: Partizipationsschein der Société Internationale Pirelli SA, Basel  
Valorennummer: 171.546  
Telekurs-Symbol: PIRA  
Bezugspreis: Fr. 210.-  
Bezugsverhältnis: 1:1  
Verwässerungsschutz: vorhanden  
Optionsfrist: 20. Januar 1994 - 21. Dezember 1994

Dieses Kotierungsinserat ist kein Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a bzw. 1156 OR.

Die in diesem Kotierungsinserat aufgeführten Optionen sind von der **OZ Zürich Optionen und Futures Aktiengesellschaft**, Zürich, ausgegeben worden.

Zürich, 18. März 1994

**OZ Zürich Optionen und Futures  
Aktiengesellschaft**

**Banque de Dépôts et de Gestion**

**Convocation**

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

qui aura lieu le mercredi 13 avril 1994, à 11 h., dans les locaux de la banque, avenue du Théâtre 14, à Lausanne.

**Ordre du jour:**

1. Rapport de gestion et présentation des comptes de l'exercice 1993.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Approbation des comptes annuels et proposition concernant l'affectation du bénéfice net.
4. Décharge à l'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées du 23 mars au 12 avril 1994, au guichet des titres de notre siège, avenue du Théâtre 14, à Lausanne, moyennant justification de la possession des actions.

23 mars 1994

Le conseil d'administration

**OFFICIAL ANNOUNCEMENT**

The **Annual General Meeting** of the  
**Swiss Commodities, Futures and Options Association**  
will be held on the  
**14th of April 1994 at 2.00 pm**  
at the **Hotel Baur au Lac, in Zürich**

with the participation of

**Prof. Dr. Steve H. Hanke**, Professor of Applied Economics,  
The Johns Hopkins University, Baltimore

Vice President and Chief Economist of FCMI Financial Corp., Toronto  
Member of the Steering Committee of the G7 Council, Washington  
and

**Mr. Chris Golden**, Global Strategist, Lehman Brothers, London

Registrations to be placed with the  
Swiss Commodities, Futures and Options Association

11 route de Drize, 1227 Carcuge-Geneva - Tel.: 022/300 19 67 - Fax: 022/300 19 70

**Nippon Denwa Shisetsu Co., Ltd.**

**sFr. 35 000 000.-**  
**1 7/8 per cent. Swiss Franc Notes with Warrants**  
**due January 28, 1997**

Security No. 030 732

As required under Annex F section 3 of the Note Purchase, Warrant Exercise and Paying Agency Agreement (the "Agreement") dated January 20, 1993, notice is hereby given that The Board of Directors of the Company at its meeting held on February 28, 1994 has resolved to make a stock split of its Common Stock, to be made on May 18, 1994, to the shareholders of record as of March 31, 1994 (Japan-time) in the ratio of 1.1 new share to 1 share held.

Such a stock split will result in an adjustment of the exercise price of the warrants as follows:

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 1. Exercise price currently in effect: | Yen 718.20                 |
| 2. Conversion price after adjustment:  | Yen 652.90                 |
| 3. Effective date for the adjustment:  | April 1, 1994 (Japan time) |

March 23, 1994

By order of  
Yamaichi Bank (Switzerland)

Les actionnaires de la  
**BANQUE CANTONALE DU JURA** sont convoqués en

**assemblée  
générale ordinaire**

vendredi 22 avril 1994, à 18 h,  
à l'aula du Lycée cantonal (ancienne église des Jésuites),  
place Blarer-de-Wartensee, à Porrentruy



**ORDRE DU JOUR**

1. Ouverture de l'assemblée générale.
2. Présentation du rapport de gestion, des comptes et résultats de l'exercice 1993.
3. Présentation du rapport de l'organe de contrôle.
4. Approbation des comptes annuels et de la répartition du bénéfice.
  - Proposition du Conseil d'administration:
    - > Approbation des comptes annuels
    - > Approbation de l'utilisation du bénéfice de l'exercice de la façon suivante:
 

Versement d'un dividende de 8 %	Fr. 3 200 000.-
Dotations à la réserve légale	Fr. 500 000.-
Report à nouveau	Fr. 119 325.67
<b>TOTAL</b>	<b>Fr. 3 819 325.67</b>
5. Décharge au Conseil d'administration.
  - Proposition du Conseil d'administration:
    - > Les membres du Conseil d'administration reçoivent décharge pour l'exercice 1993.
6. Conclusion.

Le rapport annuel 1993 - contenant le compte de pertes et profits, le bilan, le rapport de gestion, le rapport établi à l'intention de l'assemblée générale par l'organe de contrôle et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net - sera à la disposition des actionnaires au siège social, dans les succursales et les agences de la banque, 20 jours avant l'assemblée générale, soit dès le mardi 5 avril 1994.

Les propositions à inscrire à l'ordre du jour sont à faire parvenir à l'attention du Conseil d'administration de la Banque Cantonale du Jura, case postale, 2900 Porrentruy 2, 15 jours avant l'assemblée générale.

Les actionnaires qui souhaitent prendre part à l'assemblée doivent retirer leurs cartes d'entrée jusqu'au mercredi 20 avril 1994 au plus tard, à tous les guichets de la banque et auprès de tout établissement bancaire, sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt émis par une banque.

Porrentruy, mars 1994.

Le Conseil d'administration

**BANQUE CANTONALE  
DU JURA**  **GARANTIE DE L'ÉTAT**

la banque qui vous écoute

14.1.127

**Acidia Société Anonyme, Fribourg**

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

qui aura lieu: vendredi 15 avril 1994, à 15 h., à la salle du conseil de Stellram, à Nyon, avec

**l'ordre du jour suivant:**

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 7 mai 1993.
  - Proposition du conseil d'administration:
    - approbation du procès-verbal.
2. Rapport de gestion. Comptes de l'exercice 1993 et rapport de l'organe de révision.
  - Propositions du conseil d'administration:
    - prise de connaissance du rapport de l'organe de révision;
    - approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1993.
3. Emploi du bénéfice au bilan.
  - Proposition du conseil d'administration:
    - report à nouveau.
4. Comptes consolidés de l'exercice 1993 et rapport de l'organe de révision.
  - Proposition du conseil d'administration:
    - prise de connaissance du rapport de l'organe de révision.
5. Décharge aux membres du conseil d'administration.
  - Proposition du conseil d'administration:
    - donner la décharge.
6. Nomination de l'organe de révision.
  - Proposition du conseil d'administration:
    - reconduction du mandat de Aloys de Perrot SA, à Genève, pour un an.

Le rapport de gestion, le compte de profits et pertes, le bilan, ainsi que le rapport de l'organe de révision seront tenus à la disposition des actionnaires, au siège de la société dès le 25 mars 1994.

Le conseil d'administration

© Schweizerisches Handelsamtsblatt  
Feuille officielle suisse du commerce  
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Wenn Sie für wenig  
Geld auf einer Zeitungsseite  
auffallen wollen:

 **PUBLICITAS**  
Wir sind auf Ihrer Seite.

**Geschäfts-  
liegenschaften**

Wir vermieten im Zentrum von Buchs:  
**Gewerberäume und Lager**

EG: 200, 300, 400 m<sup>2</sup>  
OG 1: 150 m<sup>2</sup>  
OG 2: 25, 70 m<sup>2</sup>

**Verkaufsräume**

EG: 125 m<sup>2</sup>, Fertigstellung März 94  
**Projekt Zentrum Neuhof Mitte 1994**  
8-10 Verkaufsräume 60-350 m<sup>2</sup>  
genügend Parkplätze.

Günstige Zentren  
Mietzinsen im **NEUHOF**

Immobilien AG der Teppichfabrik Buchs,  
Schlinggasse 2, 9470 Buchs SG  
Tel. 081 756 19 04, Fax 081 756 20 21